MONITEUR BELGE | BELGISCH STAATSBLAD

Prix de l'abonnement :
Belgique : un an, 700 francs; 9 mois, 525; 6 mois, 350; 3 mois, 175.
Union postale :
Sans service d'abonnement : un an, 1 400 francs; 9 mois, 1 050; 6 mois, 700; 3 mois, 350.
Avec service d'abonnement : fixé par le pays destinataire.
Prix du numéro : 3 francs par feuille de 8 pages ou moins; par la poste, port et frais de recouvrement en sus.
Prix des annonces : 16 francs la ligne ordinaire.
Les abonnements doivent être souscrits et payés aux bureaux des postes. Ils ne comprennent pas les annexes ni autres publications officielles.

Prijs van het abonnement :
België : per jaar, 700 frank; 9 maand, 525; 6 maand, 350; 3 maand, 175.
Postvereniging :
Zonder abonnementsdienst : per jaar, 1 400 frank; 9 maand, 1 050; 6 maand, 700; 3 maand, 350.
Met abonnementsdienst : door het land van bestemming vastgesteld.
Prijs per nummer : 3 frank per vel van 8 bladzijden of minder; met de post, vrachtprijs en inningskosten erbij.
Prijs van de aankondigingen : 16 frank de gewone regel.
De abonnementen worden genomen en betaald op de postkantoren. Zij omvatten noch de bijlagen noch eender welke officiële uitgave.

139e ANNEE | N. 171 | 139e JAARGANG

VENDREDI 5 SEPTEMBRE 1969 | VRIJDAG 5 SEPTEMBER 1969

SOMMAIRE :

Ministère des Finances

Arrêté royal du 11 juillet 1969 fixant les rétributions dues pour la délivrance d'extraits cadastraux, p. 8263. — Arrêté royal du 20 août 1969 fixant la situation des crédits reportés du Budget de la Dette publique (dépenses extraordinaires) de l'année 1968, p. 8273.

Ministère de l'Education nationale et de la Culture

Arrêté royal du 18 avril 1969. Xhendremael. 1° Suppression des écoles primaires communales pour garçons et pour filles, ises voie de Messe, 33 et 37; 2° Création d'une école primaire communale mixte située à la même adresse. Approbation, p. 8274. — Arrêté royal du 18 avril 1969. Aubel. Suppression de la troisième classe de l'école communale mixte du Centre, sise place Albert Ier, 6. Approbation, p. 8274. — Comité de l'art musical. Section française. Renouvellement de mandats. Nominations, p. 8275. — Orchestre national de Belgique. Conseil d'administration, p. 8275. — Loi du 5 août 1969 portant freinage, pour une période de trois ans, du développement des réseaux scolaires dans l'enseignement technique supérieur. Erratum, p. 8275.

Ministère de la Défense nationale et Ministère des Affaires économiques

Arrêté ministériel du 25 août 1969 portant création d'une Commission d'avis sur le programme des escorteurs, p. 8276.

Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur

Arrêté ministériel du 22 août 1969 complétant l'arrêté ministériel du 26 juin 1967 portant nomination des membres du Comité permanent pour la promotion des exportations de biens d'équipement belges, p. 8277.

Ministère de l'Agriculture

Arrêté royal du 31 juillet 1969 modifiant l'arrêté ministériel du 15 février 1955 relatif à l'exportation de plantes vivantes, de produits de pépinières, de bulbes et de tubercules et rhizômes de plantes à fleurs ou à feuillage, p. 8278. — Arrêté royal du 31 juillet 1969 modifiant l'arrêté ministériel du 23 juillet 1962

(Voir suite à la page suivante.)

INHOUD :

Ministerie van Financiën

Koninklijk besluit van 11 juli 1969 tot vaststelling van de vergeldingen voor afgifte van kadastrale uittreksels, bl. 8263. — Koninklijk besluit van 20 augustus 1969 tot vaststelling van de toestand van de overgedragen kredieten van de Rijksschuldbegroting (buitengewone uitgaven) van het jaar 1968, bl. 8273.

Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur

Koninklijk besluit van 18 april 1969. Xhendremael. 1° Opheffing van de gemeentelijke jongens- en meisjesscholen, gevestigd voie de Messe, 33 en 37; 2° Oprichting van een gemeentelijke gemengde lagere school, gevestigd op hetzelfde adres. Goedkeuring, bl. 8274. — Koninklijk besluit van 18 april 1969. Aubel. Opheffing van de derde klas van de gemeentelijke gemengde school van het Centrum, place Albert Ier, 6. Goedkeuring, bl. 8274. — Comité voor toonkunst. Franstalige afdeling. Hernieuwing van mandaten. Benoemingen, bl. 8275. — Nationaal Orkest van België. Raad van beheer, bl. 8275. — Wet van 5 augustus 1969 houdende remming voor een periode van drie jaar, van de ontwikkeling van de onderwijsnetten in het hoger technisch onderwijs. Erratum, bl. 8275.

Ministerie van Landsverdediging en Ministerie van Economische Zaken

Ministerieel besluit van 25 augustus 1969 houdende oprichting van een Commissie voor advies voor het programma escorteschepen, bl. 8276.

Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel

Ministerieel besluit van 22 augustus 1969 tot aanvulling van het ministerieel besluit van 26 juni 1967 houdende benoeming van de leden van het Vast Comité voor de medewerking aan de uitvoer van Belgische uitrustingsgoederen, bl. 8277.

Ministerie van Landbouw

Koninklijk besluit van 31 juli 1969 tot wijziging van het ministerieel besluit van 15 februari 1955 betreffende de uitvoer van levende planten, van produkten van de bloementeelt, van boomkwekerijprodukten, van bollen en van knollen en wortelstokken van bloemgewassen of loofplanten, bl. 8278. — Koninklijk besluit

(Zie vervolg op de volgende bladzijde)

8 feuilles/vellen.

relatif à l'exportation et à l'importation de certains produits agricoles et horticoles, p. 8278. — Ordres nationaux, p. 8279. — Arrêté ministériel du 22 mai 1969 modifiant l'arrêté ministériel du 20 janvier 1964 portant exécution de l'arrêté royal du 29 mars 1963 relatif à l'amélioration de l'espèce bovine et portant règlement général des subsides aux sociétés d'élevage de bêtes bovines. Errata, p. 8280.

Ministère de la Justice

Arrêtés ministériels du 25 août 1969 portant nomination des membres des comités de protection de la jeunesse. Errata, p. 8281.

Ministère des Travaux publics

Bâtiments de l'Etat. Expropriations. Procédure d'extrême urgence, p. 8281. — Routes de l'Etat. Expropriations. Procédure d'extrême urgence, p. 8282. — Alignements généraux. Traverse d'Ardooie, p. 8282. — Traverse d'Ichtegem, p. 8282. — Urbanisme et aménagement du territoire. Plan d'aménagement, p. 8282.

Ministère de l'Emploi et du Travail

Arrêté royal du 12 juin 1969 rendant obligatoire la décision du 17 mars 1969 de la Commission paritaire nationale de l'industrie alimentaire concernant la durée du travail dans les entreprises appartenant au secteur d'activité des crèmes glacées, p. 8282. — Conseil de prud'hommes de Comblain-au-Pont. Désignation de conseillers effectifs et suppléants, p. 8284. — Arrêté royal du 12 juin 1969 rendant obligatoire la décision du 17 mars 1969 de la Commission paritaire nationale de l'industrie alimentaire relative à la durée du travail dans les brasseries. Erratum, p. 8284.

Avis officiels

Secrétariat permanent de Recrutement du Personnel de l'Etat

Concours d'admission au stage à l'emploi d'aide-technique (rang 20) à l'Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture (Ministère de l'Agriculture). Constitution d'une réserve de recrutement, p. 8284.

Ministère des Finances

Fonds des rentes. Rapport sur les opérations de l'année 1968, p. 8287. — Administration de l'Enregistrement et des Domaines. Publications faites en exécution de la loi du 31 mai 1923, p. 8297.

Ministère de l'Education nationale et de la Culture

Epreuves d'aptitude à une fonction d'inspecteur(trice) dans l'enseignement secondaire du degré supérieur et dans l'enseignement supérieur non universitaire de l'Etat du régime linguistique français, p. 8298. — Epreuves d'aptitude à une fonction d'inspecteur(trice) dans l'enseignement secondaire du degré inférieur de l'Etat du régime l'inguistique français, p. 8300. — Epreuves d'aptitude à la fonction d'inspecteur de cours techniques et de pratique professionnelle dans l'enseignement secondaire du degré supérieur et dans l'enseignement supérieur non universitaire de l'Etat du régime linguistique français, p. 8303. — Epreuves d'aptitude à la fonction d'inspecteur de cours techniques et de pratique professionnelle dans l'enseignement secondaire du degré inférieur de l'Etat du régime linguistique français, p. 8305.

Ministère des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones

Utilisation d'un code de tri pour la direction à donner aux envois confiés à l'Administration des Postes. Publication de la « Liste des numéros postaux », p. 8308.

Ministère des Affaires économiques

Fixation à l'avance des prélèvements et des restitutions accordés lors de l'importation et de l'exportation dans le secteur des céréales, p. 8316.

Ministère de la Justice

Sommaire du « Journal officiel des Communautés européennes » du 29 août 1969, n° L 218, p. 8318. — Direction du *Moniteur belge*. Brochures et tirés à part, p. 8319.

van 31 juli 1969 tot wijziging van het ministerieel besluit van 23 juli 1962 betreffende de uitvoer en de invoer van sommige land- en tuinbouwprodukten, bl. 8278. — Nationale Orden, bl. 8279. — Ministerieel besluit van 22 mei 1969 tot wijziging van het ministerieel besluit van 20 januari 1964 ter uitvoering van het koninklijk besluit van 29 maart 1963 betreffende de verbetering van het rundveeras en houdende het algemeen reglement op de toelagen aan de rundveeteeltmaatschappijen. Errata, bl. 8280.

Ministerie van Justitie

Ministeriële besluiten van 25 augustus 1969 tot benoeming van de leden van de jeugdbeschermingscomités. Errata, bl. 8281.

Ministerie van Openbare Werken

Rijksgebouwen. Onteigeningen. Rechtspleging bij dringende omstandigheden, bl. 8281. — Rijkswegen. Onteigeningen. Spoedprocedure, bl. 8282. — Algemene rooilijnen. Traverse in Ardooie, bl. 8282. — Traverse in Ichtegem, bl. 8282. — Stedebouw en ruimtelijke ordening. Plan van aanleg, bl. 8282.

Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid

Koninklijk besluit van 12 juni 1969 waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de beslissing van 17 maart 1969 van het Nationaal Paritair Comité voor de voedingsnijverheid betreffende de arbeidsduur in de ondernemingen welke tot de roomijsbedrijfssector behoren, bl. 8282. — Werkrechtersraad te Comblain-au-Pont. Aanwijzing van effectieve en plaatsvervangende werkrechters, bl. 8284. — Koninklijk besluit van 12 juni 1969 waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de beslissing van 17 maart 1969 van het Nationaal Paritair Comité voor de voedingsnijverheid betreffende de arbeidsduur in de brouwerijen. Erratum, bl. 8284.

Officiële berichten

Vast Secretariaat voor Werving van het Rijkspersoneel

Vergelijkend examen voor toelating tot de proeftijd in de betrekking van technisch helper (rang 20) bij de Administratie van Land- en Tuinbouw (Ministerie van Landbouw). Samenstelling van een wervingsreserve, bl. 8284.

Ministerie van Financiën

Rentenfonds. Verslag over de verrichtingen van het jaar 1968, bl. 8287. — Bestuur der Registratie en Domeinen. Bekendmakingen gedaan in uitvoering der wet van 31 mei 1923, bl. 8297.

Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur

Bekwaamheidsexamens voor een ambt van inspecteur(trice) in het Rijkssecundair onderwijs van de hogere graad en in het niet-universitair hoger onderwijs van de Staat (Frans taalstelsel), bl. 8298. — Bekwaamheidsexamens voor een ambt van inspecteur(trice) in het rijkssecundair onderwijs van de lagere graad (Frans taalstelsel), bl. 8300. — Bekwaamheidsexamens voor het ambt van inspecteur technische vakken en beroepspraktijk in het rijkssecundair onderwijs van de hogere graad en in het niet-universitair hoger onderwijs van de Staat (Frans taalstelsel), bl. 8303. — Bekwaamheidsexamens voor het ambt van inspecteur technische vakken en beroepspraktijk in het rijkssecundair onderwijs van de lagere graad (Frans taalstelsel), bl. 8305.

Ministerie van Verkeerswezen en van Posterijen, Telegrafie en Telefonie

Benuttiging van een sorteercode voor het richten van de aan het Bestuur der Posterijen toevertrouwde zendingen. Publikatie van de « Lijst van de postnummers », bl. 8308.

Ministerie van Economische Zaken

Pre-fixatie van de heffingen en restituties bij de in- en uitvoer in de sector graangewassen, bl. 8316.

Ministerie van Justitie

Inhoud van het « Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen » van 29 augustus 1969, nr. L 218, bl. 8318. — Bestuur van het *Belgisch Staatsblad*. Brochures en overdrukken, bl. 8319.

LOIS, ARRÊTÉS ET ACTES DU GOUVERNEMENT

MINISTERE DES FINANCES

11 JUILLET 1969
Arrêté royal fixant les rétributions dues pour la délivrance d'extraits cadastraux

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 20 décembre 1867 contenant le budget des voies et moyens pour l'exercice 1868, notamment l'article 2;

Vu la loi du 3 juillet 1956, relative à la suppression des fractions de franc dans la comptabilité publique;

Vu l'arrêté royal du 26 juillet 1877 qui porte règlement pour la conservation du cadre, notamment les articles 163 à 165 de ce règlement;

Vu l'arrêté royal du 8 septembre 1930 qui porte réorganisation du service du cadastre, notamment l'article 10;

Vu la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat, notamment l'article 2, 2e alinéa;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Les rétributions pour la délivrance des extraits cadastraux, c'est-à-dire, des copies partielles ou intégrales de documents officiels du cadastre, certifiées conformes par cette administration, sont fixées somme suit :

1° Pour les extraits des matrices cadastrales n° 212 reflétant la dernière situation ou des tableaux indicatifs primitifs n° 208 :

a) par extrait . . . . . F 16,—
b) en plus par parcelle 1,30

2° Pour l'indication, sur un extrait de la matrice cadastrale, du nom des propriétaires des parcelles tenantes et aboutissantes :
a) par extrait . . . . . F 10,50
b) en plus, par indication . . . . . 4,—

3° Pour l'indication, sur un extrait de la matrice cadastrale, de la nature de culture ou de la contenance des parcelles tenantes et aboutissantes :
par indication de chaque espèce . . . . . F 1,30

4° Pour la mise au courant d'extraits de la matrice cadastrale se bornant à une simple revision des revenus y inscrits :

a) par extrait . . . . . F 10,50
b) en plus, par parcelle 0,80

5° Pour la mise au courant d'extraits de la matrice cadastrale non restreinte à une simple revision des revenus y inscrits :

a) par extrait . . . . . F 10,50
b) en plus, par parcelle biffée 0,80
c) en plus, par parcelle ajoutée 1,30
d) en plus, par parcelle inchangée 0,50
e) en plus par nom des propriétaires des parcelles tenantes et aboutissantes :
1. inchangé . . . . . F 2,10
2. modifié . . . . . 4,—
et par extrait 10,50
f) par nature de culture ou contenance des parcelles tenantes et aboutissantes :
par indication de chaque espèce :
1. inchangée . . . . . F 0,80
2. modifiée 1,30

WETTEN, BESLUITEN EN AKTEN DER REGERING

MINISTERIE VAN FINANCIEN

11 JULI 1969
Koninklijk besluit tot vaststelling van de vergeldingen voor afgifte van kadastrale uittreksels

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 20 december 1867 houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het dienstjaar 1868, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 3 juli 1956, betreffende de afschaffing van de frankgedeelten in de openbare comptabiliteit;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 juli 1877 houdende reglement voor de bewaring van het kadaster inzonderheid op de artikelen 163 tot 165 van dat reglement;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 september 1930 houdende herinrichting van de dienst van het kadaster, inzonderheid op artikel 10;

Gelet op de wet van 23 december 1946 houdende oprichting van een Raad van State, inzonderheid op artikel 2, 2e lid;

Gelet op de hoogdringendheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De vergeldingen voor het uitreiken van kadastrale uittreksels, dat wil zeggen van gedeeltelijke of volledige afschriften van officiële bescheiden van het kadaster, door deze administratie eensluidend verklaard, worden als volgt vastgesteld :

1° Voor uittreksels uit de kadastrale legger nr. 212, de laatste toestand weergevend, of uit de oorspronkelijke aanwijzende tabellen nr. 208 :
a) per uittreksel . . . . . F 16,—
b) bijkomende vergelding per perceel 1,30

2° Voor het aanduiden, op een uittreksel uit de kadastrale legger, van de naam der eigenaars van de aanpalende percelen :
a) per uittreksel . . . . . F 10,50
b) bijkomende vergelding per aanduiding . . . . . 4,—

3° Voor de aanduiding, op een uittreksel uit de kadastrale legger, van de aard van bebouwing of van de oppervlakte der aanpalende percelen :
per aanduiding van elke soort . . . . . F 1,30

4° Voor het bijwerken van uittreksels uit de kadastrale legger, beperkt tot de eenvoudige verificatie van de erop ingeschreven inkomens :
a) per uittreksel . . . . . F 10,50
b) bijkomende vergelding per perceel 0,80

5° Voor het bijwerken van uittreksels uit de kadastrale legger niet beperkt tot de eenvoudige verificatie van de erop ingeschreven inkomens :
a) per uittreksel . . . . . F 10,50
b) bijkomende vergelding per doorgehaald perceel . . 0,80
c) bijkomende vergelding per bijgevoegd perceel 1,30
d) bijkomende vergelding per ongewijzigd perceel . . 0,50
e) bijkomende vergelding per naam van de eigenaars der aanpalende percelen :
1. niet gewijzigd . . . . . F 2,10
2. gewijzigd . . . . . 4,—
en per uittreksel 10,50
f) per aard van bebouwing van de aanpalende percelen :
per aanduiding van elke soort :
1. niet gewijzigd . . . . . F 0,80
2. gewijzigd 1,30

6° Pour la mention, sur des extraits de matrice cadastrale délivrés précédemment, d'un certificat attestant que la situation est restée inchangée certaines années :

a) par extrait . . . . . F 10,50
b) en plus, par parcelles 0,50
c) en plus, par indication reprise au 2° ci-dessus 2,10

et par extrait 10,50
d) en plus, par indication reprise au 3° ci-dessus 0,80

Aucune rétribution n'est perçue pour la mention du certificat en question, à porter sur un extrait à confectionner.

7° Pour l'indication, sur un extrait de la matrice cadastrale, de la date de la première occupation d'un immeuble bâti, d'après la déclaration signée par le propriétaire, ou de la date de la notification au propriétaire du revenu cadastral fixé au 1er janvier de l'année suivant l'occupation :

par immeuble et par indication . . . . . F 13,—

8° Pour les extraits de la matrice cadastrale renseignant une ou plusieurs situations antérieures, chaque situation étant considérée comme un extrait distinct au point de vue de la rétribution :

par situation :

le tarif prévu aux 1°, 2° et 3° ci-dessus majoré de 100 p.c.

9° Pour les extraits des tableaux indicatifs supplémentaires n° 209 :

a) par extrait . . . . . F 10,50
b) en plus, par parcelle existante 0,50
c) en plus, par parcelle biffée 0,80

10° Pour les copies intégrales d'articles des matrices cadastrales sur imprimés n° 212 :

a) par article . . . . . F 16,—
b) en plus, par en-tête existant 2,60
c) en plus, par en-tête biffé . . . . . 4,—
d) en plus, par parcelle existante 1,30
e) en plus, par parcelle biffée 2,10

11° Pour la mise au courant des copies intégrales d'articles de la matrice cadastrale sur imprimés n° 212 :

a) par article . . . . . F 10,50
b) en plus, par en-tête biffé 1,30
c) en plus, par en-tête ajouté 2,60
d) en plus, par parcelle biffée 0,80
e) en plus, par parcelle ajoutée 1,30
f) en plus, par parcelle inchangée 0,50

12° Pour la copie de la matrice sommaire n° 215 ou des fiches n° 215 en tenant lieu :

a) par commune ou division cadastrale de commune. F 10,50
b) en plus, par nom, lorsque la copie est faite sur un même formulaire 2,40
c) en plus, par nom, lorsque la copie est faite sur fiche n° 215 2,60

13° Pour un certificat attestant que les recherches faites dans les matrices cadastrales n'ont fait découvrir aucun article au nom de la personne désignée dans la demande :

a) par commune ou division cadastrale de commune. F 10,50
b) en plus, par personne renseignée au certificat . . 2,60

14° Pour les extraits des relevés n° 219 des actes de transmission de propriété :

a) par commune ou division cadastrale de commune et par année des relevés n° 219 . . . . . F 40,—

6° Voor het aanduiden, op reeds vroeger uitgereikte kadastrale uittreksels uit de legger, van een vermelding waarbij wordt bevestigd dat de toestand onveranderd gebleven is gedurende sommige jaren :

a) per uittreksel . . . . . F 10,50
b) bijkomende vergelding per perceel 0,50
c) bijkomende vergelding per aanduiding vermeld onder 2° hierboven 2,10
en per uittreksel 10,50
d) bijkomende vergelding per aanduiding vermeld onder 3° hierboven 0,80

Geen enkele vergelding is verschuldigd voor de aanduiding van voormeld getuigschrift op een te vervaardigen uittreksel.

7° Voor het aanduiden, op een uittreksel uit de kadastrale legger, van de datum der eerste ingebruikneming van een gebouwd onroerend goed, volgens de door de eigenaar ondertekende aangifte, of van de datum van de betekening aan de eigenaar, van het kadastraal inkomen vastgesteld op 1 januari van het jaar dat volgt op de ingebruikneming :

per onroerend goed en per aanduiding . . . . . F 13,—

8° Voor uittreksels uit de kadastrale legger waarop één of verscheidene vorige toestanden voorkomen, in welk geval elke toestand, wat de vergelding betreft, als afzonderlijk uittreksel wordt beschouwd :

per toestand :

het tarief voorzien onder 1°, 2° en 3° hierboven, vermeerderd met 100 pct.

9° Voor uittreksels uit de bijgevoegde aanwijzende tabellen nr. 209 :

a) per uittreksel . . . . . F 10,50
b) bijkomende vergelding per bestaand perceel 0,50
c) bijkomende vergelding per doorgehaald perceel . . 0,80

10° Voor volledige afschriften op drukwerken nr. 212 van artikelen van de kadastrale legger :

a) per artikel . . . . . F 16,—
b) bijkomende vergelding per bestaand opschrift 2,60
c) bijkomende vergelding per doorgehaald opschrift 4,—
d) bijkomende vergelding per bestaand perceel 1,30
e) bijkomende vergelding per doorgehaald perceel . . 2,10

11° Voor het bijwerken van volledige afschriften, op drukwerken nr. 212, van artikelen van de kadastrale legger :

a) per artikel . . . . . F 10,50
b) bijkomende vergelding per doorgehaald opschrift . . 1,30
c) bijkomende vergelding per bijgevoegd opschrift . . 2,60
d) bijkomende vergelding per doorgehaald perceel . . 0,80
e) bijkomende vergelding per bijgevoegd perceel 1,30
f) bijkomende vergelding per ongewijzigd perceel . . 0,50

12° Voor het afschrift van de summaire legger nr. 215 of van de fiches nr. 215 die hem vervangen :

a) per gemeente of kadastrale afdeling van gemeente . . . . . F 10,50
b) bijkomende vergelding, per naam, wanneer het afschrift wordt genomen op een zelfde formulier 2,40
c) bijkomende vergelding, per naam, wanneer het afschrift wordt genomen op fiches nr. 215 2,60

13° Voor een getuigschrift waarbij bevestigd wordt dat uit de gedane opzoekingen in de kadastrale leggers gebleken is dat er geen enkel artikel bestaat op naam van de in de aanvraag aangeduide persoon :

a) per gemeente of kadastrale afdeling van gemeente . . . . . F 10,50
b) bijkomende vergelding per op het getuigschrift vermelde persoon 2,60

14° Voor uittreksels uit de opgaven nr. 219 van de akten van eigendomsovergang :

a) per gemeente of kadastrale afdeling van gemeente en per jaar van de opgaven nr. 219 . . . . . F 40,—

b) en plus, par ligne du relevé n° 219 original 1,30

c) en plus, par parcelle en mutation simple ..... 4,—

Les extraits des relevés n° 219 ne peuvent indiquer la base de perception des droits d'enregistrement qu'en ce qui concerne les ventes publiques. Les annotations inscrites à l'encre rouge par les agents du cadastre, ne sont pas reproduites.

15° Pour les copies de déclarations n° 221 souscrites par des propriétaires au vu d'actes enregistrés :

a) par commune ou division cadastrale de commune et par année de mutation .....F 40,—

b) en plus, par déclaration ..... 13,—

16° Pour les copies totale ou partielles d'états des mutations n° 223 :

a) par commune ou division cadastrale de commune et par année de l'état n° 223 .....F 40,—

b) en plus, par numéro d'ordre 6,50

17° Pour les extraits ou copies de documents écrits reposant aux archives :

a) par commune ou division cadastrale de commune et par année de chaque document .....F 40,—

b) en plus, par ligne du document original 1,30

Quand il s'agit de copies ou d'extraits de lettres missives, une autorisation de l'administration centrale du cadastre est nécessaire.

18° Pour les extraits des anciens procès-verbaux de bornage déposés aux archives (dans les cantons de l'Est seulement) :

a) pour copie des croquis de délimitation : les rétributions fixées au 20° ci-après concernant les extraits des plans parcellaires.

En plus, par cote de mesurage indiquée .....F 1,30

Eventuellement, la mention suivante devra figurer sur l'extrait :

« Les cotes de mesurages sont des notes prises lors des opérations sur le terrain. L'administration n'accepte d'en donner communication que sous la condition qu'elles seront considérées comme de simples renseignements n'engageant pas sa responsabilité. »

b) pour copie intégrale des procès-verbaux d'abornement : les rétributions fixées au 17° ci-dessus.

19° Pour un extrait du registre n° 217 d'une commune ou division cadastrale de commune, renseignant uniquement les totaux des contenances, revenus cadastraux non bâtis et revenus cadastraux bâtis pour un ou plusieurs exercices d'imposition :

par exercice d'imposition .....F 16,—

20° Pour les extraits des plans parcellaires :

a) par commune ou division cadastrale de commune et par extrait .....F 40,—

b) en plus, par parcelle 2,60

avec majoration de 50 p.c. lorsque le plan est à l'échelle de 1 à 500 ou de 1 à 625;

c) en plus, pour les parcelles de plus de 10 hectares : par hectare ou partie d'hectare en sus du dixième 2,60

avec majoration de 50 p.c. lorsque le plan est à l'échelle de 1 à 500 ou de 1 à 625.

21° Pour l'indication, sur l'extrait de plan ou sur une liste séparée, du nom des propriétaires des parcelles y reprises ou du nom des propriétaires des parcelles tenantes et aboutissantes :

par commune .....F 5,50

par indication de chaque espèce :

a) sur l'extrait de plan 5,50

b) sur une liste séparée ..... 4,—

22° Pour l'indication, sur l'extrait de plan ou sur une liste séparée, de la nature de culture ou de la contenance des parcelles y reprises ou des parcelles tenantes et aboutissantes :

par indication de chaque espèce :

a) sur l'extrait de plan .....F 2,10

b) sur une liste séparée 1,30

b) bijkomende vergelding per regel van de oorspronkelijke opgave nr. 219 1,30

c) bijkomende vergelding per perceel in enkelvoudige mutatie ..... 4,—

De uittreksels uit de opgaven nr. 219 mogen slechts de inningsgrondslag van de registratierechten vermelden voor de openbare verkopingen. De aantekeningen, met rode inkt ingeschreven door de personeelsleden van het kadaster, worden niet weergegeven.

15° Voor afschriften van aangiften nr. 221, door eigenaars op het zien van geregistreerde akten ondertekend :

a) per gemeente of kadastrale afdeling van gemeente en per mutatiejaar .....F 40,—

b) bijkomende vergelding per aangifte ..... 13,—

16° Voor volledige of gedeeltelijke afschriften van staten der eigendomsovergangen nr. 223 :

a) per gemeente of kadastrale afdeling van gemeente en per jaar van de staat nr. 223 .....F 40,—

b) bijkomende vergelding per volgnummer 6,50

17° Voor de uittreksels uit of afschriften van in het archief neergelegde geschreven bescheiden :

a) per gemeente of kadastrale afdeling van gemeente en per jaar van elk document .....F 40,—

b) bijkomende vergelding per regel van het oorspronkelijk document 1,30

Wanneer het afschriften van of uittreksels uit brieven betreft, is een toelating van het hoofdbestuur van het kadaster vereist.

18° Voor de uittreksels uit de in het archief neergelegde oude processen-verbaal van afpaling (enkel voor de Oost-kantons) :

a) voor de afschriften van schetsen van grensbepaling : de onder 20° hierna vastgestelde vergeldingen betreffende de uittreksels uit perceelplans.

Bijkomende vergelding per aangeduid meetcijfer ..F 1,30

De volgende vermelding moet eventueel op het uittreksel worden aangebracht :

« De meetcijfers zijn aantekeningen tijdens de verrichtingen op het terrein opgenomen. De administratie geeft daarvan slechts mededeling onder voorwaarde dat deze gegevens als loutere inlichtingen worden beschouwd, waarvoor zij niet aansprakelijk kan worden gesteld. »

b) voor volledige afschriften van processen-verbaal van afpaling : de onder het 17° hierboven vastgestelde vergeldingen.

19° Voor een uittreksel uit het register nr. 217 van een gemeente of kadastrale afdeling van gemeente, met aanduiding enkel van de totalen van de oppervlakten, van de ongebouwde en van de gebouwde kadastrale inkomens, voor één of verscheidene aanslagjaren :

per aanslagjaar .....F 16,—

20° Voor de uittreksels uit perceelplans :

a) per gemeente of kadastrale afdeling van gemeente en per uittreksel .....F 40,—

b) bijkomende vergelding per perceel 2,60

vermeerderd met 50 pct. voor de plans op schaal van 1 op 500 of van 1 op 625.

c) bijkomende vergelding, voor percelen van meer dan 10 hectaren : per hectare of gedeelte van hectare boven de tiende .....F 2,60

vermeerderd met 50 pct. voor de plans op schaal van 1 op 500 of van 1 op 625.

21° Voor het aanduiden, op het uittreksel uit het plan of op een afzonderlijke lijst, van de naam der eigenaars van de erop voorkomende percelen of van de naam der eigenaars van de aanpalende percelen :

per gemeente .....F 5,50

per aanduiding van elke soort :

a) op het uittreksel uit het plan .....F 5,50

b) op een afzonderlijke lijst ..... 4,—

22° Voor het aanduiden op het uittreksel uit het plan of op een afzonderlijke lijst, van de aard van bebouwing of van de oppervlakte van de erop voorkomende percelen of van de aanpalende percelen :

per aanduiding van elke soort :

a) op het uittreksel uit het plan .....F 2,10

b) op een afzonderlijke lijst 1,30

23° Pour la mise au courant d'un extrait de plan :

a) par commune ou division cadastrale de commune et par extrait . . . . . F 16 —

b) en plus, par parcelle annulée, modifiée ou ajoutée 2,60

avec majoration de 50 p.c. lorsque le plan est à l'échelle de 1 à 500 ou de 1 à 625;

c) en plus, pour les parcelles ajoutées de plus de 10 hectares :

par hectare ou partie d'hectare en sus du dixième. 2,60

avec majoration de 50 p.c. lorsque le plan est à l'échelle de 1 à 500 ou de 1 à 625;

d) en plus, par parcelle inchangée 0,50

e) en plus, par nom de propriétaire ou par tenant et aboutissant :

par indication de chaque espèce :

1. inchangée :

sur l'extrait 2,60

sur liste séparée 2,10

2. modifiée ou ajoutée :

sur l'extrait 5,50

sur liste séparée . . . . . 4,—

et par extrait 5,50

f) en plus, par nature de culture ou contenance :

par indication de chaque espèce :

1. inchangée :

sur l'extrait 1,10

sur liste séparée 0,80

2. modifiée ou ajoutée :

sur l'extrait 2,10

sur liste séparée 1,30

24° Pour la mention, sur des extraits de plans délivrés précédemment, d'un certificat attestant que la situation est restée inchangée certaines années :

a) par commune ou division cadastrale de commune et par extrait . . . . . F 16,—

b) en plus, par parcelle 0,50

c) en plus, par indication reprise au 21° ci-dessus. . . 2,10

et par extrait 5,50

d) en plus, par indication reprise au 22° ci-dessus . . 0,80

Aucune rétribution n'est perçue pour la mention du certificat en question, à porter sur un extrait à confectionner.

25° Pour chaque extrait de croquis n° 207 (renseignant les deux situations, ancienne et nouvelle, sauf dans le cas où l'intéressé restreindrait sa demande à l'une des deux situations seulement) :

a) par commune ou division cadastrale de commune et par année de croquis . . . . . F 53,—

b) en plus, par parcelle (nombre total des parcelles des situations anciennes et nouvelles réunies) 2,60

avec majoration de 50 p.c. lorsque le plan est à l'échelle de 1 à 500 ou de 1 à 625.

Si les croquis renseignent un développement à l'échelle ou simplement un agrandissement visuel, ces indications sont reproduites à l'extrait cadastral sans supplément de rétribution. Cependant, si ces mentions ne figurent pas au croquis et sont demandées par les intéressés, il y a lieu de faire application du 33° ci-après.

c) en plus, pour les parcelles de plus de 10 hectares :

par hectare ou partie d'hectare en sus du dixième . . 2,60

avec majoration de 50 p.c. lorsque le plan est à l'échelle de 1 à 500 ou de 1 à 625;

d) en plus, pour les indications prévues aux 21° et 22° ci-dessus :

rétributions fixées aux 21° et 22° ci-dessus.

23° Voor het bijwerken van een uittreksel uit het plan :

a) per gemeente of kadastrale afdeling van gemeente en per uittreksel . . . . . F 16,—

b) bijkomende vergelding per doorgehaald, gewijzigd of bijgevoegd perceel 2,60

vermeerderd met 50 pct. voor de plans op schaal van 1 op 500 of van 1 op 625.

c) bijkomende vergelding voor de bijgevoegde percelen van meer dan 10 hectaren :

per hectare of gedeelte van hectare boven de tiende. F 2,60

vermeerderd met 50 pct. voor de plans op schaal van 1 op 500 of van 1 op 625.

d) bijkomende vergelding per ongewijzigd perceel . . F 0,50

e) bijkomende vergelding per naam van eigenaar of aanpalende eigenaar :

per aanduiding van elke soort :

1. ongewijzigd :

op het uittreksel . . . . . F 2,60

op een afzonderlijke lijst 2,10

2. gewijzigd of bijgevoegd :

op het uittreksel . . . . . F 5,50

op een afzonderlijke lijst . . . . . 4,—

en per uittreksel 5,50

f) bijkomende vergelding per aard van bebouwing of per oppervlakte :

per aanduiding van elke soort :

1. ongewijzigd :

op het uittreksel . . . . . F 1,10

op een afzonderlijke lijst 0,80

2. gewijzigd of bijgevoegd :

op het uittreksel . . . . . F 2,10

op een afzonderlijke lijst 1,30

24° Voor het aanbrengen op reeds vroeger uitgereikte uittreksels uit plans van een vermelding waarbij wordt bevestigd dat de toestand onveranderd is gebleven gedurende sommige jaren :

a) per gemeente of kadastrale afdeling van gemeente en per uittreksel . . . . . F 16,—

b) bijkomende vergelding per perceel 0,50

c) bijkomende vergelding per aanduiding waarvan sprake onder 21° hierboven 2,10

en per uittreksel 5,50

d) bijkomende vergelding per aanduiding waarvan sprake onder 22° hierboven 0,80

Geen enkele vergelding is verschuldigd voor de aanduiding van voormeld getuigschrift op een te vervaardigen uittreksel.

25° Voor ieder uittreksel uit de schetsen nr. 207 (waarop de twee toestanden — oude en nieuwe — worden vermeld, uitgezonderd wanneer de belanghebbende zijn aanvraag beperkt tot één van de twee toestanden) :

a) per gemeente of kadastrale afdeling van gemeente en per jaar van de schetsen . . . . . F 53,—

b) bijkomende vergelding per perceel (totaal aantal percelen van de oude en nieuwe toestand samen) 2,60

vermeerderd met 50 pct. voor de plans op schaal van 1 op 500 of van 1 op 625.

Indien de schetsen een vergroting behelzen, al dan niet juist op schaal getekend, worden deze aanduidingen zonder bijkomende vergelding op de kadastrale uittreksels aangebracht. Ingeval deze aanduidingen echter niet op de schetsen voorkomen en door de belanghebbenden worden aangevraagd, dient 33° hierna te worden toegepast.

c) bijkomende vergelding voor de percelen van meer dan 10 hectaren :

per hectare of gedeelte van hectare boven de tiende. F 2,60

vermeerderd met 50 pct. voor de plans op schaal van 1 op 500 of van 1 op 625.

d) bijkomende vergelding voor de aanduidingen waarvan sprake onder 21° en 22° hierboven :

vergeldingen zoals vastgesteld onder 21° en 22° hierboven.

e) en plus pour l'indication des cotes de mesurage sur l'extrait de croquis n° 207 :

par cote de mesurage indiquée 1,30

La mention suivante devra figurer sur l'extrait :

« Les cotes de mesurage sont des notes prises lors des opérations sur le terrain. L'administration n'accepte d'en donner communication que sous la condition qu'elles seront considérées comme de simples renseignements n'engageant pas sa responsabilité. »

26° Pour la reconstitution de la configuration de certaines parcelles telles qu'elles étaient représentées au plan cadastral à une époque déterminée :

les rétributions sont celles fixées aux 20°, 21° et 22° pour les extraits des plans parcellaires, appliquées à chaque opération de copie-extrait :

a) du plan primitif;

b) des croquis n° 207, par année de ces croquis;

c) du plan supplémentaire actuel.

27° Pour les extraits du plan d'une commune ou division cadastrale de commune, concernant des routes, cours d'eau, chemins de fer, etc., avec indication des amorces des parcelles limitrophes :

a) par commune ou division cadastrale de commune et par extrait . .....F 33,—

b) en plus, par distance de 100 mètres ou moins 5,50

avec majoration de 50 p.c. lorsque le plan est à l'échelle de 1 à 500 ou de 1 à 625;

c) en plus, pour l'indication des numéros parcellaires des parcelles limitrophes amorcées :

par parcelle 1,30

28° Pour les extraits d'un plan d'assemblage :

a) par commune ou division cadastrale de commune et par extrait . . ..F 33,—

b) en plus, par nombre combiné d'hectares et de parcelles de 100 ou moins . . .. 13,—

c) toutefois, la rétribution ne peut excéder 650 francs.

29° Pour l'indication, sur une carte d'état-major ou sur un plan d'ensemble fournis par les intéressés, de l'emplacement de parcelles cadastrales ou de points trigonométriques déterminés par les services du cadastre :

a) par commune ou division cadastrale de commune.F 16,—

b) en plus, par parcelle ou par point trigonométrique. 1,30

30° Pour l'indication, sur un extrait de la matrice cadastrale, du classement des parcelles non bâties tenantes et aboutissantes, ou pour l'indication, sur un extrait de plan ou sur des listes fournies par les intéressés, les experts ou les receveurs de l'enregistrement, du classement des parcelles non bâties tel qu'il figure à la matrice cadastrale :

a) par commune ou division cadastrale de commune et par extrait ou liste . . ..F 16,—

b) en plus, par parcelle :

sur un extrait de matrice ou une liste 1,30

sur un extrait de plan 2,10

31° Pour des copies intégrales obtenues par un procédé mécanique de copie sur papier sensibilisé des documents ci-après établis par le service des grands levers et plans généraux et déposés aux archives :

a) schéma de triangulation, schéma de polygonation et assemblage des procès-verbaux de délimitation :

par document et par format-type de 0,43 × 0,30 ou partie de celui-ci . . .. 33,—

Ces schémas ne portent aucune indication au sujet des coordonnées des points y repris.

e) bijkomende vergelding voor het aanduiden van de meetcijfers op het uittreksel uit de schetsen nr. 207 :

per aangeduid meetcijfer .....F 1,30

De volgende vermelding moet op het uittreksel worden aangebracht :

« De meetcijfers zijn aantekeningen tijdens de verrichtingen op het terrein opgenomen. De administratie geeft daarvan slechts mededeling onder voorwaarde dat deze gegevens als loutere inlichtingen worden beschouwd, waarvoor zij niet aansprakelijk kan worden gesteld. »

26° Voor de wedersamenstelling van de afbeelding van sommige percelen zoals deze op een bepaald tijdstip op het kadastraal plan voorkwamen :

de vergeldingen zijn deze onder 20°, 21° en 22° vastgesteld voor de uittreksels uit perceelplans, toegepast op iedere verrichting voor het nemen van een afschrift van of uittreksel uit :

a) het oorspronkelijk plan;

b) de schetsen nr. 207, per jaar van deze schetsen;

c) het huidige bijgevoegd plan.

27° Voor de uittreksels uit de plans van een gemeente of kadastrale afdeling van gemeente betreffende wegen, waterlopen, spoorwegen, enz., met aanduiding van de grenseinden der aanpalende percelen :

a) per gemeente of kadastrale afdeling van gemeente en per uittreksel .....F 33,—

b) bijkomende vergelding per afstand van 100 meter of minder 5,50

vermeerderd met 50 pct. voor de plans op schaal van 1 op 500 of van 1 op 625;

c) bijkomende vergelding voor de inschrijving van de nummers der percelen waarvan de grenseinden werden aangeduid :

per perceel . . ..F 1,30

28° Voor uittreksels uit een verzamelplan :

a) per gemeente of kadastrale afdeling van gemeente en per uittreksel .....F 33,—

b) bijkomende vergelding per gecombineerd aantal hectaren en percelen van 100 of minder ..... 13,—

c) de vergelding mag evenwel niet meer bedragen dan 650 frank.

29° Voor het aanduiden, op een door de belanghebbenden verstrekte legerkaart of plan van een zone, van de ligging van kadastrale percelen, of van door de diensten van het kadaster bepaalde trigonometrische punten :

a) per gemeente of kadastrale afdeling van gemeente . . ..F 16,—

b) bijkomende vergelding per perceel of per trigonometrisch punt 1,30

30° Voor het aanduiden, op een uittreksel uit de kadastrale legger, van de klassering der ongebouwde aanpalende percelen, of voor het aanbrengen, op een uittreksel uit het plan of op lijsten verstrekt door de belanghebbenden, door deskundigen of door de ontvangers der registratie, van de klassering van ongebouwde percelen, zoals deze in de kadastrale legger voorkomt :

a) per gemeente of kadastrale afdeling van gemeente en per uittreksel of lijst .....F 16,—

b) bijkomende vergelding per perceel :

op een uittreksel uit de legger of op een lijst 1,30

op een uittreksel uit het plan 2,10

31° Voor het uitreiken, op gevoelig papier, van door mechanische afdruk vervaardigde volledige afschriften van navermelde bescheiden, aangelegd door de dienst voor grote opmetingen en algemene plans en neergelegd in het archief :

a) schema van driehoeksnet, schema van veelhoeksnet en verzamelkaart van de processen-verbaal van grensbepaling :

per bescheid en per oppervlaktemaat van 0,43 × 0,30 of gedeelte hiervan . .....F 33,—

Deze schema's behelzen geen aanduiding nopens de coördinaten van de erop voorkomende punten.

b) liste des points trigonométriques donnant les coordonnées des points (format 0,28 × 0,21 environ) :

par liste . . . . . 33,—

c) fiche de repérage d'un point trigonométrique (format 0,28 × 0,21 environ) :

par fiche . . . . . 33,—

d) plan général d'une concession minière :

premier exemplaire . . . . . 130,—

exemplaires supplémentaires :

par exemplaire . . . . . 66,—

e) procès-verbal de délimitation-mine :

par fiche du procès-verbal . . . . . 26,—

f) plan de détail d'une limite sinueuse d'une concession minière :

premier exemplaire : tarif prévu aux 20°, 21°, 22°, 26° et 27° ci-dessus plus 1,30 franc par cote de mesurage,

exemplaires supplémentaires non certifiés conformes :

par exemplaire . . . . . 66,—

32° Pour un lavis spécial autre que les teintes conventionnelles des plans originaux :

a) par parcelle coloriée aux extraits prévus aux 20°, 23°, 25° et 26° . . . . . F 0,50

b) pour les extraits prévus aux 27° et 28° : supplément de 20 p.c. du tarif ordinaire.

33° Pour les extraits demandés à une échelle autre que celle des plans originaux : les rétributions fixées sous les 20°, 23° *a*, 23° *b*, 23° *c*, 25° *a*, 25° *b*, 25° *c*, 26°, 27° *a*, 27° *b* et 28° sont quintuplées.

Art. 2. Par commune ou division cadastrale de commune, il faut entendre la portion du territoire communal pour laquelle il existe une matrice cadastrale distincte.

Art. 3. La délivrance de renseignements verbaux à des particuliers dans les bureaux de la direction régionale donne lieu à la perception d'une taxe forfaitaire de 20 francs par commune ou division cadastrale de commune et par renseignement ou ensemble de renseignements concernant un même propriétaire, fournis au cours d'une même visite à la direction régionale, lorsque la fourniture de ces renseignements ne s'accompagne pas de la remise immédiate d'une demande d'extrait en bonne et due forme s'y rapportant.

Lorsque les recherches nécessaires à la délivrance de ces renseignements durent plus de trente minutes, il est perçu une taxe supplémentaire de 20 francs par 30 minutes ou fraction de trente minutes supplémentaires.

Le paiement de cette taxe est constaté par la délivrance au particulier d'un reçu daté extrait d'un carnet à souche.

Art. 4. La délivrance de renseignements verbaux par l'administration communale et par le titulaire d'un contrôle du cadastre à un particulier ne peut s'effectuer qu'après remise d'une demande d'extrait en bonne et due forme relative auxdits renseignements. Cette demande est transmise immédiatement au directeur régional intéressé par les soins d'un agent communal ou du titulaire du contrôle, aux frais du demandeur.

Si ce dernier n'est pas suffisamment connu ou encore si des doutes sérieux peuvent s'élever sur sa solvabilité, il est exigé une provision monétaire capable de couvrir l'Etat, du prix des extraits. Ladite provision est transférée, sans délai, au compte de chèques postaux de la direction régionale intéressée, avec une mention indiquant très clairement, sur le talon, le nom du demandeur et le motif du virement.

Les dispositions prévues à l'article 21, 3e alinéa, sont observées lorsque les intéressés prennent copie des renseignements qui figureront sur les extraits.

Dans pareille éventualité, ils doivent s'engager préalablement à payer le supplément de 100 p.c. prescrit par l'article 21.

b) lijst van trigonometrische punten met aanduiding van de coördinaten der punten (formaat 0,28 × 0,21 ongeveer) :

per lijst . . . . . F 33,—

c) aanmetingsfiche van een trigonometrisch punt (formaat 0,28 × 0,21 ongeveer) :

per fiche . . . . . F 33,—

d) algemeen plan van een mijnconcessie :

eerste exemplaar . . . . . F 130,—

bijkomende exemplaren :

per exemplaar . . . . . 66,—

e) proces-verbaal van grensbepaling van mijnen :

per fiche van het proces-verbaal . . . . . F 26,—

f) detailplan van een kronkelende grens van een mijnconcessie :

eerste exemplaar : vergelding bepaald onder 20°, 21°, 22°, 26° en 27° hierboven, vermeerderd met 1,30 frank per meetcijfer,

niet eensluidend verklaarde bijkomende exemplaren :

per exemplaar . . . . . F 66,—

32° Voor bijzondere tinten andere dan de op de originele plans voorkomende conventionele tinten :

a) per gekleurd perceel op de onder 20°, 23° 25° en 26° bepaalde uittreksels . . . . . F 0,50

b) voor de onder 27° en 28° bepaalde uittreksels : vermeerdering van de gewone vergelding met 20 pct.

33° Voor de uittreksels die aangevraagd worden op een andere schaal dan deze van de originele plans worden de vergeldingen, vastgesteld onder 20°, 23° *a*, 23° *b*, 23° *c*, 25° *a*, 25° *b*, 25° *c*, 26°, 27° *a*, 27° *b* en 28° hierboven, vervijfvoudigd.

Art. 2. Onder gemeente of kadastrale afdeling van gemeente moet worden verstaan, het deel van het grondgebied van een gemeente waarvoor er een afzonderlijke kadastrale legger bestaat.

Art. 3. Het verstrekken van mondelinge inlichtingen aan particulieren, in de kantoren van de gewestelijke directie, geeft aanleiding tot het heffen van een forfaitaire taks van 20 frank per gemeente of kadastrale afdeling van gemeente en per inlichting of geheel van inlichtingen betreffende een zelfde eigenaar, medegedeeld tijdens een zelfde bezoek aan de gewestelijke directie, indien het verstrekken van deze inlichtingen niet gepaard gaat met het dadelijk indienen van een aanvraag tot het bekomen van een uittreksel in de vereiste vorm, met betrekking tot dezelfde gegevens.

Indien de opzoekingen nodig tot het verstrekken van deze inlichtingen meer dan 30 minuten in beslag nemen, wordt een aanvullende taks geheven van 20 frank per bijkomende 30 minuten of gedeelte van 30 minuten.

Het betalen van deze taks wordt door de afgifte aan de particulier van een gedagtekend ontvangstbewijs uit een kwitantieboekje vastgesteld.

Art. 4. Het verstrekken van mondelinge inlichtingen aan particulieren door het gemeentebestuur of door de titularis van een kadastercontrole mag slechts geschieden na afgifte van een behoorlijk ingevulde aanvraag tot het bekomen van een kadastraal uittreksel betreffende genoemde inlichtingen. Deze aanvraag wordt onmiddellijk doorgestuurd aan de betrokken gewestelijke directeur door toedoen van een beambte van het gemeentebestuur of door de titularis van de controle op kosten van de aanvrager.

Indien deze laatste niet voldoende is bekend of nog indien er ernstige twijfel kan oprijzen aangaande zijn betaalvermogen wordt er een voorschot in speciën geëist om het de Staat mogelijk te maken de kosten te dekken van de uittreksels. Genoemd voorschot wordt zonder verwijl gestort op de postrekening van de belanghebbende gewestelijke directie met de duidelijke vermelding op het girostrookje van de naam van de aanvrager en de reden van de overschrijving.

De bepalingen voorgeschreven bij artikel 21, 3e lid, worden in acht genomen wanneer de belanghebbenden aanduidingen nemen die op de uittreksels zullen voorkomen.

In dergelijk geval zullen zij er zich vooraf dienen toe te verbinden het supplement van 100 pct. voorgeschreven bij genoemd artikel 21 te betalen.

Art. 5. Les dispositions des articles 3 et 4 ne sont pas applicables aux propriétaires et aux locataires qui peuvent obtenir gratuitement communication du revenu cadastral des biens qu'ils possèdent ou dont ils sont locataires. Pour témoigner de leur qualité, les intéressés sont tenus de produire un document justificatif, tel que carte d'identité, bail, quittance de loyer.

Art. 6. Les copies intégrales des registres, documents et plans cadastraux déposés au secrétariat communal sont certifiées conformes aux documents cadastraux. Les rétributions pour la délivrance de ces duplicata aux administrations communales sont fixées somme suit :

1° Tableau indicatif primitif n° 208 :

par parcelle . . . . . F 0,80

2° Tableau indicatif supplémentaire n° 209 :

a) par parcelle existante . . . . . F 0,40

b) par parcelle biffée 0,70

3° Matrice cadastrale n° 212 (sur imprimés n° 212) :

a) par nom existant, figurant à l'en-tête . . . . . F 1,30

b) par nom biffé figurant à l'en-tête 2,10

c) par parcelle existante 0,80

d) par parcelle biffée 1,30

4° Liste alphabétique de propriétaires (fiches n° 213) :

par fiche . . . . . F 1,30

5° Plans parcellaires :

a) par plan . . . . . F 130,—

b) en plus, par parcelle :

à l'échelle de 1 à 500 ou de 1 à 625 1,60

à l'échelle de 1 à 1000 ou de 1 à 1250 1,10

à l'échelle de 1 à 2000 ou de 1 à 2500 1,30

La rétribution est augmentée de 0,80 franc par hectare dépassant le dixième, pour les parcelles de plus de 10 hectares.

La rétribution ainsi établie ne peut toutefois, après application éventuelle des dispositions de l'article 8, dépasser celle qui serait fixée conformément à l'article 1er, 20° ou être inférieure à 130 francs.

6° Plans d'assemblage :

a) par plan . . . . . 130,—

b) en plus, par nombre combiné d'hectares et de parcelles de 100 ou moins 6,50

La rétribution ainsi établie ne peut toutefois, après application éventuelle des dispositions de l'article 8, dépasser celle qui serait fixée conformément à l'article 1er, 28°a et 28° b, ni être inférieure à 130 francs.

Art. 7. Le renouvellement des documents cadastraux déposés au secrétariat communal ne donne lieu à intervention financière de l'administration communale que lorsqu'il est établi que ce renouvellement s'impose par suite d'un manque de surveillance ou de soins de la part de ladite administration locale. Dans ce cas, lorsque, malgré un avertissement écrit du directeur régional du cadastre à l'administration communale, celle-ci ne s'acquitte pas des obligations qui lui incombent et, par négligence, ne met pas fin aux causes de détérioration des registres, documents et plans déposés au secrétariat communal, au point que le renouvellement en est nécessaire, ce renouvellement est opéré aux frais de l'administration communale qui est alors redevable de la totalité de la rétribution dont il est question à l'article 6.

Il en est de même lorsque le renouvellement de ces documents est rendu nécessaire par la faute d'un préposé de l'administration communale.

Art. 8. Les rétributions fixées à l'article 6, 5° et 6°, sont réduites de moitié lorsque le renouvellement ou la délivrance des copies intégrales des plans cadastraux sont réalisés par des procédés mécaniques de copie.

Art. 9. La rétribution pour la délivrance de copies intégrales, non certifiées conformes, de plans cadastraux dressés sur films, pour la confection desquelles l'administration utilise un procédé mécanique de reproduction est fixée à 200 francs par plan sans pouvoir dépasser la rétribution établie en application des articles 6, 5° et 6°, et 8.

Art. 5. De bepalingen van de artikelen 3 en 4 zijn niet van toepassing op de eigenaars en de huurders, die kosteloos mededeling kunnen bekomen van het kadastraal inkomen van de goederen die zij bezitten of waarvan zij huurder zijn. Om hun hoedanigheid aan te tonen zijn de belanghebbenden ertoe gehouden een bewijsstuk voor te leggen zoals identiteitskaart, huurceel, huurkwitantie...

Art. 6. De volledige afschriften van registers, bescheiden en plans van het kadaster, neergelegd in de gemeentesecretarie, worden eensluidend verklaard met de kadastrale bescheiden. De vergeldingen voor de uitreiking aan de gemeentebesturen van deze duplicaten worden vastgesteld als volgt :

1° Oorspronkelijke aanwijzende tabel nr. 208 :

per perceel . . . . . F 0,80

2° Bijgevoegde aanwijzende tabel nr. 209 :

a) per bestaand perceel . . . . . F 0,40

b) per doorgehaald perceel 0,70

3° Kadastrale legger nr. 212 (op drukwerken nr. 212) :

a) per bestaande naam voorkomend in het opschrift. F 1,30

b) per doorgehaalde naam voorkomend in het opschrift 2,10

c) per bestaand perceel 0,80

d) per doorgehaald perceel 1,30

4° Alfabetische lijst van de eigenaars (fiches nr. 213) :

per fiche . . . . . F 1,30

5° Perceelplans :

a) per plan . . . . . F 130,—

b) bijkomende vergelding per perceel :

op schaal van 1 op 500 of van 1 op 625 1,60

op schaal van 1 op 1000 of van 1 op 1250 1,10

op schaal van 1 op 2000 of van 1 op 2500 1,30

Voor de percelen van meer dan tien hectaren, wordt de vergelding met 0,80 frank vermeerderd per hectare boven de tiende.

De aldus berekende vergelding mag nochtans, na eventuele toepassing van de bepalingen van artikel 8, deze vastgesteld overeenkomstig artikel 1, 20°, niet overschrijden noch lager zijn dan 130 frank.

6° Verzamelplans :

a) per plan . . . . . F 130,—

b) bijkomende vergelding per gecombineerd aantal hectaren en percelen van 100 of minder 6,50

De aldus berekende vergelding mag nochtans, na eventuele toepassing van de bepalingen van artikel 8, deze vastgesteld overeenkomstig artikel 1, 28° a en 28° b, niet overschrijden noch lager zijn dan 130 frank.

Art. 7. De vernieuwing van de in de gemeentesecretarie neergelegde kadastrale bescheiden geeft slechts aanleiding tot een geldelijke tussenkomst van het gemeentebestuur indien wordt vastgesteld dat deze vernieuwing zich opdringt ingevolge een gebrek aan toezicht of zorg van genoemd plaatselijk bestuur. In dit geval, indien, niettegenstaande een schriftelijke verwittiging van de gewestelijke directeur van het kadaster aan het gemeentebestuur, dit laatste de haar opgelegde verplichtingen niet nakomt en, door nalatigheid, geen einde stelt aan de oorzaken van het beschadigen van de in de gemeentesecretarie neergelegde registers, bescheiden en plans, zodat de vernieuwing ervan noodzakelijk wordt, geschiedt deze vernieuwing op kosten van het gemeentebestuur hetwelk dan als vergelding het volledig bedrag verschuldigd is waarvan sprake onder artikel 6. Zulks is eveneens het geval indien de vernieuwing van deze bescheiden noodzakelijk geworden is door de fout van een aangestelde van het gemeentebestuur.

Art. 8. De vergeldingen vastgesteld bij artikel 6, 5° en 6°, worden tot de helft verminderd, wanneer de vernieuwing of de uitreiking van volledige afschriften van kadastrale plans geschieden met behulp van mechanische afdruk.

Art. 9. Voor het uitreiken van niet met de originele stukken eensluidend verklaarde volledige afschriften van op film aangelegde kadastrale plans wordt, wanneer deze afschriften door de administratie worden vervaardigd met behulp van mechanische afdruk, een vergelding gevorderd van 200 frank per plan, zonder de vergelding te mogen overschrijden berekend overeenkomstig de artikelen 6, 5° en 6°, en 8.

Cette rétribution est toutefois ramenée à 66 francs lorsque, à la demande des intéressés et pour autant qu'elles soient disponibles, les copies proviennent des collections périmées de copies obtenues par des procédés mécaniques.

Art. 10. Quand il est demandé simultanément par une même personne plusieurs copies intégrales d'un plan cadastral pour la confection desquelles l'administration du cadastre utilise un procédé mécanique de reproduction, la première copie est délivrée au tarif fixé à l'article 1, 20° et 28°, ou au tarif fixé à l'article 9, suivant que cette première copie est à certifier conforme ou non. Les copies supplémentaires, non certifiées conformes, sont délivrées au prix forfaitaire de 66 francs par feuille de plan.

Art. 11. La rétribution due pour les extraits ou copies ne rentrent pas parmi ceux visés par l'article 1er, est fixé forfaitairement par le directeur régional d'après l'importance des prestations à fournir par le personnel pour effectuer le travail demandé. Le directeur régional est tenu de soumettre la rétribution ainsi établie à l'accord préalable de l'administration centrale du cadastre.

Le montant de la rétribution est ensuite notifié à l'intéressé et celui-ci doit marquer son accord avant que le travail ne soit commencé.

Art. 12. Les extraits et copies des plans cadastraux, ainsi que les extraits des croquis n° 207 sont délivrés sur papier calque ou sur papier sensibilisé, au choix de l'administration.

Toutefois, les intéressés qui en font la demande, peuvent les obtenir sur toile à calquer ou sur papier fort moyennant paiement d'un supplément de la rétribution du tarif ordinaire de 50 p.c. pour la délivrance sur toile à calquer et de 100 p.c. pour la délivrance sur papier fort.

Ce supplément est fixé uniformément à 50 p.c. lorsqu'il s'agit d'extraits demandés à une échelle autre que l'échelle originale et se superpose aux rétributions établies conformément aux dispositions de l'article 1, 33 p.c.

Art. 13. Les copies intégrales de plans cadastraux (art. 6, 5° et 6°) sont délivrées sur papier sensibilisé.

Toutefois, si l'administration communale en fait la demande, ces copies peuvent être fournies soit sur papier calque au tarif prévu à l'article 6, 5° et 6°, soit sur toile à calquer ou sur papier fort au même tarif majoré d'un supplément de la rétribution du tarif ordinaire de 50 p.c. pour la délivrance sur toile à calquer et de 100 p.c. pour la délivrance sur papier fort.

Art. 14. Les frais d'envoi des extraits par la poste sont dus en sus des rétributions prévues par le présent arrêté.

Art. 15. Aucune exemption de la rétribution pour délivrance d'extraits cadastraux ne peut être accordée en dehors de celles prévues par des lois ou des arrêtés royaux.

Art. 16. Le directeur régional du cadastre peut toutefois autoriser des fonctionnaires publics ou des délégués attitrés d'administrations, établissements ou organismes publics ou d'utilité publique, ainsi que des particuliers qui, dans un but éducatif, scientifique ou d'intérêt général, doivent avoir recours aux documents cadastraux, à prendre, à titre officieux, dans les directions régionales du cadastre, en exemption de rétribution, sans déplacement de pièces, et par leurs propres moyens, des copies de documents cadastraux ne devant servir qu'en matière administrative ou d'utilité publique, éducative ou scientifique nettement établie, à l'exclusion de toute destination particulière ou privée.

Pour ce qui concerne les plans dessinés sur « film », les copies visées ci-dessus sont prises d'après les copies de ces plans obtenues par un procédé mécanique.

L'administration n'assume aucune responsabilité quand des discordances existent entre ses documents et les copies prises par les intéressés.

Deze vergelding wordt nochtans teruggebracht tot 66 frank, wanneer op aanvraag van de belanghebbenden, de afschriften, voor zover zij beschikbaar zijn, afkomstig zijn van de met behulp van mechanische afdruk vervaardigde reeksen plans die van geen nut meer zijn.

Art. 10. Wanneer een zelfde persoon tegelijkertijd verscheidene volledige afschriften van een kadastraal plan aanvraagt, die door de administratie van het kadaster worden vervaardigd met behulp van mechanische afdruk, wordt het eerste afschrift uitgereikt volgens het tarief bepaald bij artikel 1, 20° en 28°, ofwel volgens het tarief bepaald bij artikel 9, naargelang dit eerste afschrift al dan niet eensluidend dient te worden verklaard met het origineel stuk. De niet eensluidend verklaarde bijkomende afschriften worden uitgereikt tegen de forfaitaire vergelding van 66 frank per planblad.

Art. 11. De vergelding verschuldigd voor de uittreksels of afschriften welke niet behoren bij die bedoeld onder artikel 1, wordt door de gewestelijke directeur forfaitair vastgesteld naar rato van de belangrijkheid der door het personeel, voor de uitvoering van het gevraagde werk, te verstrekken prestaties. De gewestelijke directeur is ertoe gehouden de aldus vastgestelde vergelding aan het voorafgaand akkoord van het hoofdbestuur van het kadaster te onderwerpen.

Het bedrag van de vergelding wordt vervolgens aan de betrokkene medegedeeld en deze moet er zijn instemming mede betuigen alvorens het werk wordt aangevat.

Art. 12. De uittreksels en de afschriften van de kadastrale plans alsmede de uittreksels uit de schetsen nr. 207 worden uitgereikt op calqueerpapier of op gevoelig papier, naar keuze van de administratie.

Nochtans kunnen de belanghebbenden die zulks aanvragen, deze op calqueerlinnen of op stevig papier bekomen mits betaling van een supplement van 50 pct. van de gewone vergelding voor de uitreiking op calqueerlinnen en van 100 pct. voor de uitreiking op stevig papier.

Dit supplement wordt eenvormig bepaald op 50 pct. wanneer het gaat om uittreksels aangevraagd op een andere schaal dan de oorspronkelijke en wordt gevoegd bij de vergeldingen vastgesteld overeenkomstig de bepalingen van artikel 1, 33°.

Art. 13. De volledige afschriften van kadastrale plans (artikel 6, 5° en 6°), worden uitgereikt op gevoelig papier.

Evenwel, indien het gemeentebestuur zulks aanvraagt, mogen deze afschriften worden uitgereikt hetzij op calqueerpapier tegen het tarief bepaald bij artikel 6, 5° en 6°, hetzij op calqueerlinnen of op stevig papier tegen hetzelfde tarief vermeerderd met een supplement van 50 pct. van de gewone vergelding voor de uitreiking op calqueerlinnen en van 100 pct. voor de uitreiking op stevig papier.

Art. 14. Benevens de in dit besluit bedoelde vergeldingen zijn ook de kosten voor verzending van de uittreksels per post verschuldigd.

Art. 15. Geen vrijstelling van de vergelding voor uitreiking van kadastrale uittreksels mag worden verleend buiten die voorgeschreven bij wetten of koninklijke besluiten.

Art. 16. De gewestelijke directeur van het kadaster mag evenwel openbare ambtenaren of officieel aangestelde gedelegeerden van administraties, van openbare instellingen of organismen en van instellingen of organismen van openbaar nut, alsmede particulieren die, voor opvoedkundige of wetenschappelijke doeleinden of nog voor een algemeen belang, tot de kadastrale bescheiden hun toevlucht moeten nemen, toelating geven, half ambtelijk, in de gewestelijke directies van het kadaster, met vrijstelling van vergelding, zonder verplaatsing van de bescheiden en met eigen middelen, afschriften te nemen van kadastrale bescheiden, wanneer het vaststaat dat deze afschriften maar zullen dienen voor bestuursaangelegenheden, voor algemeen nut, voor opvoedkundige of wetenschappelijke doeleinden met uitsluiting van alle bijzondere of private aanwending.

Wat de op film getekende plans betreft worden de hierboven bedoelde afschriften genomen volgens de op mechanische wijze bekomen afdrukken van deze plans.

De administratie kan niet aansprakelijk worden gesteld wegens het niet overeenstemmen van haar bescheiden met de door de betrokkenen genomen afschriften.

Art. 17. Le directeur régional du cadastre peut autoriser les fonctionnaires publics et les délégués d'administration, établissements ou organismes publics ou d'utilité publique qui pourraient bénéficier des dispositions favorables prévues à l'article 16, à procéder, dans les bureaux de la direction régionale, sans déplacement de pièces et par leurs propres moyens, à la photocopie des plans d'assemblage et des plans parcellaires, en veillant particulièrement à éviter toute détérioration des plans lors de la manipulation.

Pour ce qui concerne les plans dessinés sur « film », les photocopies ci-dessus sont prises d'après les copies de ces plans obtenues par un procédé mécanique.

L'autorisation de photocopier les plans conservés aux archives, tels que les plans primitifs et les plans supplémentaires, mis hors d'usage, ne peut être accordée, par le directeur régional aux délégués des organismes précités, qu'avec l'accord préalable de l'administration centrale du cadastre.

Art. 18. Le directeur régional peut, si la demande lui en est formulée, délivrer aux bénéficiaires des dispositions de l'article 16, une copie sur papier sensibilisé, non certifiée conforme, des plans cadastraux dressés sur film moyennant le paiement de la moitié de la rétribution prévue à l'article 9, 1er alinéa.

Ce tarif préférentiel n'est accordé que pour la première copie, c'est-à-dire la première copie délivrée dans le cas où plusieurs copies d'un même plan doivent être fournies simultanément comme suite à une seule et même demande. Les copies supplémentaires sont fournies aux conditions fixées à l'article 10, in fine.

Art. 19. Sans préjudice des dispositions de l'article 7, les administrations communales sont assimilées aux administrations publiques pour l'application des dispositions des articles 16, 17 et 18.

Pour les extraits cadastraux visés à l'article 1er, les administrations communales sont redevables de l'intégralité des rétributions, sauf cependant pour la délivrance d'un extrait du registre n° 217 qui peut être obtenu gratuitement lorsqu'il est destiné à des fins purement administratives, entre autres, l'élaboration du budget communal.

Art. 20. Les demandes d'extraits ou de copies de documents cadastraux sont adressées par écrit au directeur régional du cadastre de la province ou de la région où les biens sont situés. Des formulaires sont mis à la disposition des intéressés dans les bureaux de la direction régionale du cadastre au chef-lieu de chaque province, chez les titulaires d'un contrôle du cadastre du service des mutations ainsi que dans les bureaux des administrations communales. Il incombe au demandeur d'assurer l'envoi du formulaire, dûment rempli, au directeur régional du cadastre.

Art. 21. Moyennant paiement d'un supplément égal à 50 p.c. de la rétribution, les demandeurs peuvent obtenir que les extraits cadastraux leurs soient expédiés par la poste au plus tard le 3e jour ouvrable après la date de la réception de la demande ou soient tenus à leur disposition dans les bureaux de la direction régionale au plus tard à partir de l'avant-dernière heure d'ouverture des bureaux du 3e jour ouvrable. Ce délai ne peut être dépassé que dans le cas où l'exécution matérielle du travail requiert un temps plus long ou lorsqu'il s'agit d'extraits de plans ou de croquis n° 207 demandés à une échelle autre que l'échelle du document officiel.

Ces dispositions sont applicables aux copies des plans obtenues par des procédés mécaniques de copie dont il est question aux articles 8, 9, 10 et 18.

Art. 17. De gewestelijke directeur van het kadaster mag de openbare ambtenaren en de gedelegeerden van administraties, van openbare instellingen of organismen en van instellingen of organismen van openbaar nut, die van de gunstbepalingen voorgeschreven bij artikel 16 kunnen genieten, toelating verlenen in de kantoren van de gewestelijke directie, zonder verplaatsing van de bescheiden en met eigen middelen, fotocopieën te nemen van nog niet op film vernieuwde verzamelplans en perceelplans, er bijzonder zorg voor dragend bij het gebruik van de plans elke beschadiging ervan te vermijden.

Wat de op film getekende plans betreft worden bovenvermelde fotocopieën genomen volgens de op mechanische wijze bekomen afdrukken van deze plans.

De toelating tot fotocopiëren van de in het archief bewaarde plans, zoals de oorspronkelijke plans en de buiten gebruik gestelde bijgevoegde plans, mag slechts door de gewestelijke directeur aan de gedelegeerden van voornoemde organismen verleend worden mits voorafgaande instemming van het hoofdbestuur van het kadaster.

Art. 18. De gewestelijke directeur mag, indien zulks hem gevraagd wordt, aan de gerechtigden op de bepalingen van artikel 16, een niet eensluidend verklaarde afdruk uitreiken op gevoelig papier van de op film aangelegde plans tegen betaling van de helft van de vergelding bepaald bij artikel 9, eerste lid.

Dit gunsttarief wordt slechts toegekend voor de eerste afdruk, dat wil zeggen de eerste afdruk uitgereikt ingeval gelijktijdig verscheidene afdrukken van een zelfde plan moeten worden verstrekt ingevolge een zelfde aanvraag. De bijkomende afdrukken worden uitgereikt overeenkomstig de bij artikel 10, in fine, vastgestelde voorwaarden.

Art. 19. Onverminderd de bepalingen van artikel 7, worden de gemeentebesturen, wat de toepassing van de artikelen 16, 17 en 18 betreft, gelijkgesteld met de openbare besturen.

Voor de kadastrale uittreksels bedoeld onder artikel 1 zijn de gemeentebesturen de volledige vergeldingen verschuldigd behalve nochtans voor het uitreiken van een uittreksel uit het register nr. 217 dat kosteloos kan worden bekomen indien het bestemd is tot louter administratieve doeleinden, onder meer tot het aanleggen van de gemeentebegroting.

Art. 20. De aanvragen tot het bekomen van uittreksels uit of afschriften van kadastrale bescheiden worden schriftelijk toegezonden aan de gewestelijke directeur van het kadaster van de provincie of van het gewest waarin de onroerende goederen gelegen zijn. Aanvraagformulieren worden ter beschikking van de belanghebbenden gehouden in de kantoren van de gewestelijke directie van het kadaster, gevestigd in de hoofdplaats van elke provincie, bij de titularissen van een kadastercontrole van de dienst voor mutaties alsmede in de kantoren van de gemeentebesturen. Het verzenden van het behoorlijk ingevuld formulier aan de gewestelijke directeur van het kadaster valt ten laste van de aanvrager.

Art. 21. Mits betaling van een supplement van 50 pct. van de vergelding kunnen de aanvragers bekomen dat de kadastrale uittreksels hun toegezonden worden met de post ten laatste op de 3e werkdag volgend op de datum van ontvangst van de aanvraag of te hunner beschikking worden gehouden in de kantoren van de gewestelijke directie ten laatste vanaf het voorlaatste kantooruur van de 3e werkdag. Deze tijdspanne mag slechts overschreden worden ingeval de materiële uitvoering van de werkzaamheden meer tijd vergt of wanneer het uittreksels uit plans of uit schetsen nr. 207 betreft, aangevraagd op een andere schaal dan deze van het officieel bescheid.

Deze bepalingen zijn toepasselijk op de mechanisch vervaardigde afdrukken van plans waarvan gewag in de artikelen 8, 9, 10 en 18.

Un supplément égal à 100 p.c. de la rétribution ordinaire est exigé quand les demandeurs ont préalablement copié, dans les documents cadastraux, des indications qui figureront aux extraits à délivrer. Dans ce cas, le délai d'urgence prévu au 1er alinéa ci-avant, doit être observé.

Art. 22. Les extraits cadastraux relatifs aux communes de Lommersweiler, Reuland et Schoenberg étant encore temporairement confectionnés au bureau du ressort du cadastre de Saint-Vith, les attributions de la direction régionale prévues aux articles 20 et 21, sont assumées provisoirement par le bureau de ce ressort.

Art. 23. Pour chaque extrait, duplicata ou copie visé par les articles 1, 6, 8 à 11, 18 et 21, la somme totale due à titre de rétribution est à arrondir au franc supérieur si la fraction de franc est égale ou supérieure à cinquante centimes; dans le cas contraire, les centimes sont négligés.

Art. 24. Les rétributions fixées par le présent arrêté sont payables au comptant entre les mains de l'inspecteur attaché à la direction régionale du cadastre ou de l'agent délégué à cet effet.

Elles peuvent aussi être versées, préalablement à la délivrance des documents, au compte de chèques postaux « Extraits cadastraux », ouvert à la direction régionale ou récupérées pour le même compte par le mode d'envoi des extraits par la poste « contre remboursement ». Les frais d'envoi sont à la charge de la personne qui a demandé l'extrait; ils sont récupérés en même temps que les rétributions.

L'inspecteur verse au compte précité les sommes qu'il reçoit directement.

Art. 25. Le 25 de chaque mois, l'inspecteur vire le montant disponible au compte de chèques postaux « Extraits cadastraux », ouvert à la direction régionale, au compte de chèques postaux du receveur des contributions directes centralisateur qui a dans ses attributions l'encaissement du produit.

Art. 26. Il est fait mention, en toutes lettres et à l'encre ordinaire, sur chaque extrait, du montant de la rétribution qui y est afférente.

Art. 27. Le directeur régional peut autoriser les officiers ministériels et les autres personnes dont la solvabilité est notoire à ne payer que mensuellement le montant des rétributions relatives aux extraits qui leur sont transmis directement par la poste. Cette faculté pourra être subordonnée au dépôt par les intéressés d'une caution permanente en espèces qui ne sera pas inférieure à cinq cents francs ou au sixième des rétributions versées par chacun d'eux l'année précédente. Le directeur régional pourra exiger le dépôt de cette caution s'il le juge nécessaire.

Art. 28. Lorsque les extraits ou copies sont demandés par des administrations publiques, le directeur régional peut autoriser ces administrations à en payer le prix après la réception des extraits ou copies pour autant que l'administration intéressée en fasse la demande en spécifiant qu'elle dispose à son budget des crédits nécessaires à cet effet.

Art. 29. L'arrêté royal du 24 mars 1965 fixant les rétributions dues pour la délivrance d'extraits cadastraux est abrogé.

Art. 30. Le présent arrêté entrera en vigueur le quinzième jour après sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 31. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 juillet 1969.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Ministre des Finances,

Baron SNOY et d'OPPUERS

Een supplement ten bedrage van 100 pct. van de gewone vergelding wordt gevorderd wanneer de aanvragers vooraf uit de kadastrale bescheiden aanduidingen hebben genomen die zullen voorkomen op de uit te reiken uittreksels. In dit geval dient de in het eerste lid hierboven bedoelde spoedtermijn te worden in acht genomen.

Art. 22. Daar, met betrekking tot de gemeenten Lommersweiler, Reuland en Schoenberg, de kadastrale uittreksels nog tijdelijk opgemaakt worden in het kantoor van het kadastergebied te Sankt-Vith, worden de ter zake bij de artikelen 20 en 21 bedoelde ambtsbevoegdheden van de gewestelijke directie voorlopig toevertrouwd aan het kantoor van dit gebied.

Art. 23. Voor ieder uittreksel, duplicaat of afschrift bedoeld in de artikelen 1, 6, 8 tot 11, 18 en 21, dient het als vergelding verschuldigde totale bedrag afgerond op de hogere frank zo het frankgedeelte vijftig of meer dan vijftig centimes bedraagt; zo niet vallen de centimes weg.

Art. 24. De bij dit besluit vastgestelde vergeldingen zijn contant te betalen in handen van de aan de gewestelijke directie van het kadaster verbonden inspecteur of van het daartoe afgevaardigde personeelslid.

Zij mogen ook, vóór de uitreiking van de bescheiden, op de postrekening « Kadastrale uittreksels », geopend in de gewestelijke directie, gestort worden of nog voor dezelfde rekening worden geïnd door de kadastrale uittreksels met de post « tegen terugbetaling » te verzenden. De verzendingskosten vallen ten laste van de persoon die het uittreksel heeft aangevraagd; zij worden tegelijkertijd als de vergeldingen geïnd.

De inspecteur stort de rechtstreeks door hem geïnde bedragen op voormelde postrekening.

Art. 25. De 25e van iedere maand wordt het bedrag dat op de postrekening « Kadastrale uittreksels », geopend in de gewestelijke directie, beschikbaar is, door de inspecteur overgeschreven op de postrekening van de centraliserende ontvanger der directe belastingen die de inning van de opbrengst onder zijn bevoegdheid heeft.

Art. 26. Op elk uittreksel wordt met gewone inkt, in volle letters, het bedrag van de desbetreffende vergelding vermeld.

Art. 27. De gewestelijke directeur mag de ministeriële ambtenaren en de andere personen, wier betaalvermogen algemeen bekend is, toelaten het bedrag van de vergeldingen, betreffende de uittreksels welke hun rechtstreeks met de post worden toegezonden, slechts maandelijks te betalen. Deze toelating mag afhankelijk worden gesteld van de storting door de betrokkenen van een vaste borg in geldspeciën welke niet minder zal bedragen dan vijfhonderd frank of niet minder dan het zesde van de door ieder van hen tijdens het voorgaande jaar gestorte vergeldingen. De gewestelijke directeur mag, zo hij het nodig acht, de storting van deze borg eisen.

Art. 28. Wanneer de uittreksels of de afschriften worden aangevraagd door openbare besturen, mag de gewestelijke directeur deze administraties de toelating verlenen de vergeldingen te betalen na ontvangst van de uittreksels of van de afschriften, voor zover de belanghebbende administratie zulks aanvraagt en uitdrukkelijk vermeldt dat zij hiervoor in haar begroting over de nodige kredieten beschikt.

Art. 29. Het koninklijk besluit van 24 maart 1965 tot vaststelling van de vergeldingen voor afgifte van kadastrale uittreksels wordt opgeheven.

Art. 30. Dit besluit wordt van kracht de vijftiende dag na zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 31. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 juli 1969.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Financiën,

20 AOUT 1969. — Arrêté royal fixant la situation des crédits reportés du Budget de la Dette publique (dépenses extraordinaires) de l'année 1968

—

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 27 décembre 1967 contenant le budget de la Dette publique pour l'année budgétaire 1968;

Vu la loi du 13 février 1969 augmentant et réduisant certains crédits d'engagement et d'ordonnancement ouverts au titre du budget extraordinaire pour l'année budgétaire 1968;

Vu la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, notamment l'article 18, § 1er;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget et de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Sont reconnus « sans emploi », à concurrence de 796 165 F et conformément au tableau-annexe, les crédits d'ordonnancement disponibles au 31 décembre 1968 sur le titre II (dépenses extraordinaires) du budget de la Dette publique.

Art. 2. Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget et Notre Ministre des Finances sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril, le 20 août 1969.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,

20 AUGUSTUS 1969. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de toestand van de overgedragen kredieten van de Rijksschuldbegroting (buitengewone uitgaven) van het jaar 1968

—

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 27 december 1967 houdende de Rijksschuldbegroting voor het begrotingsjaar 1968;

Gelet op de wet van 13 februari 1969 houdende verhoging en vermindering van sommige vastleggings- en ordonnanceringskredieten die als buitengewone begroting voor het begrotingsjaar 1968 werden uitgetrokken;

Gelet op de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, inzonderheid artikel 18, § 1;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Worden bestempeld als « zonder bestemming » ten belope van 796 165 F en overeenkomstig tabel in bijlage, de ordonnanceringskredieten beschikbaar per 31 december 1968 op titel II (buitengewone uitgaven) van de Rijksschuldbegroting.

Art. 2. Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en Onze Minister van Financiën zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril, 20 augustus 1969.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,

A. COOLS

Le Ministre des Finances, | De Minister van Financiën,
Baron SNOY et d'OPPUERS

—

Tableau-annexe — Tabel-bijlage

—

Budget de la Dette publique — Rijksschuldbegroting
(Dépenses extraordinaires) (Buitengewone uitgaven)

Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten

Numéro d'article 1968 — Nummer van het artikel 1968	Crédits disponibles au 31.12.1968 — Kredieten beschikbaar per 31.12.1968	Crédits à annuler — Te annuleren kredieten	Crédits encore nécessaires — Nog nodige kredieten	Crédits inscrits au budget 1969 — Kredieten ingeschreven in de begroting 1969	Total des crédits utilisables en 1969 — Totaal van de beschikbare kredieten in 1969	Numéro d'article 1969 — Nummer van het artikel 1969
1	2	3	4	5	6	7
68.401	144 577	144 577	—	58 500 000	58 500 000	69.401
68.402	699	699	—	58 500 000	58 500 000	69.402
68.403	384	384	—	58 500 000	58 500 000	69.403
68.404	—	—	—	100 218 000	100 218 000	69.404
68.405	128 820	128 820	—	70 416 000	70 416 000	69.405
68.406	21 535	21 535	—	6 664 000	6 664 000	69.406
68.407	500 150	500 150	—	58 500 000	58 500 000	69.407
Totaux Totalen	796 165	796 165	—	411 298 000	411 298 000	Totaux Totalen

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 20 août 1969.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van 20 augustus 1969.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,

A. COOLS

Le Ministre des Finances, | De Minister van Financiën,
Baron SNOY et d'OPPUERS

MINISTERE DE L'EDUCATION NATIONALE ET DE LA CULTURE

18 AVRIL 1969. — Arrêté royal. — Xhendremael. — 1° Suppression des écoles primaires communales pour garçons et pour filles, sises voie de Messe, 33 et 37; 2° Création d'une école primaire communale mixte située à la même adresse. — Approbation

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'enseignement primaire coordonnées par l'arrêté royal du 20 août 1957, telles qu'elles ont été modifiées, notamment l'article 27;

Vu l'arrêté royal du 27 octobre 1966 fixant les normes de population scolaire dans les écoles gardiennes et primaires;

Vu les délibérations du 30 octobre 1967 et du 20 mai 1968, par lesquelles le conseil communal de Xhendremael décide : 1° de supprimer, à la date du 1er novembre 1967 les écoles primaires communales pour garçons et pour filles, sises voie de Messe 33 et 37; 2° de créer une école primaire communale mixte située à la même adresse;

Vu l'avis émis par la députation permanente du conseil provincial de Liège en sa séance du 29 décembre 1967;

Attendu que les écoles en cause ne comptaient plus, pour l'année scolaire 1967-1968, le nombre d'élèves requis pour justifier le maintien des subventions en faveur de deux écoles primaires;

Attendu que les besoins de l'enseignement ne requièrent pas le maintien des deux écoles primaires communales;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Education nationale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Les délibérations du conseil communal de Xhendremael du 30 octobre 1967 et du 20 mai 1968 sont approuvées.

Art. 2. Notre Ministre de l'Education nationale est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera inséré in extenso au *Moniteur belge*.

Donné à Motril (Espagne), le 18 avril 1969.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Ministre de l'Education nationale,

MINISTERIE VAN NATIONALE OPVOEDING EN CULTUUR

18 APRIL 1969. — Koninklijk besluit. — Xhendremael. — 1° Opheffing van de gemeentelijke jongens- en meisjesscholen, gevestigd voie de Messe, 33 en 37,; 2° Oprichting van een gemeentelijke gemengde lagere school, gevestigd op hetzelfde adres. — Goedkeuring

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het lager onderwijs, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 20 augustus 1957, zoals zij gewijzigd werden, inzonderheid op artikel 27;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 oktober 1966 tot vaststelling van de schoolbevolkingsnormen in de bewaarscholen en lagere scholen;

Gelet op de beslissingen van de gemeenteraad van Xhendremael d.d. 30 oktober 1967 en 20 mei 1968, waarbij : 1° met ingang van 1 november 1967 de gemeentelijke lagere jongens- en meisjesscholen gevestigd voie de Messe, 33 en 37, worden opgeheven; 2° een gemeentelijke gemengde lagere school, gevestigd op hetzelfde adres wordt opgericht;

Gelet op het advies uitgebracht door de bestendige deputatie van de provincieraad van Luik ter zitting van 29 december 1967;

Aangezien de betrokken scholen voor het schooljaar 1967-1968 het vereiste aantal leerlingen niet meer telden om de toelagen voor twee lagere scholen nog te bekomen;

Aangezien voor de behoeften van het onderwijs de instandhouding van deze twee gemeentelijke lagere scholen niet vereist is;

Op de voordracht van Onze Minister van Nationale Opvoeding,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De beslissingen van de gemeenteraad van Xhendremael d.d. 30 oktober 1967 en 20 mei 1968 worden goedgekeurd.

Art. 2. Onze Minister van Nationale Opvoeding is belast met de uitvoering van dit besluit dat in extenso in het *Belgisch Staatsblad* zal worden opgenomen.

Gegeven te Motril (Spanje), 18 april 1969.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Nationale Opvoeding,

A. DUBOIS

---

18 AVRIL 1969. — Arrêté royal. — Aubel. — Suppression de la troisième classe de l'école communale mixte du Centre, sise place Albert Ier, 6. — Approbation

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'enseignement primaire coordonnées par l'arrêté royal du 20 août 1957, telles qu'elles ont été modifiées, notamment l'article 27;

Vu l'arrêté royal du 27 octobre 1966 fixant les normes de population scolaire dans les écoles gardiennes et primaires;

Vu la délibération du 1er octobre 1968, par laquelle le conseil communal d'Aubel décide de supprimer, à la date du 2 octobre 1968, la troisième classe de l'école communale mixte du Centre, sise place Albert Ier, 6;

Vu l'avis émis par la députation permanente du conseil provincial de Liège en sa séance du 6 janvier 1969;

Attendu que l'école en cause ne comptait plus, pour l'année scolaire 1967-1968 le nombre d'élèves requis pour justifier le maintien des subventions en faveur de trois classes primaires;

18 APRIL 1969. — Koninklijk besluit. — Aubel. — Opheffing van de derde klas van de gemeentelijke gemengde school van het Centrum, place Albert Ier, 6. — Goedkeuring

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het lager onderwijs, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 20 augustus 1957, zoals zij gewijzigd werden, inzonderheid op artikel 27;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 oktober 1966 tot vaststelling van de schoolbevolkingsnormen in de bewaarscholen en lagere scholen;

Gelet op de beslissing van de gemeenteraad van Aubel d.d. 1 oktober 1968, waarbij met ingang van 2 oktober 1968 de derde klas van de gemeentelijke gemengde school van het Centrum, place Albert Ier, 6, wordt opgeheven;

Gelet op het advies uitgebracht door de bestendige deputatie van de provincieraad van Luik ter zitting van 6 januari 1969;

Aangezien de betrokken school voor het schooljaar 1967-1968 het vereiste aantal leerlingen niet meer telde om de toelagen voor drie lagere klassen nog te bekomen;

Attendu que les besoins de l'enseignement ne requièrent pas le maintien de la troisième classe;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Education nationale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. La délibération du conseil communal d'Aubel du 1er octobre 1968 est approuvée.

Art. 2. Notre Ministre de l'Education nationale est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera inséré in extenso au *Moniteur belge*.

Donné à Motril (Espagne), le 18 avril 1969.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Ministre de l'Education nationale,

Aangezien voor de behoeften van het onderwijs de instandhouding van de derde klas niet vereist is;

Op de voordracht van Onze Minister van Nationale Opvoeding,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De beslissing van de gemeenteraad van Aubel d.d. 1 oktober 1968 wordt goedgekeurd.

Art. 2. Onze Minister van Nationale Opvoeding is belast met de uitvoering van dit besluit dat in extenso in het *Belgisch Staatsblad* zal worden opgenomen.

Gegeven te Motril (Spanje), 18 april 1969.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Nationale Opvoeding,

A. DUBOIS

Comité de l'art musical. — Section française
Renouvellement de mandats. — Nominations

Par arrêté ministériel du 8 avril 1969, le mandat des membres du Comité d'art musical repris ci-après est renouvelé pour un terme de trois ans prenant cours le 1er juillet 1968 :

MM. :
Marcel Quinet, compositeur de musique.
Sylvain Vouillemin, directeur du Conservatoire royal de musique de Liège.
Georges Sion, homme de lettres.

Sont nommés membres du Comité de l'art musical, pour une période de trois ans, prenant cours le 1er juillet 1968 :

MM. :
Camille Schmit, directeur du Conservatoire royal de musique de Bruxelles, section française.
Charles Bertin, homme de lettres.

Orchestre national de Belgique. — Conseil d'administration

Par arrêté royal du 25 avril 1969, M. Guido Gillès de Pélichy est désigné, pour une période de trois ans prenant cours le 1er mars 1969, en qualité de président du conseil d'administration de l'Orchestre national de Belgique.

Par arrêté ministériel du 25 avril 1969, sont nommés, à partir du 1er mars 1969, en qualité de membres du conseil d'administration de l'Orchestre national de Belgique :

MM. :
le baron Lambert, Léon;
Jean-Pierre Grafe;
Jan Corbet;
Camille Schmit, directeur du Conservatoire royal de musique de Bruxelles (section française);
Camille D'Hooghe, directeur du Conservatoire royal de musique de Bruxelles (section néerlandaise);
Paul Willems, directeur général du Palais des Beaux-Arts, à Bruxelles.

Comité voor toonkunst. — Franstalige afdeling
Hernieuwing van mandaten. — Benoemingen

Bij ministerieel besluit van 8 april 1969 wordt het mandaat der hiernavermelde leden van het Comité voor toonkunst hernieuwd voor een termijn van drie jaar ingaande op 1 juli 1968 :

De heren :
Marcel Quinet, toondichter.
Sylvain Vouillemin, directeur van het Koninklijk Muziekconservatorium te Luik.
Georges Sion, letterkundige.

Worden tot lid benoemd van het Comité voor toonkunst, voor een termijn van drie jaar, ingaande op 1 juli 1968 :

De heren :
Camille Schmit, directeur van het Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel, franstalige afdeling.
Charles Bertin, letterkundige.

Nationaal Orkest van België. — Raad van beheer

Bij koninklijk besluit van 25 april 1969 wordt de heer Guido Gillès de Pélichy, met ingang van 1 maart 1969, voor een termijn van drie jaar, aangesteld als voorzitter van de beheerraad van het Nationaal Orkest van België.

Bij ministerieel besluit van 25 april 1969 worden benoemd, met ingang op 1 maart 1969, in de hoedanigheid van lid van de raad van beheer van het Nationaal Orkest van België :

De heren :
baron Lambert, Léon;
Jean-Pierre Grafe;
Jan Corbet;
Camille Schmit, directeur van het Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel (franstalige afdeling);
Kamiel D'Hooghe, directeur van het Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel (nederlandstalige afdeling);
Paul Willems, directeur-generaal van het Paleis voor Schone Kunsten, te Brussel.

Loi du 5 août 1969 portant freinage, pour une période de trois ans, du développement des réseaux scolaires dans l'enseignement technique supérieur. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 2 septembre 1969, n° 168, à la page 8159, il y a lieu de compléter les signatures par la mention ci-dessous :

Vu et scellé du sceau de l'Etat :
Le Ministre de la Justice,

Wet van 5 augustus 1969 houdende remming voor een periode van drie jaar, van de ontwikkeling van de onderwijsnetten in het hoger technisch onderwijs. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* d.d. 2 september 1969, nr. 168, op bladzijde 8159, dienen de ondertekeningen met volgende vermelding aangevuld te worden :

Gezien en met 's Lands zegel gezegeld :
De Minister van Justitie,

A. VRANCKX

MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE ET MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

25 AOUT 1969. — Arrêté ministériel portant création d'une Commission d'avis sur le programme des escorteurs (1)

Le Ministre de la Défense nationale,

Le Ministre des Affaires économiques,

Vu l'arrêté royal organique du Comité ministériel de coordination économique et sociale du 12 avril 1966, modifié par l'arrêté royal du 11 juillet 1968;

Vu la décision du Comité ministériel de coordination économique et sociale du 9 juillet 1969, en particulier la décision de confier l'étude du projet de construction de quatre escorteurs à un Bureau d'étude, composé de représentants des chantiers navals belges,

Arrêtent :

Article 1er. Il est créé une commission, appelée « Commission d'avis sur le programme des escorteurs », chargée de :

a) suivre les travaux du Bureau d'étude;

b) prendre les décisions nécessaires à la poursuite de ces travaux;

c) émettre ses avis quant aux conclusions de l'étude.

Art. 2. La Commission est composée comme indiqué ci-après :

Président :
le Chef d'Etat-Major de la Force navale;

Membres :
trois représentants du Ministère des Affaires économiques;

trois représentants du Ministère de la Défense nationale;

Assesseurs :
au maximum trois représentants du Bureau d'étude;

Secrétaire :
un officier de la Force navale.

Art. 3. La Commission se réunira une fois par mois. En dehors de cette réunion mensuelle, la Commission pourra se réunir sur demande de son président ou de deux de ses membres ou assesseurs. Moment, lieu et ordre du jour de la réunion seront fixés par le président.

Avec l'accord du président, les membres et les assesseurs de la Commission peuvent, si nécessaire, se faire accompagner à la réunion par les conseillers qu'ils désirent.

En cas d'empêchement du président, la Commission est présidée par un des membres, désigné par le président.

Les membres, les assesseurs et le secrétaire de la Commission seront désignés nominativement par le président au plus tard un mois après l'entrée en vigueur de cet arrêté.

Art. 4. La Commission peut constituer des groupes de travail restreints. Un membre de la Commission, désigné par le président, dirige les travaux de chaque groupe de travail, convoque le groupe de travail et en présente les conclusions à la Commission.

Des personnes étrangères à la Commission peuvent faire partie de ces groupes de travail, pour autant qu'elles soient désignées par le président, les membres ou les assesseurs de la Commission.

(1) Références au *Moniteur belge* :
Arrêté royal du 12 avril 1966, *Moniteur belge* du 21 avril 1966.
Arrêté royal du 11 juillet 1968, *Moniteur belge* du 20 juillet 1968.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING EN MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

25 AUGUSTUS 1969. — Ministerieel besluit houdende oprichting van een Commissie voor advies voor het programma escorteschepen (1)

De Minister van Landsverdediging,

De Minister van Economische Zaken,

Gelet op het organiek koninklijk besluit van het Ministerieel Comité voor economische en sociale coördinatie van 12 april 1966, gewijzigd door het koninklijk besluit van 11 juli 1968;

Gelet op de beslissing van het Ministerieel Comité voor economische en sociale coördinatie van 9 juli 1969, meer bepaald wat betreft het toevertrouwen van de studie van een bouwontwerp voor vier escorteschepen aan een Studiebureau, samengesteld uit vertegenwoordigers van Belgische scheepswerven,

Besluiten :

Artikel 1. Een commissie, genoemd « Commissie voor advies voor het programma escorteschepen » wordt opgericht met opdracht :

a) de werkzaamheden van het Studiebureau te volgen;

b) de beslissingen nodig voor de voortzetting dezer werkzaamheden te nemen;

c) een advies over de besluiten der studie uit te brengen.

Art. 2. Deze Commissie is samengesteld als volgt :

Voorzitter :
de Stafchef van de Zeemacht;

Leden :
drie vertegenwoordigers van het Ministerie van Economische Zaken;
drie vertegenwoordigers van het Ministerie van Landsverdediging;

Bijzitters :
maximum drie vertegenwoordigers van het Studiebureau;

Secretaris :
Een officier van de Zeemacht.

Art. 3. De Commissie zal eenmaal per maand vergaderen. Buiten deze maandelijkse vergadering kan de Commissie bijeen komen op verzoek van haar voorzitter of van twee harer leden of bijzitters. Het tijdstip, de plaats en de dagorde van de bijeenkomst worden bepaald door de voorzitter.

De leden en bijzitters van de Commissie kunnen zich wanneer nodig op deze vergaderingen laten vergezellen door de door hen gewenste raadgevers mits instemming van de voorzitter.

Moet de voorzitter belet geven, dan wordt de Commissie voorgezeten door één van de leden door de voorzitter aangeduid.

De leden, de bijzitters en de secretaris van de Commissie zullen door de voorzitter uiterlijk één maand na het in werking treden van dit besluit nominatief aangeduid worden.

Art. 4. De Commissie kan beperkte werkgroepen samenstellen. Een lid van de Commissie, aangeduid door de voorzitter, leidt de werkzaamheden van elke werkgroep, roept de werkgroep bijeen en legt de besluiten van de werkgroep aan de Commissie voor.

Van deze werkgroepen kunnen personen vreemd aan de Commissie deel uitmaken, in zover ze aangeduid worden door de voorzitter, leden of bijzitters van de Commissie.

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :
Koninklijk besluit van 12 april 1966, *Belgisch Staatsblad* van 21 april 1966.
Koninklijk besluit van 11 juli 1968, *Belgisch Staatsblad* van 20 juli 1968.

Art. 5. Les décisions nécessaires à la poursuite des travaux du Bureau d'étude sont prises par le président de la Commission après délibération avec la Commission complète.

Dans le cas où les avis émis par les membres de la Défense nationale sont inconciliables avec les avis émis par les membres des Affaires économiques, le président nous soumettra pour décision tous les avis.

Le président de la Commission informe le Bureau d'étude des décisions prises au sujet de la poursuite de l'étude.

Art. 6. Le secrétariat de la Commission établit des rapports sommaires de toutes les réunions, copie en est adressée à tous les participants à la Commission. Il conserve les archives de la Commission et tient à la disposition du Comité ministériel de coordination économique et sociale toutes les informations sur ses travaux.

Art. 7. A la fin de l'étude le président de la Commission nous transmettra un rapport final destiné à être soumis au Comité ministériel de coordination économique et sociale.

Art. 8. Cet arrêté entre en vigueur dix jours après sa signature.

Bruxelles, le 25 août 1969.

Le Ministre de la Défense nationale,

Art. 5. De beslissingen nodig voor de voortzetting van de werkzaamheden van het Studiebureau worden genomen door de voorzitter van de Commissie na overleg met de voltallige Commissie.

In geval van onverenigbaarheid der adviezen uitgebracht door de leden van Landsverdediging enerzijds en van Economische Zaken anderzijds, zal de voorzitter ons voor beslissing alle adviezen voorleggen.

De voorzitter van de Commissie bericht het Studiebureau van de genomen beslissingen ter voortzetting van de studie.

Art. 6. Het secretariaat van de Commissie stelt beknopte verslagen op van alle vergaderingen, met afschrift aan alle deelnemers aan de Commissie. Het bewaart de archieven van de Commissie en houdt alle inlichtingen nopens haar werkzaamheden ter beschikking van het Ministerieel Comité voor economische en sociale coördinatie.

Art. 7. Na het beëindigen der studie zal de voorzitter van de Commissie ons een eindverslag overmaken om voorgelegd te worden aan het Ministerieel Comité voor economische en sociale coördinatie.

Art. 8. Dit besluit treedt in werking tien dagen na de ondertekening.

Brussel, 25 augustus 1969.

De Minister van Landsverdediging,

P.W. SEGERS

Le Ministre des Affaires économiques,

De Minister van Economische Zaken,

E. LEBURTON

MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE EXTERIEUR

22 AOUT 1969. — Arrêté ministériel complétant l'arrêté ministériel du 26 juin 1967 portant nomination des membres du Comité permanent pour la promotion des exportations de biens d'équipement belges

Le Ministre du Commerce extérieur,

Vu l'arrêté royal n° 51 du 24 octobre 1967 autorisant le Ministre qui a les Relations commerciales extérieures dans ses attributions à apporter le concours de l'Etat à la réalisation d'exportations de biens d'équipement belges;

Vu l'arrêté royal du 23 juin 1967 fixant la composition et les modalités de fonctionnement du Comité pour la promotion des exportations de biens d'équipement belges;

Vu l'arrêté ministériel du 26 juin 1967 portant nomination des membres du Comité pour la promotion des exportations de biens d'équipement belges,

Arrête :

Article 1er. M. J. Baudaux, secrétaire d'administration à l'Administration de la Trésorerie et de la Dette publique au Ministère des Finances, est nommé membre suppléant du susdit Comité en qualité de représentant du Ministre des Finances.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 22 août 1969.

MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL

22 AUGUSTUS 1969. — Ministerieel besluit tot aanvulling van het ministerieel besluit van 26 juni 1967 houdende benoeming van de leden van het Vast Comité voor de medewerking aan de uitvoer van Belgische uitrustingsgoederen

De Minister van Buitenlandse Handel,

Gelet op het koninklijk besluit nr. 51 van 24 oktober 1967 waarbij de Minister die de Buitenlandse Handelsbetrekkingen in zijn bevoegdheid heeft, gemachtigd wordt de steun van de Staat te verlenen aan de verwezenlijking van de uitvoer van Belgische uitrustingsgoederen;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 juni 1967 tot vaststelling van de samenstelling en de werkwijze van het Comité voor de medewerking aan de uitvoer van Belgische uitrustingsgoederen;

Gelet op het ministerieel besluit van 26 juni 1967 houdende benoeming van de leden van het Comité voor de medewerking aan uitvoer van Belgische uitrustingsgoederen,

Besluit :

Artikel 1. De heer J. Baudaux, bestuurssecretaris bij de Administratie van de Thesaurie en Staatsschuld van het Ministerie van Financiën wordt benoemd tot plaatsvervangend lid van bedoeld Comité als vertegenwoordiger van de Minister van Financiën.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd wordt.

Brussel, 22 augustus 1969.

H. FAYAT

MINISTERE DE L'AGRICULTURE

31 JUILLET 1969. — Arrêté royal modifiant l'arrêté ministériel du 15 février 1955 relatif à l'exportation de plantes vivantes, de produits de pépinières, de bulbes et de tubercules et rhizômes de plantes à fleurs ou à feuillage

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 20 juillet 1962 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime;

Vu l'arrêté ministériel du 15 février 1955 relatif à l'exportation de plantes vivantes, de produits de la floriculture, de produits de pépinières, de bulbes et de tubercules et rhizômes de plantes à fleurs ou à feuillage, modifié par les arrêtés ministériels des 18 novembre 1957 et 5 mai 1958;

Vu la loi du 27 décembre 1938 relative à la création d'un Office national des Débouchés agricoles et horticoles, modifiée par l'arrêté royal du 12 septembre 1955;

Vu la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat, notamment l'article 2, alinéa 2;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Il est inséré dans l'arrêté ministériel du 15 février 1955 relatif à l'exportation de plantes vivantes, de produits de la floriculture, de produits de pépinières, de bulbes et de tubercules et rhizômes de plantes à fleurs ou à feuillage, un article 8 libellé comme suit :

« Art. 8. Le présent arrêté n'est pas d'application à l'exportation vers les pays membres de la Communautés économique européenne des bulbes, oignons et tubercules, fleurs coupées et feuillages. »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er août 1969.

Art. 3. Notre Ministre de l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bormes, le 31 juillet 1969.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Ministre de l'Agriculture,

MINISTERIE VAN LANDBOUW

31 JULI 1969. — Koninklijk besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 15 februari 1955 betreffende de uitvoer van levende planten, van produkten van de bloementeelt, van boomkwekerijprodukten, van bollen en van knollen en wortelstokken van bloemgewassen of loofplanten

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 20 juli 1962 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijprodukten.

Gelet op het ministerieel besluit van 15 februari 1955 betreffende de uitvoer van levende planten, van produkten van de bloementeelt, van boomkwekerijprodukten, van bollen en van knollen en wortelstokken, van bloemgewassen of loofplanten, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 18 november 1957 en 5 mei 1958;

Gelet op de wet van 27 december 1938 betreffende de oprichting van een Nationale Dienst voor de Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 september 1955;

Gelet op de wet van 23 december 1946 houdende instelling van een Raad van State, inzonderheid het artikel 2, tweede lid;

Gelet op de hoogdringendheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In het ministerieel besluit van 15 februari 1955 betreffende de uitvoer van levende planten, van produkten van de bloementeelt, van boomkwekerijprodukten, van bollen en van knollen en wortelstokken van bloemgewassen of loofplanten, wordt een artikel 8 ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 8. Dit besluit is niet van toepassing op de uitvoer naar de lid-Staten van de Europese Economische Gemeenschap, van bollen, knollen en wortelstokken, snijbloemen en snijgroen. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 augustus 1969.

Art. 3. Onze Minister van Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Bormes, 31 juli 1969.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Landbouw,

Ch. HEGER

---

31 JUILLET 1969. — Arrêté royal modifiant l'arrêté ministériel du 23 juillet 1962 relatif à l'exportation et à l'importation de certains produits agricoles et horticoles

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 20 juillet 1962 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime;

Vu la loi du 27 décembre 1938 relative à la création d'un Office national des Débouchés agricoles et horticoles, modifiée par l'arrêté royal du 12 septembre 1955;

Vu l'arrêté ministériel du 23 juillet 1962 relatif à l'exportation et à l'importation de certains produits agricoles et horticoles, modifié par les arrêtés royaux des 24 juillet 1964, 8 septembre 1964, 26 février 1965, 20 avril 1965, 1er octobre 1965, 28 juin 1966, 14 juillet 1967 et 10 novembre 1967;

31 JULI 1969. — Koninklijk besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 23 juli 1962 betreffende de uitvoer en de invoer van sommige land- en tuinbouwprodukten

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 20 juli 1962 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijprodukten;

Gelet op de wet van 27 december 1938 betreffende de oprichting van een Nationale Dienst voor de Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 september 1955;

Gelet op het ministerieel besluit van 23 juli 1962 betreffende de uitvoer en de invoer van sommige land- en tuinbouwprodukten, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 24 juli 1964, 8 september 1964, 26 februari 1965, 20 april 1965, 1 oktober 1965, 28 juni 1966, 14 juli 1967 en 10 november 1967;

Vu la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat, notamment l'article 2, alinéa 2;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Dans l'article 2 de l'arrêté ministériel du 23 juillet 1962 relatif à l'exportation et à l'importation de certains produits agricoles et horticoles, il est inséré un troisième alinéa libellé comme suit :

« Les dispositions de l'alinéa 1er de cet article ne sont pas applicables aux importations en provenance des pays-membres de la Communauté économique européenne. »

Art. 2. L'arrêté royal du 24 juillet 1964 modifiant l'arrêté ministériel du 23 juillet 1962 relatif à l'exportation et à l'importation de certains produits agricoles et horticoles est abrogé.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er août 1969.

Art. 4. Notre Ministre de l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bormes, le 31 juillet 1969.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Ministre de l'Agriculture,

Gelet op de wet van 23 december 1946 houdende instelling van een Raad van State, inzonderheid artikel 2, tweede lid;

Gelet op de hoogdringendheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 2 van het ministerieel besluit van 23 juli 1962 betreffende de uitvoer en de invoer van sommige land- en tuinbouwprodukten, wordt een derde lid, luidend als volgt, ingevoegd :

« De bepalingen van het eerste lid van dit artikel zijn niet van toepassing op de invoer uit de lid-Staten van de Europese Economische Gemeenschap. »

Art. 2. Het koninklijk besluit van 24 juli 1964 tot wijziging van het ministerieel besluit van 23 juli 1962 betreffende de uitvoer en de invoer van sommige land- en tuinbouwprodukten wordt opgeheven.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 augustus 1969.

Art. 4. Onze Minister van Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Bormes, 31 juli 1969.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Landbouw,

Ch. HEGER

Ordres nationaux

Par arrêtés royaux du 30 mai 1969 sont promus ou nommés :

Officier de l'Ordre de Léopold :

MM. :

De Sutter, Robrecht Hendrik Ernest Hyppoliet (8.4.1969), ingénieur en chef-directeur;

Harvent, Jean (8.4.1969), conseiller.

Chevalier de l'Ordre de Léopold :

MM. :

Belleflamme, Maurice Jean Antoine Guillaume, inspecteur vétérinaire principal (8.4.1969);

Callebaut, Gustavus Eugenius, inspecteur (8.4.1969);

Falaise, Ludovic Marie Julien (8.4.1969), ingénieur chimiste et des industries agricoles;

Hermand, Camille Henry (15.11.1966), chef de brigade des Eaux et Forêts, en remplacement des Palmes d'Or de l'Ordre de la Couronne décernées par arrêté royal du 26.1.1967;

Jennes, Joseph Marie Nicolas Hubert, (8.4.1969), ingénieur agronome de l'Etat;

Vertriest William Charles Alphonse (8.4.1969), inspecteur-chef de service.

Ils porteront la décoration civile et prendront rang dans l'Ordre à la date indiquée en regard de leur nom.

Officier de l'Ordre de la Couronne :

M. Rion, Arthur Joseph, ingénieur principal (8.4.1969).

Chevalier de l'Ordre de la Couronne :

M. Nagel, Albert Gilles Omer, Conseiller de zootechnie de l'Etat (15.11.1966).

Commandeur de l'Ordre de Léopold II :

M. De Wolf, Valère Pierre Alfons, ingénieur en chef-directeur (8.4.1969);

Nationale Orden

Bij koninklijke besluiten van 30 mei 1969 worden bevorderd of benoemd tot :

Officier in de Leopoldsorde :

De heren :

De Sutter, Robrecht Hendrik Ernest Hyppoliet (8.4.1969), hoofdingenieur-directeur;

Harvent, Jean (8.4.1969), adviseur.

Ridder in de Leopoldsorde :

De heren :

Belleflamme, Maurice Jean Antoine Guillaume, eerstaanwezend diergeneeskundig inspecteur (8.4.1969);

Callebaut, Gustavus Eugenius, inspecteur (8.4.1969);

Falaise, Ludovic Marie Julien (8.4.1969), ingenieur voor de scheikunde en voor de landbouwindustrieën;

Hermand, Camille Henry (15.11.1966), brigadechef van Waters en Bossen, ter vervanging van de Gouden Palmen der Kroonorde verleend bij koninklijk besluit van 26.1.1967;

Jennes, Joseph Marie Nicolas Hubert, (8.4.1969), rijkslandbouwkundig ingenieur;

Vertriest, William Charles Alphonse (8.4.1969), inspecteur-hoofd van dienst.

Zij zullen het burgerlijk ereteken dragen en vanaf de datum tegenover hun naam vermeld hun rang in de Orde innemen.

Officier in de Kroonorde :

De heer Rion, Arthur Joseph, eerstaanwezend ingenieur (8.4.1969).

Ridder in de Kroonorde :

De heer Nagel, Albert Gilles Omer, rijksveeteeltconsulent (15.11.1966).

Commandeur in de Orde van Leopold II :

De heer De Wolf, Valère Pierre Alfons, hoofdingenieur-directeur (8.4.1969).

Officier de l'Ordre de Léopold II

M. Derveaux, Robert Silvère, M.J., conseiller juridique adjoint (8.4.1969).

Sont décernées :

Les Palmes d'Or de l'Ordre de la Couronne

A MM. :

Barbette, Léon (8.4.1969);
Beco, Richard (8.4.1969);
Jeanjot, Jules (8.4.1969);
Pirau, Georges (8.4.1969);
Schrijvers, Bartholemeus (8.4.1969),
chefs de brigade des Eaux et Forêts;
Beaurir, Victor Arthur Gillain Joseph (8.4.1969);
Canonne, Victor Joseph (8.4.1969);
Chaineux, Louis Antoine Mathieu Jules (8.4.1969);
Fleron, Lambert François Joseph (8.4.1969),
aides techniques;
Van Campen, Alfons, Jaak (8.4.1969), préparateur.

La Médaille d'Or de l'Ordre de la Couronne

A :

M. Galoppin, Robert Pierre François, jardinier (8.4.1969);
Mme Guillaume, Alice Ghislaine, veuve Legros (8.4.1969) et
Mme Masset, Angèle Thérèse Ghislaine, veuve Anciaux (8.4.1969),
agents du cadre des gens de métier et de service.

Ils prendront rang dans l'Ordre à la date indiquée en regard de leur nom.

Officier in de Orde van Leopold II :

De heer Derveaux, Robert Silvère, M.J., adjunct-rechtskundig adviseur (8.4.1969).

Worden verleend :

De Gouden Palmen der Kroonorde

Aan de heren :

Barbette, Léon (8.4.1969);
Beco, Richard (8.4.1969);
Jeanjot, Jules (8.4.1969);
Pirau, Georges (8.4.1969);
Schrijvers, Bartholomeus (8.4.1969),
brigadechefs van Waters en Bossen;
Beaurir, Victor Arthur Gillain Joseph (8.4.1969);
Canonne, Victor Joseph (8.4.1969);
Chaineux, Louis Antoine Mathieu Jules, (8.4.1969);
Fleron, Lambert François Joseph (8.4.1969),
technische helpers;
Van Campen, Alfons Jaak (8.4.1969), amanuensis.

De Gouden Medaille der Kroonorde

Aan :

De heer Galoppin, Robert Pierre François, tuinier (8.4.1969);
Mevr. Guillaume, Alice Ghislaine, weduwe Legros (8.4.1969) en
Mevr. Masset, Angèle Thérèse Ghislaine, weduwe Anciaux (8.4.1969), leden van het vak- en dienstpersoneel.

Zij zullen vanaf de datum tegenover hun naam vermeld hun rang in de Orde innemen.

Arrêté ministériel du 22 mai 1969 modifiant l'arrêté ministériel du 20 janvier 1964 portant exécution de l'arrêté royal du 29 mars 1963 relatif à l'amélioration de l'espèce bovine et portant règlement général des subsides aux sociétés d'élevage de bêtes bovines (« Moniteur belge » n° 117 du 19 juin 1969). — Errata

Les errata suivants sont à apporter :

A. Au texte français :

1. Article 2, *E*, 3° et 5° alinéa, insérer le mot « extérieure » après « conformation ».

2. Article 2, § III, *A*, *b*), lire « enregistré » au lieu de « enregistrée ».

3. Article 2, § III, *A*, 1 (page 6144) lire « extérieure » au lieu de « extéreuse ».

4. Article 2, § 3, *A*, dernier alinéa, lire « peut » au lieu de « pout ».

5. Article 2, § 3, D, second alinéa, 3° ligne, lire « fixées » au lieu de « fixés ».

6. Article 2, § 3, *D*, 6, première phrase (page 6148) lire « six lactations avec une moyenne de : » au lieu de « six lactations. ».

7. Article 2, § 4, *A*, 6°, avant dernier alinéa, 5° ligne (page 6151), lire « chacune » au lieu de « chacun ».

8. Article 2, § VI, 2 (page 6155) lire « prestation » au lieu de « prestations ».

B. Au texte néerlandais :

1. Article 2, C, sous « Derde prijskamp », 2e ligne (page 6146) lire « klassificatie » au lieu de « kassificatie ».

2. Article 2, *D*, 4e alinéa (page 6147), lire « onder-klassen » au lieu de « onderklassen ».

3. Article 2, *E*, 3e alinéa (page 6149) ,3e ligne, lire « op » au lieu de « en ».

4. Article 2, § 4, *A*, 5e alinéa, dernière ligne (page 6151), lire « aangeboden » au lieu de « aangeboren ».

5. Article 2, § 6, 2 (page 6155), lire « uitzonderlijke » au lieu de « uitzonderlijken ».

Ministerieel besluit van 22 mei 1969 tot wijziging van het ministerieel besluit van 20 januari 1964 ter uitvoering van het koninklijk besluit van 29 maart 1963 betreffende de verbetering van het rundveeras en houdende het algemeen reglement op de toelagen aan de rundveeteeltmaatschappijen (« Belgisch Staatsblad » nr. 117 van 19 juni 1969). — Errata

Volgende errata dienen aangebracht :

A. In de Franse tekst :

1. Artikel 2, *E*, 3° en 5° lid, het woord « extérieure » invoegen na « conformation ».

2. Artikel 2, § 3, *A*, *b*), lezen « enregistré » in plaats van « enregistrée ».

3. Artikel 2, § 3, *A*, 1 (bladzijde 6144) lezen « extérieure » in plaats van « extéreuse ».

4. Artikel 2, § 3, *A*, laatste lid, lezen « peut » in plaats van « pout ».

5. Artikel 2, § 3, D, 2e lid, 3e regel, lezen « fixées » in plaats van « fixés ».

6. Artikel 2, § 3, *D*, 6, 1° zin (blz. 6148) lezen « six lactations avec une moyenne de : » in plaats van « six lactations. ».

7. Artikel 2, § 4, *A*, 6e voorlaatste lid, 5e regel (blz. 6151) lezen « chacune » in plaats van « chacun ».

8. Artikel 2, § VI, 2 (blz. 6155) lezen « prestation » in plaats van « prestations ».

B. In de Nederlandse tekst :

1. Artikel 2, C, onder « Derde prijskamp », 2e regel (blz. 6146) lezen « klassificatie » in plaats van « kassificatie ».

2. Artikel 2, D, 4e lid (blz. 6147) lezen « onder-klassen » in plaats van « onderklassen ».

3. Artikel 2, E, 3e lid (blz. 6149), 3e regel, lezen « op» in plaats van « en ».

4. Artikel 2, § 4, *A*, 5e lid, laatste regel (blz. 6151), lezen « aangeboden » in plaats van « aangeboren ».

5. Artikel 2, § 6, 2 (bladzijde 6155) lezen « uitzonderlijke » in plaats van « uitzonderlijken ».

MINISTERE DE LA JUSTICE

Arrêtés ministériels du 25 août 1969 portant nomination des membres des comités de protection de la jeunesse. — Errata

Moniteur belge du 27 août 1969, n° 164 :

Page 8020 (C.P.J. Anvers) :

Texte néerlandais, sous litt. *a*, lire : « de heer Van Haren, P., te Wilrijk » (au lieu de : de heer Van Haren, te Wilrijk).

Page 8021 (C.P.J. Malines) :

Sous litt. *b*, lire :

M. Walravens... (au lieu de : M. Walraevens...);

Sous litt. *c*, lire : « *sur proposition des Ministres...* (au lieu de : ... Ministre...);

Texte néerlandais, à l'article 3, lire :

« Mevr. Spinoy, J., echtgenote Magits, en de heer Swinnen, P., voornoemd ».

Page 8022 (C.P.J. Bruxelles) :

Sous litt. *a*, lire :

M. Fischer, G., à Ixelles (au lieu de : ... Auderghem).

Page 8026 (C.P.J. Tournai) :

Sous litt. *a*, lire :

M. Tombeux, J., à Saint-Maur (au lieu de : à Marquain).

Page 8027 (C.P.J. Bruges) :

Sous litt. *c*, lire : sur proposition... (au lieu de : propisotion).

Page 8031 (C.P.J. Huy) :

Texte néerlandais, lire : Gelet op de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming, inzonderheid... (au lieu de : ... *betreffende de jeudbescherming...*).

MINISTERIE VAN JUSTITIE

Ministeriële besluiten van 25 augustus 1969 tot benoeming van de leden van de jeugdbeschermingscomités Errata

Belgisch Staatsblad van 27 augustus 1964, nr. 164 :

Blz. 8020 (J.B.C. Antwerpen) :

Onder litt. *a*, leze men : de heer Van Haren, P., te Wilrijk (i.p.v. : de heer Van Haren, te Wilrijk).

Blz. 8021 (J.B.C. Mechelen) :

Onder litt. *b*, leze men :

de heer Walravens... (i.p.v. : de heer Walraevens);

Onder litt. *c*, Franse tekst, leze men : « sur proposition des Ministres... (i.p.v. : ... Ministre);

Bij artikel 3, leze men :

Mevr. Spinoy, J., echtgenote Magits, en de heer Swinnen, P., voornoemd.

Blz. 8022 (J.B.C. Brussel) :

Onder litt. *a*, leze men :

de heer Fischer, G., te Elsene (i.p.v. : ... te Oudergem).

Blz. 8026 (J.B.C. Doornik) :

Onder litt. *a*, leze men :

de heer Tombeux, J., te Saint-Maur (i.p.v. : te Marquain).

Blz. 8027 (J.B.C. Brugge) :

Franse tekst, onder litt. *c*, leze men : « sur proposition... (i.p.v. : propisotion).

Blz. 8031 (J.B.C. Hoei) :

Men leze : *Gelet op de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugd*bescherming, inzonderheid.... (i.p.v. : ... betreffende de jeudbescherming...).

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS

Bâtiments de l'Etat. — Expropriations Procédure d'extrême urgence

Un arrêté royal du 6 mai 1969, décrète que les expropriations nécessaires au pensionnat de l'école technique de l'Etat, sur le territoire de la commune de Sint-Antonius-Brecht, sera poursuivie conformément aux dispositions de la loi relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, formant l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962.

Un arrêté royal du 25 juillet 1969 décrète que les expropriations nécessaires à l'école primaire de l'Etat, sur le territoire de la commune de Cerfontaine, seront poursuivies conformément aux dispositions de la loi relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, formant l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962.

Un arrêté royal du 25 juillet 1969 décrète que l'expropriation à réaliser pour les besoins de l'école primaire de l'Etat, sur le territoire de la commune de Sint-Antonius-Brecht, sera poursuivie conformément aux dispositions de la loi relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, formant l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962.

Un arrêté royal du 28 juillet 1969 décrète que les expropriations nécessaires à l'école d'horticulture de l'Etat (implantation du pensionnat), sur le territoire de la commune de Gembloux, seront poursuivies conformément aux dispositions de la loi relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, formant l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962.

Un arrêté royal du 4 août 1969 décrète que les expropriations nécessaires à l'institut d'enseignement technique de l'Etat, sur le territoire de la commune d'Aywaille, seront poursuivies conformément aux dispositions de la loi relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, formant l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962.

MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN

Rijksgebouwen. — Onteigeningen Rechtspleging bij dringende omstandigheden

Bij koninklijk besluit van 6 mei 1969 is voorgeschreven dat de onteigeningen voor de kostschool van de Rijkstechnische school, op het grondgebied van de gemeente Jemeppe-sur-Sambre, zullen geschieden overeenkomstig de wet betreffende de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigening ten algemenen nutte, zijnde artikel 5 van de wet van 26 juli 1962.

Bij koninklijk besluit van 25 juli 1969 is voorgeschreven dat de onteigeningen voor de Rijkslagere school, op het grondgebied van de gemeente Cerfontaine, zullen geschieden overeenkomstig de wet betreffende de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigening ten algemenen nutte, zijnde artikel 5 van de wet van 26 juli 1962.

Bij koninklijk besluit van 25 juli 1969 is voorgeschreven dat de onteigening voor de rijkslagere school, op het grondgebied van de gemeente Sint-Antonius-Brecht, zal geschieden overeenkomstig de wet betreffende de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigening ten algemenen nutte, zijnde artikel 5 van de wet van 26 juli 1962.

Bij koninklijk besluit van 28 juli 1969 is voorgeschreven dat de onteigeningen voor de Rijkstuinbouwschool (vestiging van de kostschool), op het grondgebied van de gemeente Gembloux, zullen geschieden overeenkomstig de wet betreffende de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigening ten algemenen nutte, zijnde artikel 5 van de wet van 26 juli 1962.

Bij koninklijk besluit van 4 augustus 1969 is voorgeschreven dat de onteigeningen voor het Rijksinstituut voor technisch onderwijs, op het grondgebied van de gemeente Aywaille, zullen geschieden overeenkomstig de wet betreffende de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigening ten algemenen nutte, zijnde artikel 5 van de wet van 26 juli 1962.

Routes de l'Etat
Expropriations. — Procédure d'extrême urgence

Un arrêté royal du 14 juillet 1969 décrète qu'il y a lieu de faire application des dispositions de l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962, instituant une procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, aux expropriations à réaliser sur le territoire de la commune de Boechout, en vue de l'aménagement, par le Fonds des Routes, de la route, n° 12, section Mortsel-Lierre.

Un arrêté royal du 24 juillet 1969 décrète qu'il y a lieu de faire application des dispositions de l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962, instituant une procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, aux expropriations à réaliser sur le territoire de la commune de Bohan, en vue de la modernisation et de l'élargissement, par le Fonds des Routes, de la route n° 514.

Un arrêté royal du 25 juillet 1969 :
décrète qu'il y a lieu de faire application des dispositions de l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962, instituant une procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, aux expropriations à réaliser sur le territoire de la commune de Pepingen, en vue de la rectification, par le Fonds des Routes, de la route n° 54, Hal-Ninove;
abroge l'arrêté royal du 10 janvier 1966, relatif aux expropriations à réaliser sur le territoire de la commune de Pepingen, en ce qui concerne le plan n° K 2954 y annexé.

Un arrêté royal du 29 juillet 1969 décrète qu'il y a lieu de faire application des dispositions de l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962, instituant une procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, aux expropriations à réaliser sur le territoire de la commune de Huizingen, en vue de la construction, par le Fonds des Routes, de l'autoroute Bruxelles-Mons-Paris.

Routes de l'Etat. — Alignements généraux
Traverse d'Ardooie

Un arrêté royal du 24 juillet 1969 approuve la délibération par laquelle le conseil communal d'Ardooie adopte un plan d'alignement pour la traverse de cette localité, appartenant à la route de l'Etat n° 71, Blankenberge-Valenciennes.

Routes de l'Etat. — Alignements généraux
Traverse d'Ichtegem

Un arrêté royal du 28 juillet 1969 approuve la délibération par laquelle le conseil communal d'Ichtegem adopte un plan d'alignement pour la traverse de cette localité, appartenant à la route de l'Etat n° 63, Avelgem-Ostende.

Urbanisme et aménagement du territoire
Plan d'aménagement

Un arrêté royal du 17 juillet 1969 :
approuve, conformément à l'article 17 de la loi du 29 mars 1962, la partie rayée de violet du plan particulier d'aménagement n° 1 de la commune de Hekelgem, comportant un plan de destination et des prescriptions urbanistiques;
approuve, conformément à l'article 16 de la loi précitée, la partie restante du plan, à l'exclusion de la bande entourée d'un liséré violet.

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

12 JUIN 1969. — Arrêté royal rendant obligatoire la décision du 17 mars 1969 de la Commission paritaire nationale de l'industrie alimentaire concernant la durée du travail dans les entreprises appartenant au secteur d'activité des crèmes glacées (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté-loi du 9 juin 1945, fixant le statut des commissions paritaires, notamment l'article 12;

(1) Références au *Moniteur belge* :
Arrêté-loi du 9 juin 1945, *Moniteur belge* du 5 juillet 1945.
Loi du 15 juillet 1964, *Moniteur belge* du 29 juillet 1964.

Rijkswegen
Onteigeningen. — Spoedprocedure

Bij koninklijk besluit van 14 juli 1969 is voorgeschreven dat de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962, tot instelling van een rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigening ten algemenen nutte, dienen te worden toegepast voor de onteigeningen op het grondgebied der gemeente Boechout, voor de herinrichting, door het Wegenfonds, van de weg nr. 12, vak Mortsel-Lier.

Bij koninklijk besluit van 24 juli 1969 is voorgeschreven dat de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962, tot instelling van een rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigening ten algemenen nutte, dienen te worden toegepast voor de onteigeningen op het grondgebied der gemeente Bohan, voor de modernisering en de verbreding, door het Wegenfonds, van de weg nr. 514.

Bij koninklijk besluit van 25 juli 1969 :
is voorgeschreven dat de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962, tot instelling van een rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigening ten algemenen nutte, dienen te worden toegepast voor de onteigeningen op het grondgebied der gemeente Pepingen, voor de rechttrekking, door het Wegenfonds, van de weg nr. 54, Halle-Ninove;
is opgeheven het koninklijk besluit van 10 januari 1966 betreffende de onteigeningen op het grondgebied van de gemeente Pepingen, wat het daarbij behorend plan nr. K 2954 betreft.

Bij koninklijk besluit van 29 juli 1969 is voorgeschreven dat de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962, tot instelling van een rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigening ten algemenen nutte, dienen te worden toegepast voor de onteigeningen op het grondgebied der gemeente Huizingen, voor de aanleg, door het Wegenfonds, van de autoweg Brussel-Bergen-Parijs.

Rijkswegen. — Algemene rooilijnen
Traverse in Ardooie

Bij koninklijk besluit van 24 juli 1969 is goedgekeurd de beslissing waarbij de gemeenteraad van Ardooie een rooiplan aanneemt voor de traverse van de rijksweg nr. 71 Blankenberge-Valenciennes, in die gemeente.

Rijkswegen. — Algemene rooilijnen
Traverse in Ichtegem

Bij koninklijk besluit van 28 juli 1969 is goedgekeurd de beslissing waarbij de gemeenteraad van Ichtegem een rooiplan aanneemt voor de traverse van de rijksweg nr. 63, Avelgem-Oostende, in die gemeente.

Stedebouw en ruimtelijke ordening
Plan van aanleg

Bij koninklijk besluit van 17 juli 1969 :
is goedgekeurd, overeenkomstig artikel 17 van de wet van 29 maart 1962, het paarse gestreepte deel van het bijzonder plan van aanleg nr. 1 van de gemeente Hekelgem, bestaande uit een bestemmingsplan en stedebouwkundige voorschriften;
is goedgekeurd, overeenkomstig artikel 16 van genoemde wet, het overige deel van het plan, met uitsluiting van de met een paarse rand omzoomde strook.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

12 JUNI 1969. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de beslissing van 17 maart 1969 van het Nationaal Paritair Comité voor de voedingsnijverheid betreffende de arbeidsduur in de ondernemingen welke tot de roomijsbedrijfssector behoren (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de besluitwet van 9 juni 1945 tot vaststelling van het statuut der paritaire comités, inzonderheid op artikel 12;

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :
Besluitwet van 9 juni 1945, *Belgisch Staatsblad* van 5 juli 1945.
Wet van 15 juli 1964, *Belgisch Staatsblad* van 29 juli 1964.

Vu la loi du 15 juillet 1964 sur la durée du travail dans les secteurs publics et privés de l'économie nationale, notamment l'article 17, § 1er, alinéa 1er;

Vu la demande de la Commission paritaire nationale de l'industrie alimentaire requérant la force obligatoire pour la décision du 17 mars 1969 de cette même commission, concernant la durée du travail dans les entreprises appartenant au secteur d'activité des crèmes glacées;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Est rendue obligatoire la décision du 17 mars 1969, reprise en annexe, de la Commission paritaire nationale de l'industrie alimentaire concernant la durée du travail dans les entreprises appartenant au secteur d'activité des crèmes glacées.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 juin 1969.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

Gelet op de wet van 15 juli 1964 betreffende de arbeidsduur in de openbare en particuliere sectors van 's lands bedrijfsleven, inzonderheid op artikel 17, § 1, eerste lid;

Gelet op het verzoek van het Nationaal Paritair Comité voor de voedingsnijverheid waarbij de algemeen verbindend verklaring wordt gevraagd van de beslissing van 17 maart 1969 van hetzelfde comité betreffende de arbeidsduur in de ondernemingen welke tot de roomijsbedrijfssector behoren;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Wordt algemeen verbindend verklaard de in bijlage overgenomen beslissing van 17 maart 1969 van het Nationaal Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de arbeidsduur in de ondernemingen welke tot de roomijsbedrijfssector behoren.

Art. 2. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 juni 1969.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

L. MAJOR

Annexe

—

Commission paritaire nationale de l'industrie alimentaire

—

Décision du 17 mars 1969

Durée du travail

Article 1er. La présente décision s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des entreprises appartenant au secteur d'activité des crèmes glacées comprenant les glaces, sorbets et crèmes glacées.

Art. 2. En vue de faire face à un surcroît extraordinaire de travail, les limites fixées par la loi du 15 juillet 1964 sur la durée du travail dans les secteurs publics et privés de l'économie nationale et par ses arrêtés d'exécution peuvent être dépassées pendant treize semaines au cours de la période comprise entre le 1er mars 1969 et le 31 août 1969, à raison d'une heure par jour et de cinq heures par semaine au maximum.

L'employeur qui veut faire usage de la dérogation prévue à l'alinéa précédent, doit, sans préjudice de l'application de l'article 17, § 1er, alinéa 3, de la loi du 15 juillet 1964, en avertir au moins vingt-quatre heures à l'avance les organisations syndicales représentées à la Commission paritaire nationale de l'industrie alimentaire.

Art 3. La présente décision produit ses effets le 1er mars 1969.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 juin 1969.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

Bijlage

—

Nationaal Paritair Comité voor de voedingsnijverheid

—

Beslissing van 17 maart 1969

Arbeidsduur

Artikel 1. Deze beslissing is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden en werksters van de ondernemingen welke behoren tot de roomijsbedrijfssector, waarvan de ijs-, sorbet- en roomijsfabricage deel uitmaakt.

Art. 2. Ten einde het hoofd te bieden aan de buitengewone vermeerdering van het werk, mogen de door de wet van 15 juli 1964 betreffende de arbeidsduur in de openbare en particuliere sectors van 's lands bedrijfsleven en de uitvoeringsbesluiten er van gestelde grenzen overschreden worden gedurende dertien weken in de loop van de periode begrepen tussen 1 maart 1969 en 31 augustus 1969, naar rata van ten hoogste een uur per dag en vijf uren per week.

De werkgever die van de in vorig lid bepaalde afwijking gebruik wenst te maken, moet, onverminderd de toepassing van artikel 17, § 1, derde lid, van de wet van 15 juli 1964 de in het Nationaal Paritair Comité voor de voedingsnijverheid vertegenwoordigde syndicale organisaties ten minste vierentwintig uren vooraf ervan verwittigen.

Art. 3. Deze beslissing heeft uitwerking met ingang van 1 maart 1969.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 juni 1969.

De Minister Van Tewerkstelling en Arbeid,

L. MAJOR

Conseil de prud'hommes de Comblain-au-Pont
Désignation de conseillers effectifs et suppléants

Par arrêté royal du 12 juin 1969, sont chargés de remplir les mandats de conseillers effectifs et suppléants près le Conseil de prud'hommes de Comblain-au-Pont :

Chambre pour ouvriers

Conseiller employeur effectif :

MM. Humblet, Emile; Gillard, Prosper; Hallet, Louis et Piret, Georges.

Conseiller employeur suppléant :

MM. Spinette, Jacques; Longueville, Alfred; Ottelet, Marcel et Palange, Albert.

Conseiller ouvrier effectif :

MM. Bletard, Victor; Ehlen, Emile; Lekeu, Robert et Deryck, Pierre.

Conseiller ouvrier suppléant :

MM. Dardenne, Jean; Bertrand, Joseph; Delmelle, Roger et Wislez, Alphonse.

Chambre pour employés

Conseiller employeur effectif :

MM. Blochouse, Théo; Regibeau, Raymond et Hallet, Antony.

Conseiller employeur suppléant :

Mme Depauw, Henriette et MM. Vanden Wildenberg, Stéphane et Chartier, Willy.

Conseiller employé effectif :

MM. Artus, Albert; Delallieu, Alfred, et Delmelle, Edmé.

Conseiller employé suppléant :

MM. Bertrand, Jean; Antoine, Félicien, et Delré, Joseph.

Werkrechtersraad te Comblain-au-Pont
Aanwijzing van effectieve en plaatsvervangende werkrechters

Bij koninklijk besluit van 12 juni 1969, zijn belast met het vervullen van de mandaten van effectieve en plaatsvervangende werkrechters bij de werkrechtersraad te Comblain-au-Pont :

Werkliedenkamer

Effectief werkrechter-werkgever :

de heren Humblet, Emile; Gillard, Prosper; Hallet, Louis en Piret, Georges.

Plaatsvervangend werkrechter-werkgever :

de heren Spinette, Jacques; Longueville, Alfred; Ottelet, Marcel, en Palange, Albert.

Effectief werkrechter-werkman :

de heren Bletard, Victor; Ehlen, Emile; Lekeu, Robert en Deryck, Pierre.

Plaatsvervangend werkrechter-werkman :

de heren Dardenne, Jean; Bertrand, Joseph; Delmelle, Roger, en Wislez, Alphonse.

Bediendenkamer

Effectief werkrechter-werkgever :

de heren Blochouse, Théo; Regibeau, Raymond en Hallet, Antony.

Plaatsvervangend werkrechter-werkgever :

Mevr. Depauw, Henriette, en de heren Vanden Wildenberg, Stéphane en Chartier, Willy.

Effectief werkrechter-bediende :

de heren Artus, Albert; Delallieu, Alfred, en Delmelle, Edmé.

Plaatsvervangend werkrechter-bediende :

de heren Bertrand, Jean; Antoine, Félicien, en Delré, Joseph.

Arrêté royal du 12 juin 1969 rendant obligatoire la décision du 17 mars 1969 de la Commission paritaire nationale de l'industrie alimentaire relative à la durée du travail dans les brasseries. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 3 septembre 1969, n° 169, page 8195, texte néerlandais, l'article 3 de l'annexe est à lire comme suit :

Art. 3. Bij gebruik van de afwijking als bedoeld bij artikel 2, mag de arbeidsduur in geen geval meer belopen dan vijfenvijftig uren per week. »

Koninklijk besluit van 12 juni 1969 waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de beslissing van 17 maart 1969 van het Nationaal Paritair Comité voor de voedingsnijverheid betreffende de arbeidsduur in de brouwerijen. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* d.d. 3 september 1969, nr. 169, op bladzijde 8195, moet artikel 3 van de bijlage als volgt worden gelezen :

« Art. 3. Bij gebruik van de afwijking als bedoeld bij artikel 2, mag de arbeidsduur in geen geval meer belopen dan vijfenvijftig uren per week. »

AVIS OFFICIELS

SECRETARIAT PERMANENT DE RECRUTEMENT DU PERSONNEL DE L'ETAT

Concours d'admission au stage à l'emploi d'aide-technique (rang 20) à l'Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture (Ministère de l'Agriculture). — Constitution d'une réserve de recrutement

I. Au cours du troisième trimestre de l'année 1969, le Secrétariat permanent de recrutement organisera un concours en langue française, en vue de l'admission au stage d'un aide-technique à l'Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture.

L'emploi mis en compétition est à conférer au service horticulture, à Mons.

Appel en service. Constitution d'une réserve de recrutement :

Le premier des candidats déclarés admissibles se trouvant dans les conditions requises sera admis au stage conformément au classement.

La réussite du concours reste valable pendant une période de trois ans prenant cours à la date du procès-verbal de clôture des opérations du concours.

OFFICIËLE BERICHTEN

VAST SECRETARIAAT VOOR WERVING VAN HET RIJKSPERSONEEL

Vergelijkend examen voor toelating tot de proeftijd in de betrekking van technisch helper (rang 20) bij de Administratie van Land- en Tuinbouw (Ministerie van Landbouw). — Samenstelling van een wervingsreserve

I. In de loop van het derde trimester van het jaar 1969, wordt door het Vast Wervingssecretariaat een vergelijkend examen met het Frans als voertaal georganiseerd met het oog op de toelating tot de proeftijd van één technisch helper bij de Administratie van Land- en Tuinbouw.

De in competitie gestelde betrekking is bij de dienst « Tuinbouw », te Bergen, te begeven.

Indienstroeping. Samenstelling van de wervingsreserve :

De eerste van de toelaatbaar verklaarde kandidaten die aan de gestelde vereisten voldoet, zal, naar volgende van de rangschikking, tot de proeftijd worden toegelaten.

De uitslag van het vergelijkend examen blijft geldig gedurende een periode van drie jaar te rekenen vanaf de datum van het proces-verbaal tot afsluiting van de examenverrichtingen.

Programme de l'examen :

Matières :

A. Epreuve écrite portant sur la formation générale :

Résumé et commentaire d'une conférence sur un sujet d'ordre général;

B. Epreuve orale sur des matières déterminées :

1. Technique des principales cultures horticoles;

2. Essais démonstratifs;

3. Réglementation du Marché commun en matière d'organisation des marchés pour produits horticoles;

4. Gestion des exploitations horticoles et comptabilité.

Traitement :

Les aides-techniques jouissent d'une rémunération annuelle allant de 112 700 francs à 170 085 francs (à 127,5 %) par des augmentations biennales, ainsi que d'autres allocations réglementaires.

Toutefois, la rémunération de base ci-dessus subit une légère réduction pour les agents âgés de moins de 21 ans.

II. Conditions de participation.

Pour être admis à concourir, les candidats doivent :

a) être Belges;

b) être de conduite irréprochable;

c) jouir des droits civils et politiques;

d) pour les candidats masculins : être en règle à l'égard des lois sur la milice;

e) être âgés de 18 ans au moins et n'avoir pas atteint l'âge de 30 ans au 1er septembre 1969. Cette dernière limite est portée à 35 ans pour les postulants qui peuvent se prévaloir des dispositions de l'article 8 de la loi des 3 août 1919 et 27 mai 1947 (droits de priorité pour l'accession aux emplois publics).

Sont dispensés de la condition relative à la limite d'âge maximum, les candidats qui peuvent bénéficier des dispositions :

1° soit de l'article 16bis de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat dispensant de la condition relative à la limite d'âge, certains candidats qui appartiennent déjà aux services de l'Etat ou à des organismes d'intérêt public;

2° soit de l'article 6, §§ 4 et 6, des lois relatives au personnel d'Afrique coordonnées le 21 mai 1964 pour autant qu'au moment de leur recrutement dans les cadres d'Afrique ils n'avaient pas atteint l'âge de 35 ans, s'ils peuvent se prévaloir des dispositions de l'article 8 de la loi des 3 août 1919 et 27 mai 1947, ou de 30 ans, s'ils ne peuvent se prévaloir desdites dispositions;

3° soit de l'article 49, § 2, des lois relatives au personnel d'Afrique coordonnées le 21 mai 1964 pour autant qu'au moment de leur entrée au service de l'Administration d'Afrique, ils n'avaient pas atteint l'âge de 35 ans, s'ils peuvent se prévaloir des dispositions de l'article 8 de la loi des 3 août 1919 et 27 mai 1947, ou de 30 ans, s'ils ne peuvent se prévaloir desdites dispositions;

f) posséder les aptitudes physiques requises par les règlements (1);

(1) Les candidats handicapés enregistrés comme tels par le Fonds national de reclassement social des handicapés, rue du Meiboom, 1, à Bruxelles-1, doivent en faire mention dans leur demande de participation et produire le plus rapidement possible — et en tout cas avant la clôture des opérations d'examen consacrée par l'établissement des procès-verbaux des examens — une attestation dudit Fonds mentionnant leur numéro d'enregistrement auprès de cet organisme (arrêté royal du 1er décembre 1964, *Moniteur belge* du 4 dito).

Examenprogramma :

Examenvakken :

A. Schriftelijke proef over de algemene vorming :

Samenvatting en commentaar van een voordracht over een onderwerp van algemene aard;

B. Mondelinge proef over bepaalde vakken :

1. Techniek van de voornaamste tuinbouwteelten;

2. Demonstratieproeven;

3. Euromarktreglementering inzake marktorganisatie voor tuinbouwprodukten;

4. Bedrijfsleiding in de tuinbouw en boekhouding.

Wedde :

De technische helpers genieten een jaarlijkse bezoldiging gaande van 112 710 frank tot 170 085 frank (tegen 127,5 %) bij tweejaarlijkse verhogingen, zomede andere reglementaire toeslagen.

De basisbezoldiging ondergaat evenwel een geringe afhouding voor de personeelsleden die de leeftijd van 21 jaar nog niet hebben bereikt.

II. Deelnemingsvereisten.

Worden tot het vergelijkend examen toegelaten, de kandidaten die :

a) Belg zijn;

b) van onberispelijk gedrag zijn;

c) de burgerlijke en politieke rechten genieten;

d) voor de mannelijke kandidaten : aan de voorschriften der dienstplichtwetten voldaan hebben;

e) minstens 18 jaar oud zijn en de leeftijd van 30 jaar niet bereikt hebben op 1 september 1969. Deze laatste leeftijdsgrens wordt op 35 jaar gebracht voor de kandidaten, die kunnen aanspraak maken op het bepaalde bij artikel 8 van de wet van 3 augustus 1919 en 27 mei 1947 (prioriteitsrechten bij het begeven van openbare betrekkingen).

Worden van de maximumleeftijdseis vrijgesteld, de kandidaten die kunnen genieten van de bepalingen :

1° hetzij van artikel 16bis van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende statuut van het rijkspersoneel, waarbij sommige kandidaten die reeds tot rijksdiensten of tot instellingen van openbaar nut behoren, van de leeftijdseis worden vrijgesteld;

2° hetzij van artikel 6, §§ 4 en 6, van de wetten betreffende het personeel in Afrika gecoördineerd op 21 mei 1964, voor zover zij, op het ogenblik van hun aanwerving in de kaders van Afrika, de leeftijd van 35 jaar niet hadden bereikt indien zij aanspraak kunnen maken op het bepaalde bij artikel 8 van de wet van 3 augustus 1919 en 27 mei 1947 of van 30 jaar indien zij geen aanspraak op die bepalingen kunnen maken;

3° hetzij van artikel 49, § 2, van de wetten betreffende het personeel in Afrika gecoördineerd op 21 mei 1964, voor zover zij, op het tijdstip waarop zij in dienst zijn getreden van het Bestuur in Afrika, de leeftijd van 35 jaar niet hadden bereikt indien zij aanspraak kunnen maken op het bepaalde bij artikel 8 van de wet van 3 augustus 1919 en 27 mei 1947 of van 30 jaar indien zij geen aanspraak op die bepalingen kunnen maken;

f) de door de reglementen gevergde lichamelijke geschiktheid bezitten (1);

(1) De kandidaten die als minder-validen ingeschreven zijn bij het Rijksfonds voor sociale reclassering voor minder-validen, Meiboomstraat 14, te Brussel-1, moeten zulks in hun aanvraag om deelneming vermelden en zo spoedig mogelijk — en in ieder geval vóór het afsluiten van de examenverrichtingen door het opstellen van het proces-verbaal van het vergelijkend examen — een attest van voornoemd Fonds overleggen dat hun inschrijvingsnummer bij dit organisme vermeldt (koninklijk besluit van 1 december 1964, *Belgisch Staatsblad* van 4 dito).

g) être en possession au moins d'un diplôme ou certificat de fin d'études délivré par une école technique secondaire supérieure créée, subventionnée ou reconnue par l'État (spécialité : Agriculture ou Horticulture, ancienne catégorie A2A) ou délivré par un jury constitué par le gouvernement.

N.B. Les candidats qui ont terminé leurs études complètement et avec fruit à la fin de l'année scolaire 1968-1969, mais qui, en raison des formalités administratives prescrites, ne sont pas encore en possession du diplôme ou du certificat d'études requis, seront admis sous réserve au concours. Toutefois, ils doivent joindre à leur demande de participation un certificat délivré par l'autorité scolaire, attestant qu'ils ont terminé avec fruit leurs études et que le diplôme ou le certificat de fin d'études requis, sera délivré incessamment. Ceux qui n'auront pas produit le certificat d'études requis dans le délai de six mois seront considérés comme ayant participé indûment au concours.

Les candidats qui participeraient indûment au concours ne pourraient en aucun cas être déclarés admissibles.

III. Introduction des demandes de participation.

Les demandes de participation au concours — à établir sur la formule réglementaire que délivrent les bureaux des postes et sur laquelle doivent être apposés des timbres-poste pour un montant total de 120 francs représentant le droit d'inscription — devront parvenir, sous pli affranchi, pour le 24 septembre 1969 au plus tard, au Secrétariat permanent de recrutement, Cité administrative de l'Etat, quartier de l'Esplanade, 4, à Bruxelles-1, accompagnées d'une copie du diplôme ou du certificat d'études requis, certifiée conforme par l'autorité communale ou scolaire (1).

Les candidats dont question au § II, littera *e*, 1°, doivent joindre à leur demande de participation, un certificat attestant qu'ils possèdent la qualité requise et éventuellement comptent les six mois de fonctions exigés.

Les candidats dont question au § II, littera *e*, 2° et 3°, doivent joindre à leur demande de participation un certificat délivré par le service compétent des Affaires africaines, attestant qu'ils remplissent les conditions prévues.

IV. Application des lois sur l'emploi des langues en matière administrative coordonnées le 18 juillet 1966.

Les candidats ne sont admis au concours que s'il résulte du certificat d'études requis qu'ils ont suivi l'enseignement dans la langue française. A défaut d'un tel certificat d'études, la connaissance de la langue française doit, au préalable, être prouvée par un examen qui comportera :

1° une partie écrite :

a) une dissertation;

b) traduction en français d'un texte rédigé dans la langue du diplôme (thème);

2° une partie orale :

— lecture d'un texte, explication de ce texte et conversation.

V. Classement.

Les candidats ayant réuni les minima des points requis seront classés d'après le résultat acquis sur l'ensemble du concours. Il sera tenu compte des dispositions de l'article 4 de la loi des 3 août 1919 et 27 mai 1947. A nombre de points total égal, la priorité sera donnée à ceux qui auront obtenu le plus grand nombre de points pour l'épreuve A et subsidiairement pour les matières de l'épreuve B dans l'ordre de leur classement au tableau.

(1) Les photocopies doivent également être certifiées conformes.

g) ten minste in het bezit zijn van een einddiploma of -getuigschrift uitgereikt door een door de Staat ingerichte, gesubsidieerde of erkende hogere secundaire technische school (specialiteit : Land- of Tuinbouw, ex. categorie A2A) of afgegeven door een van regeringswege samengestelde examencommissie.

N.B. De kandidaten, die met het schooljaar 1968-1969 hun studiën volledig en met vrucht hebben beëindigd doch die wegens bepaalde administratieve formaliteiten vooralsnog niet in het bezit zijn van het vereiste diploma of studiegetuigschrift zullen onder voorbehoud tot het vergelijkend examen worden toegelaten. Zij moeten evenwel bij hun aanvraag om deelneming een door de schooloverheid afgeleverd getuigschrift voegen waaruit blijkt dat zij hun studiën met vrucht hebben beëindigd en dat het vereiste diploma of getuigschrift eerlang zal worden uitgereikt. Degenen die binnen de zes maanden het vereiste studiegetuigschrift niet zullen hebben voorgelegd, zullen worden beschouwd als hebbende ten onrechte deelgenomen aan het vergelijkend examen.

De kandidaten, die ten onrechte aan het vergelijkend examen mochten deelnemen, zouden in geen geval toelaatbaar kunnen verklaard worden.

III. Indienen der aanvragen om deelneming.

De aanvragen tot deelneming aan het vergelijkend examen, gesteld op het daartoe bestemde formulier, dat door de postkantoren wordt afgeleverd en waarop postzegels voor een totaal bedrag van 120 frank dienen geplakt te worden, tot kwijting van het inschrijvingsrecht, moeten, onder gefrankeerde omslag, ten laatste op 24 september 1969, op het Vast Wervingssecretariaat, Rijksadministratief Centrum, Esplanadegebouw 4, te Brussel-1, toekomen en vergezeld gaan van een door het gemeentebestuur of de schooloverheid voor eensluidend verklaard afschrift van het vereiste diploma of studiegetuigschrift (1).

De kandidaten waarvan sprake in § II, letter *e*, 1°, dienen bij hun aanvraag om deelneming een attest te voegen ten blijke ervan dat zij de vereiste hoedanigheid bezitten en, eventueel, de gevergde zes maanden dienst tellen.

De kandidaten waarvan sprake in § II, letter *e*, 2° en 3°, dienen bij hun aanvraag om deelneming een door de daartoe bevoegde dienst voor Afrikaanse Zaken afgeleverd attest te voegen ten blijke ervan dat zij de voorziene voorwaarden vervullen.

IV. Toepassing van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken samengevat op 18 juli 1966.

De kandidaten worden enkel tot het vergelijkend examen toegelaten voor zover uit het opgelegde studiegetuigschrift blijkt dat zij hun onderwijs in het Frans hebben genoten. Bij ontstentenis van een dergelijk studiegetuigschrift, moet de kennis van de Franse taal vooraf worden bewezen door een examen dat zal bestaan uit :

1° een schriftelijk gedeelte :

a) een verhandeling;

b) de vertaling, in het Frans, van een in de taal van het diploma gestelde tekst (thema);

2° een mondeling gedeelte :

— lezen van een tekst, de uiteenzetting van die tekst en een conversatie.

V. Rangschikking.

De kandidaten, die de vereiste minima bereiken, worden gerangschikt naar het voor de gezamenlijke vakken van het vergelijkend examen bekomen totaal aantal punten. Er zal rekening gehouden worden met het bepaalde bij artikel 4 van de wet van 3 augustus 1919 en 27 mei 1947. Is het totaal aantal punten gelijk, dan krijgen de voorrang de kandidaten, die het hoogste aantal punten bekomen hebben voor de proef A en subsidiair voor de vakken van de proef B naar volgorde van hun rangschikking in de tabel.

(1) De fotocopies moeten eveneens voor eensluidend worden verklaard.

Les candidats sont invités à réclamer avant l'introduction de leur demande le programme complet du concours au Secrétariat permanent de recrutement, Cité administrative de l'Etat, quartier de l'Esplanade, 4, à Bruxelles-1.

De kandidaten gelieven, vóór het indienen van hun aanvraag om deelneming, het Vast Wervingssecretariaat, Rijksadministratief Centrum, Esplanadegebouw 4, te Brussel-1, om toezending van het volledige examenprogramma te verzoeken.

MINISTERE DES FINANCES

FONDS DES RENTES

Rapport sur les opérations de l'année 1968

La nette détente apparue en 1967 sur le marché monétaire s'est encore affirmée pendant les premiers mois de 1968, permettant ainsi la poursuite du mouvement de baisse des taux d'intérêt, appuyé par une nouvelle réduction de 0,25 p.c., intervenue le 7 mars, des taux d'escompte et d'intérêt de la Banque Nationale. Au cours du deuxième trimestre, la détente a fait place à une stabilisation, qui, à son tour, s'est graduellement muée en une tendance au resserrement, à laquelle divers facteurs ont contribué : l'attrait exercé, spécialement sur les intermédiaires financiers, par les taux à long terme, l'écart entre ces taux et ceux du court terme s'étant encore creusé pendant les premiers mois et étant resté considérable pendant une grande partie de l'année; l'accroissement des créances commerciales sur l'étranger se traduisant par une réduction de l'excédent des recettes sur les dépenses au titre des transactions courantes, qui avaient donné lieu à une ample création de monnaie en 1967; le déficit croissant des mouvements de capitaux avec l'étranger; l'affectation au crédit aux entreprises et particuliers d'une part relativement plus grande des ressources des intermédiaires financiers intervenant sur le marché monétaire; l'ampleur des besoins de fonds des pouvoirs publics.

La tendance au resserrement s'est d'abord progressivement propagée aux divers compartiments du marché et ensuite nettement accélérée vers la fin de l'année. Elle a influencé notamment le niveau des taux et le volume des opérations tant sur le marché de l'argent au jour le jour que sur celui des certificats de trésorerie; elle a également affecté les ressources et les actifs du Fonds des Rentes.

Malgré une tendance à l'augmentation de son portefeuille de fonds publics, qui se faisait jour dès les premiers mois et qui, interrompue seulement en octobre et novembre, allait persister jusqu'à la fin de l'année, le Fonds fut en mesure, pendant le premier tiers de l'année, non seulement de financer la totalité de ce portefeuille, mais également de contribuer amplement à l'offre de fonds sur le marché de l'argent au jour le jour, tout en conservant, auprès de la Banque Nationale, un solde créditeur considérable; la moyenne journalière de celui-ci atteignit un maximum de 1 460 millions en mars. La position de liquidité favorable du Fonds pendant cette période était essentiellement la conséquence d'une progression appréciable de l'encours des certificats émis par lui. En effet, la moyenne journalière de l'encours brut des émissions de ces certificats était passée de 6 785 millions en janvier à 8 146 millions en avril, tandis que l'encours journalier moyen des certificats de trésorerie B souscrits par le Fonds et conservés en portefeuille, soit en vue d'une rétrocession ultérieure aux banques, soit en vue du recours aux avances de la Banque Nationale, se réduisait, pendant la même période, de 142 millions; le montant obtenu par différence entre les émissions brutes et le portefeuille de certificats de trésorerie B, montant qu'on peut appeler l'émission nette de certificats, était ainsi, par solde, passé de 4,4 milliards en janvier à 6 milliards en avril.

MINISTERIE VAN FINANCIEN

RENTENFONDS

Verslag over de verrichtingen van het jaar 1968

De merkelijke ontspanning die in 1967 op de geldmarkt tot uiting kwam werd gedurende de eerste maanden van 1968 nog duidelijker, waardoor de voortzetting van de baissebeweging van de rentevoeten werd in de hand gewerkt. Deze beweging vond nog steun in een nieuwe vermindering van de disconto- en rentevoeten van de Nationale Bank met 0,25 pct. op 7 maart. Tijdens het tweede trimester werd de ontspanning eerder een stabilisatie, waarna trapsgewijze de geldmarkt krapper werd. Daartoe hebben verscheidene factoren bijgedragen : de aantrekkingskracht die in het bijzonder op de financiële tussenpersonen uitgeoefend werd door de rentevoeten op lange termijn, daar het verschil tussen deze laatste en die van de korte termijn tijdens de eerste maanden nog toenam en gedurende een groot gedeelte van het jaar aanzienlijk bleef; de toename van de handelsschuldvorderingen op het buitenland die tot uiting kwam in een vermindering van het excedent van de ontvangsten op de uitgaven uit hoofde van de lopende transacties, die in 1967 aanleiding hadden gegeven tot een ruime geldschepping; het toenemend deficit van het kapitaalverkeer met het buitenland; het aanwenden van een relatief groter gedeelte van de middelen van de op de geldmarkt optredende financiële tussenpersonen voor krediet aan de ondernemingen en de particulieren; de omvang van de geldbehoeften van de overheid.

De neiging tot verkrapping breidde zich eerst progressief uit tot de diverse sectoren van de markt en nam vervolgens duidelijk toe tegen het einde van het jaar. Zij heeft inzonderheid invloed gehad op het peil van de rentevoeten en op de omvang van de verrichtingen zowel op de daggeldmarkt als op die van de schatkistcertificaten. Ook heeft zij de middelen en de activa van het Rentenfonds beïnvloed.

Niettegenstaande er reeds tijdens de eerste maanden een neiging tot verhoging van de overheidsfondsenportefeuille van het Rentenfonds merkbaar was, die alleen in oktober en november onderbroken werd om dan tot op het einde van het jaar aan te houden, was het Fonds, gedurende de eerste vier maanden van het jaar, bij machte, niet alleen geheel die portefeuille te financieren maar ook ruim bij te dragen tot het fondsenaanbod op de daggeldmarkt, en dit alles met behoud van een aanzienlijk batig saldo bij de Nationale Bank; het dagelijks gemiddelde hiervan bereikte een maximum van 1 460 miljoen in maart. De gunstige liquiditeitspositie van het Fonds gedurende die periode was hoofdzakelijk het gevolg van een merkbare stijging van het uitstaand bedrag van de door het Fonds uitgegeven certificaten. Inderdaad, het dagelijks gemiddelde van het brutobedrag van de uitgiften van die certificaten was gestegen van 6 785 miljoen in januari tot 8 146 miljoen in april. Anderzijds verminderde het gemiddelde van de per dag uitstaande B-schatkistcertificaten waarop door het Fonds werd ingeschreven en die in portefeuille werden behouden, hetzij met het oog op een latere wederafstand aan de banken, hetzij om een beroep te doen op de voorschotten van de Nationale Bank, gedurende dezelfde periode met 142 miljoen. Het bedrag dat het verschil uitmaakt tussen de bruto-uitgiften en de portefeuille van B-schatkistcertificaten, en dat men de netto-uitgifte van certificaten kan noemen, steeg aldus, per saldo, van 4,4 miljard in januari tot 6 miljard in april.

Emissions nettes de certificats par le Fonds des Rentes

(millions de francs)

	Moyennes journalières (1)	Certificats émis	Certificats B en portefeuille	Emission nette
1967	décembre	7 519	2 452	5 067
	année	7 078	2 385	4 693
1968	janvier	6 785	2 336	4 449
	février	7 455	2 310	5 145
	mars	7 925	2 340	5 585
	avril	8 146	2 194	5 952
	mai	8 703	2 315	6 388
	juin	8 922	2 232	6 690
	juillet	9 216	2 770	6 446
	août	10 192	3 590	6 602
	septembre	9 593	3 703	5 890
	octobre	9 530	3 646	5 884
	novembre	10 633	3 734	6 899
	décembre	9 822	4 071	5 751
	année	8 914	2 940	5 974

Après le premier tiers de l'année, sous l'effet des facteurs évoqués ci-avant, l'action du Fonds dut prendre progressivement une orientation différente. Bien que l'encours des émissions nettes de ses certificats progressât encore jusqu'en juin, les ressources du Fonds s'épuisèrent progressivement, en raison de la poursuite d'achats de fonds publics, dont le portefeuille atteignit un maximum de 7 889 millions à la mi-septembre et, en outre, de la reprise de ses interventions en matière de certificats de trésorerie, interventions qui n'avaient plus été nécessaires depuis la fin du second semestre de 1967. On vit dès lors le Fonds absorber ses avoirs auprès de la Banque Nationale, emprunter au jour le jour sur le marché dit « hors protocole » et, enfin, prélever sur son compte d'avances à la Banque Nationale. Les prêts au jour le jour du Fonds sont néanmoins demeurés importants pendant la plus grande partie de l'année, parce que, dans le cadre de la politique suivie en vue de maintenir aussi bas que possible les taux d'intérêt, des prélèvements purent être opérés par le Fonds sur son compte d'avances à la Banque Nationale, dans le but de reconstituer ses possibilités de prêt en cas de tensions passagères sur le marché.

Au début du dernier trimestre et jusqu'au moment de l'apparition des tensions de fin d'année, le Fonds a allégé quelque peu son portefeuille de fonds publics et accru l'encours des émissions nettes de ses certificats, grâce notamment à une modification de la politique en matière de taux d'intérêt. Il put ainsi, tout en maintenant ses interventions portant sur des certificats de trésorerie, réduire son solde débiteur et même reconstituer des soldes créditeurs auprès de la Banque Nationale, au prix, il est vrai, d'une réduction sensible de ses prêts d'argent au jour le jour dont le taux amorça dès lors un mouvement de hausse, d'ailleurs concomitante à celle qui se produisait sur les autres compartiments du marché monétaire et que la Banque Nationale consacra par un relèvement de 0,75 p.c. de ses propres taux, le 19 décembre, c'est-à-dire à un moment où la reprise conjoncturelle paraissait suffisamment assurée pour permettre un ajustement rendu nécessaire par la hausse des taux à l'étranger.

L'évolution du taux des certificats émis, par voie d'adjudication, par le Fonds des Rentes, passa par trois phases liées aux changements successifs de climat sur le marché monétaire : d'abord, en continuation du fléchissement entamé en 1967, une baisse qui ramena le taux de 4,90 p.c. lors de la dernière adjudication de 1967 et de la première adjudication de 1968, à 4,20 p.c. à fin avril; ensuite, une stabilisation jusqu'en septembre; enfin, une hausse qui porta progressivement le taux jusqu'à 5,25 p.c. à la fin de l'année.

(1) Calculées sur la base du nombre *total* de jours du mois.

Netto-uitgiften van certificaten door het Rentenfonds

(miljoenen franken)

	Dag-gemiddelden (1)	Uitgegeven certificaten	B-certificaten in portefeuille	Netto-uitgifte
1967	december	7 519	2 452	5 067
	jaar	7 078	2 385	4 693
1968	januari	6 785	2 336	4 449
	februari	7 455	2 310	5 145
	maart	7 925	2 340	5 585
	april	8 146	2 194	5 952
	mei	8 703	2 315	6 388
	juni	8 922	2 232	6 690
	juli	9 216	2 770	6 446
	augustus	10 192	3 590	6 602
	september	9 593	3 703	5 890
	oktober	9 530	3 646	5 884
	november	10 633	3 734	6 899
	december	9 822	4 071	5 751
	jaar	8 914	2 940	5 974

Na de eerste vier maanden van het jaar moest de actie van het Fonds, onder invloed van de hierboven aangehaalde factoren, geleidelijk anders worden georiënteerd. Hoewel het uitstaand bedrag van de netto-uitgiften van zijn certificaten nog tot in juni steeg, raakten de middelen van het Fonds steeds meer uitgeput wegens de aanhoudende aankopen van overheidseffecten, waarvan de portefeuille half september een maximum van 7 889 miljoen bereikte, en bovendien wegens het hervatten van zijn tussenkomsten inzake schatkistcertificaten, hetgeen sinds het einde van het tweede semester 1967 niet meer nodig was geweest. Het Fonds slorpte bijgevolg zijn activa bij de Nationale Bank op, leende daggeld op de markt genaamd « buiten protocole » en nam tenslotte bedragen af van zijn voorschottenrekening bij de Nationale Bank. De daggeldleningen die het Fonds aan de daggeldmarkt verschafte zijn niettemin gedurende het grootste gedeelte van het jaar belangrijk gebleven, omdat, in het raam van de politiek die werd gevolgd om de rentevoeten zo laag mogelijk te houden, door het Fonds afnemingen konden worden verricht van zijn voorschottenrekening bij de Nationale Bank, met het doel zijn leningsmogelijkheden weer op peil te brengen in geval van tijdelijke spanningen op de markt.

Bij het begin van het laatste trimester en tot op het ogenblik dat de eindejaarsspanningen zich voordeden, heeft het Fonds enigszins zijn portefeuille overheidsfondsen vermindert en het uitstaand bedrag van de netto-uitgiften van zijn certificaten verhoogd, inzonderheid dank zij een wijziging in het rentevoetbeleid. Het Fonds kon aldus, en dit met handhaving van zijn tussenkomsten met betrekking tot schatkistcertificaten, zijn debetsaldo verminderen en zelfs weer batige saldi bij de Nationale Bank tot stand brengen. Dit gebeurde weliswaar ten koste van een gevoelige vermindering van zijn leningen op de daggeldmarkt, waarvan de rentevoet bijgevolg een stijgende curve begon te vertonen die overigens samenging met eenzelfde beweging in de andere sectoren van de geldmarkt. De Nationale Bank bekrachtigde deze haussebeweging door zijn eigen rentevoeten op 19 december met 0,75 pct. te verhogen, met name op een ogenblik waarop de conjunctuuropleving voldoende gewaarborgd scheen om een aanpassing door te voeren die zich opdrong wegens de stijging van de rentevoeten in het buitenland.

De evolutie van de rentevoet van de certificaten die bij toewijziging door het Rentenfonds uitgegeven werden, kende drie fasen verbonden met de achtereenvolgende veranderingen van het klimaat op de geldmarkt : eerst, verder evoluerend op de in 1967 begonnen daling, een baisse, die de rentevoet van 4,90 pct. bij de laatste toewijzing van 1967 en de eerste van 1968, tot 4,20 pct. terugbracht op het einde van de maand april; vervolgens een stabilisatie tot in september, en tenslotte een hausse die geleidelijk de rentevoet op 5,25 pct. bracht op het einde van het jaar.

(1) Berekend op basis van het *totaal* aantal dagen van de maand.

Annexe I

Résultats des adjudications de certificats organisées par le Fonds des Rentes

			Montant offert (millions de francs)	Montant adjugé (millions de francs)	Taux d'intérêt (p.c.)
1968	janvier	2	688	638	4,90
		9	1 317	217	4,85
		16	2 540	940	4,80
		23	1 815	1 715	4,80
		30	1 746	336	4,75
	février	6	2 005	625	4,70
		13	1 172	497	4,65
		20	1 460	457	4,60
		27	1 079	629	4,50
	mars	5	984	387	4,45
		12	1 180	880	4,40
		19	960	810	4,40
		26	5 213	3 915	4,40
	avril	2	1 395	445	4,35
		9	1 315	200	4,25
		16	1 626	926	4,25
		23	2 229	1 554	4,25
		30	1 217	292	4,20
	mai	7	904	904	4,25
		14	932	682	4,25
		21	1 454	1 254	4,25
		28	1 522	1 272	4,25
	juin	4	302	252	4,25
		11	462	412	4,25
		18	1 244	919	4,25
		25	988	738	4,25
	juillet	2	255	155	4,25
		9	835	810	4,25
		16	1 465	1 065	4,25
		23	2 030	2 030	4,25
		30	3 165	2 125	4,25
	août	6	380	380	4,25
		13	1 310	1 210	4,25
		20	210	210	4,25
		27	1 419	1 419	4,25
	septembre	3	200	200	4,25
		10	42	42	4,20
		17	890	790	4,30
		24	1 502	1 352	4,35
	octobre	1	680	630	4,40
		8	1 182	1 082	4,40
		15	839	689	4,40
		22	625	625	4,45
		29	1 143	1 143	4,50
	novembre	5	1 350	1 050	4,55
		12	640	440	4,65
		19	2 160	2 160	4,75
		26	1 060	1 060	4,80
	décembre	3	1 145	1 145	4,80
		10	290	290	4,90
		17	295	245	5,—
		24	19	19	4,95
		31	385	335	5,25

Bijlage I

Resultaten van de toewijzingen van certificaten van het Rentenfonds

			Aangeboden bedrag (miljoenen franken)	Toegewezen bedrag (miljoenen franken)	Rentevoet (pct.)
1968	januari	2	688	638	4,90
		9	1 317	217	4,85
		16	2 540	940	4,80
		23	1 815	1 715	4,80
		30	1 746	336	4,75
	februari	6	2 005	625	4,70
		13	1 172	497	4,65
		20	1 460	457	4,60
		27	1 079	629	4,50
	maart	5	984	387	4,45
		12	1 180	880	4,40
		19	960	810	4,40
		26	5 213	3 915	4,40
	april	2	1 395	445	4,35
		9	1 315	200	4,25
		16	1 626	926	4,25
		23	2 229	1 554	4,25
		30	1 217	292	4,20
	mei	7	904	904	4,25
		14	932	682	4,25
		21	1 454	1 254	4,25
		28	1 522	1 272	4,25
	juni	4	302	252	4,25
		11	462	412	4,25
		18	1 244	919	4,25
		25	988	738	4,25
	juli	2	255	155	4,25
		9	835	810	4,25
		16	1 465	1 065	4,25
		23	2 030	2 030	4,25
		30	3 165	2 125	4,25
	augustus	6	380	380	4,25
		13	1 310	1 210	4,25
		20	210	210	4,25
		27	1 419	1 419	4,25
	september	3	200	200	4,25
		10	42	42	4,20
		17	890	790	4,30
		24	1 502	1 352	4,35
	oktober	1	680	630	4,40
		8	1 182	1 082	4,40
		15	839	689	4,40
		22	625	625	4,45
		29	1 143	1 143	4,50
	november	5	1 350	1 050	4,55
		12	640	440	4,65
		19	2 160	2 160	4,75
		26	1 060	1 060	4,80
	december	3	1 145	1 145	4,80
		10	290	290	4,90
		17	295	245	5,—
		24	19	19	4,95
		31	385	335	5,25

Annexe II

Bijlage II

Evolution des principaux postes de la situation du Fonds des Rentes
(en millions de francs)

Evolutie van de voornaamste balansposten van het Rentenfonds
(in miljoenen franken)

Fin de période — Einde periode	Avoirs du Fonds des Rentes — Activa van het Rentenfonds					Financement — Financiering		
	Portefeuille (valeur nominale) — Portefeuille (nominale waarde)			Prêts de call money — Daggeldleningen	Solde créditeur à la B.N.B. — Creditsaldo bij de N.B.B.	Encours des cert. du Fonds des Rentes — Uitstaande Rentenfonds certif.	Empr. de call money — Opgenomen daggeld	Solde débiteur à la B.N.B. — Debetsaldo bij de N.B.B.
	Valeurs cotées — Genoteerde effecten	Cert. de trés. B — Schatkistcertif. B	Autres C.T. — Andere Schatkistcertif.					
1967 :								
décembre — december	5 943	3 560	—	141	—	6 348	—	—
1968 :								
janvier — januari	5 815	2 296	—	2 023	—	6 694	—	—
février — februari	6 113	2 657	—	2 282	—	7 685	—	—
mars — maart	6 572	3 250	—	848	—	7 262	—	—
avril — april	6 537	2 590	—	2 771	—	8 462	—	—
mai — mei	6 655	2 300	4 000	2 100	—	8 974	585	2 100
juin — juni	7 534	2 300	5 500	1 700	—	8 915	1 063	3 500
juillet — juli	7 330	3 660	—	2 200	—	9 365	—	438
août — augustus	7 567	3 785	3 300	2 700	—	10 123	945	2 700
septembre — september	7 746	3 685	1 500	2 457	—	8 988	71	2 922
octobre — oktober	7 276	4 194	—	2 550	—	9 927	—	617
novembre — november	7 314	3 684	4 000	1 234	—	10 165	1 234	1 264
décembre — december	7 959	5 124	—	432	—	8 892	1 256	—

Annexe III

Taux de l'argent au jour le jour en 1968

Moyennes, pondérées par les montants des capitaux empruntés, des taux journaliers moyens

(en p.c.)

1968 :	
janvier	2,57
février	2,63
mars	2,45
avril	2,73
mai	2,78
juin	2,64
juillet	3,22
août	2,79
septembre	2,80
octobre	3,04
novembre	3,23
décembre	3,36

Bijlage III

Daggeldrente in 1968

Gemiddelden, gewogen met de ontleende bedragen, van de gemiddelde dagelijkse rentevoeten

(in pct.)

1968 :	
januari	2,57
februari	2,63
maart	2,45
april	2,73
mei	2,78
juni	2,64
juli	3,22
augustus	2,79
september	2,80
oktober	3,04
november	3,23
december	3,36

Rapport statistique des opérations effectuées pendant l'année 1968

Statistisch verslag over de verrichtingen van het jaar 1968

Evolution des cours de quelques rentes-types pendant l'année 1968

Evolutie van de noteringen van enkele type-obligaties gedurende het jaar 1968

Moyenne des cours — Gemiddelde van de noteringen

	Moyenne des cours janvier 1968 — Gemiddelde van de noteringen januari 1968	Cours extrêmes — Uiterste noteringen: Plus haut — Hoogste	Plus bas — Laagste	Moyenne des cours décembre 1968 — Gemiddelde van de noteringen december 1968
4 % Unifiée I — 4 % Geünificeerde schuld I	98,600	98,60	98,50	98,600
4 1/2 % Belge 1954-1972 — 4 1/2 % Belgische 1954-1972	96,523	98,40	96,40	97,700
4 1/4 % Belge 1954-1974 I — 4 1/4 % Belgische 1954-1974, I	94,159	96,30	94,—	95,400
4 3/4 % Belge 1959-1971 — 4 3/4 % Belgische 1959-1971	97,300	99,—	97,20	98,074
5 ¼ % Belge 1960-1970 II — 5 ¼ % Belgische 1960-1970 II	101,—	101,10	100,50	101,—
5 ¼ % Belge 1961-1970-1973 — 5 ¼ % Belgische 1961-1970-1973	101,809	102,70	101,60	102,105
5 % Belge 1962-1972-1977-1982 I — 5 % Belgische 1962-1972-1977-1982 I	100,009	101,80	99,90	101,300
5 % Belge 1963-1973-1978-1983 I — 5 % Belgische 1963-1973-1978-1983 I	96,436	97,—	94,80	95,158
6 ¼ % Belge 1964-1969-1974 I — 6 ¼ % Belgische 1964-1969-1974 I	99,900	100,50	99,80	100,—
6 ¼ % Belge 1965-1970-1976 — 6 ¼ % Belgische 1965-1970-1976	99,845	100,30	99,20	99,958
6 ¼ % Belge 1966-1971-1976 I — 6 ¼ % Belgische 1966-1971-1976, I	98,900	100,20	98,50	98,716
6 3/4 % Réunis 1972-1978 — 6 3/4 % Samengevoegde 1972-1978	99,550	101,20	99,40	99,958
4 % Chem. de Fer 1955-1975, II — 4 % Spoorwegen 1955-1975, II	91,300	93,40	91,20	93,200
4 3/4 % R.T.T. 1959-1970 — 4 3/4 % R.T.T. 1959-1970	97,700	99,80	97,70	99,411

Evolution des rendements nets de quelques valeurs (1) — *Evolutie van de netto-rendementen van enkele leningen* (1)

	15.12.1967		2.1.1968		16.12.1968	
4 % Unifiée, I — 4 % Geünificeerde schuld, I	98,60	3,79	98,60	3,79	98,60	3,79
4 1/2 % Belge 1954-1972 — 4 1/2 % Belgische 1954-1972	96,40	5,69	96,40	5,71	97,80	5,56
4 1/4 % Belge 1954-1974, I — 4 1/4 % Belgische 1954-1974, I	94,—	5,82	94,—	5,84	95,40	5,66
4 3/4 % Belge 1959-1971 — 4 3/4 % Belgische 1959-1971	97,30	5,29	97,30	5,30	98,10	5,24
5 1/4 % Belge 1960-1970, II — 5 1/4 % Belgische 1960-1970, II	100,70	4,83	101,—	4,69	101,—	4,56
5 ¼ % Belge 1961-1970-1973 — 5 ¼ % Belgische 1961-1970-1973	101,60	5,06	101,60	5,06	102,10	4,71
5 % Belge 1962-1972-1977-1982, I — 5 % Belgische 1962-1972-1977-1982, I	100,—	5,48	99,90	5,52	101,30	5,23
5 % Belge 1963-1973-1978-1983, I — 5 % Belgische 1963-1973-1978-1983, I	96,—	4,79	96,10	4,78	95,20	5,18
6 1/4 % Belge 1964-1969-1974, I — 6 1/4 % Belgische 1964-1969-1974, I	100,—	4,64	99,80	4,81	100,—	2,79
6 1/4 % Belge 1965-1970-1976 — 6 1/4 % Belgische 1965-1970-1976	99,60	4,99	99,80	4,91	100,—	4,73
6 ¼ % Belge 1966-1971-1976, I — 6 ¼ % Belgische 1966-1971-1976 I	99,10	5,17	99,—	5,21	98,50	5,55
6 3/4 % Réunis 1972-1978 — 6 3/4 % Samengevoegde 1972-1978	99,90	5,32	99,80	5,34	100,—	5,27
4 % Chem. de Fer 1955-1975, II — 4 % Spoorwegen 1955-1975, II	91,40	5,76	91,30	5,80	93,—	5,58
4 3/4 % R.T.T. 1959-1970 — 4 3/4 % R.T.T. 1959-1970	97,70	5,29	97,70	5,30	99,30	4,63

— Les rendements sont calculés sur la première échéance — De rendementen zijn op de eerste vervaldag berekend.

— Depuis le 1er janvier 1967 application d'un précompte mobilier de 6 % sur les coupons des titres émis avant le 1er décembre 1962 et de 20 % (au lieu de 15 %) sur les emprunts émis après le 1er décembre 1962 — Sedert 1 januari 1967, toepassing van een roerende voorheffing van 6 % op de coupons van effekten uitgegeven vóór 1 december 1962 en van 20 % (in plaats van 15 %) op de leningen uitgegeven na 1 december 1962.

(1) Il s'agit du rendement — précompte mobilier déduit — pour l'acheteur. Ce rendement est calculé sur la base du cours de bourse, augmenté des frais de courtage, d'impôt et de droit de cote et compte tenu de la charge que représente pour l'acheteur l'obligation de payer anticipativement les intérêts courus — Het betreft het rendement voor de koper na aftrek van de roerende voorheffing. Dit rendement wordt berekend op basis van de beursnotering vermeerderd met het makelaarsloon, de taks en het noteringsrecht en rekening houdend met de last die voor de koper voortspruit uit de verplichting de gelopen rente vervroegd te betalen.

Emissions d'emprunts

Les pouvoirs publics et les institutions d'intérêt public ont émis, par souscription publique, en 1968, les emprunts figurant au tableau ci-après :

Uitgiften van leningen

De overheid en de openbare nutsbedrijven hebben in 1968 de leningen, die in onderstaande tabel voorkomen, bij openbare inschrijving uitgegeven :

Emprunts — Leningen	Date d'émission — Datum van uitgifte	Nominal (en millions) — Nominaal (in miljoenen franken)	Taux nominal — Nominale rentevoet	Durée — Looptijd	Prix d'émission (%) — Prijs bij uitgifte (%)	Prix de remboursement — Terugbetalingsprijs		Rendement pour le souscripteur avant prélèvement de tout impôt — Rendement voor de inschrijver vóór heffing van enige belasting	
	1968				%	%	après/na	%	après/na
Ville de Gand 1968-1980. — Stad Gent 1968-1980.	8. 1	1 000	6 ¾ %	12 ans/jaar	98,25	100	12 ans/jaar	6,97	12 ans/jaar
Caisse nationale de Crédit professionnel 1968-1980. — Nationale Kas voor Beroepskrediet 1968-1980.	11. 1	500	6 ¾ %	12 ans/jaar	99,—	101	12 ans/jaar	6,93	12 ans/jaar
Emprunt belge 1968-1978. — Belgische lening 1968-1978.	7. 2	10 000	6 ¾ %	10 ans/jaar	99,50	100	10 ans/jaar	6,82	10 ans/jaar
Autoroute E3 1968-1980. — Autoweg E3 1968-1980.	20. 3	5 000	6 ¾ %	12 ans/jaar	99,—	100	12 ans/jaar	6,88	12 ans/jaar
Société nationale des Chemins de fer belges 1968-1983. — Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen 1968-1983.	16. 4	2 500	6 ¾ %	15 ans/jaar	99,75	100	15 ans/jaar	6,78	15 ans/jaar
Ville de Liège 1968-1983. — Stad Luik 1968-1983.	13. 5	1 000	6 ¾ %	15 ans/jaar	99,75	100	15 ans/jaar	6,78	15 ans/jaar
Ville d'Anvers 1968-1983. — Stad Antwerpen 1968-1983.	13. 5	2 000	6 ¾ %	15 ans/jaar	99,75	100	15 ans/jaar	6,78	15 ans/jaar
Emprunt belge 1968-1975-1983. — Belgische lening 1968-1975-1983.	17. 6	10 000	6 ½ % les 7 premières années. — 6 ½ % de eerste 7 jaar.	7 ou/of 15 ans/jaar	99,50	100	7 ans/jaar	6,59	7 ans/jaar
			6 ¾ % les 8 dernières années. — 6 ¾ % de laatste 8 jaar.			101	15 ans/jaar	6,70	15 ans/jaar
Emprunt belge 1968-1974-1980. — Belgische lening 1968-1974-1980.	9. 9	8 665	6 ½ % les 6 premières années. — 6 ½ % de eerste 6 jaar.	6 ou/of 12 ans/jaar	99,50	100	6 ans/jaar	6,60	6 ans/jaar
			6 ¾ % les 6 dernières années. — 6 ¾ % de laatste 6 jaar.			101	12 ans/jaar	6,72	12 ans/jaar
Emprunt belge 1968-1980. — Belgische lening 1968-1980.	9. 9	12 185	6 ¾ %	12 ans/jaar	99,25	100	12 ans/jaar	6,84	12 ans/jaar
Régie des Télégraphes et des Téléphones 1968-1982. — Regie van Telegrafie en Telefonie 1968-1982.	24.10	4 500	6 ¾ %	14 ans/jaar	99,—	100	14 ans/jaar	6,86	14 ans/jaar
Fonds des Routes 1968-1983. — Wegenfonds 1968-1983.	2.12	8 000	6 ¾ %	15 ans/jaar	99,—	100	15 ans/jaar	6,86	15 ans/jaar
Total — Totaal		65 350							

Il y a lieu d'ajouter, aux émissions précitées, les titres de la

— *quinzième tranche des obligations à 7 % d'ensemble F 61 646 000,* remises aux sinistrés par la *Caisse autonome des Dommages de Guerre,* du 1er octobre 1967 au 30 septembre 1968.

Ces obligations ont été admises aux cotations officielles le 19 août 1968.

— La Fondation nationale pour le Financement de la Recherche scientifique a commencé, le 1er avril 1968, l'émission, au taux de 2 % l'an et au pair, d'une *neuvième tranche de F 300 000.000 de son emprunt 1960-1999.*

Le tableau ci-dessus fait abstraction des émissions au robinet des institutions d'intérêt public.

Bij deze emissies moeten de effecten gevoegd worden van :

— *de vijftiende tranche van de 7 % obligaties voor een gezamenlijk bedrag van F 61 646 000* aan de geteisterden afgegeven door *de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade* van 1 oktober 1967 tot 30 september 1968.

Deze obligaties werden op 19 augustus 1968 in de officiële notering opgenomen.

— het Nationaal Fonds voor de Financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek, dat op 1 april 1968 begon met de uitgifte à pari van *de negende tranche van F 300 000 000 van haar lening 1960-1999* rentende 2 % 's jaars.

Bovenstaande tabel houdt geen rekening met de doorlopende uitgiften van de nutsbedrijven.

Radiations et remboursements effectués en 1968

1.3	4 % Ville de Bruxelles 1943-1968.	
	— remboursement à l'échéance	14 900 000
1.5	4 ½ % Régie des Télégraphes et des Téléphones 1953-1968 — 1re série.	
	— remboursement à l'échéance	510 000 000
1.6	5,20 % - 5,50 % Caisse nationale de Crédit professionnel 1963-1968-1973.	
	— remboursement anticipé	317 876 000
20.7	4 ½ % Ville d'Anvers 1953-1968 — 1re série.	
	— remboursement à l'échéance	188 500 000
15.9	4 ½ % Ville de Liège 1953-1968.	
	— remboursement à l'échéance	102 000 000
22.9	5 % Emprunt belge 1958-1968.	
	— admis en paiement de souscriptions :	
	— à l'Emprunt belge 1968-1974-1980	2 844 351 000
	— à l'Emprunt belge 1968-1980	78 926 000
	— remboursement à l'échéance	4 455 959 000
25.9	4 ½ % Régie des Télégraphes et des Téléphones 1953-1968 — 2e série.	
	— remboursement à l'échéance	306 000 000
1.10	4 ½ % Ville d'Anvers 1953-1968 — 2e série.	
	— remboursement à l'échéance	150 800 000
15.10	4 ½ % Emprunt belge 1953-1968.	
	— admis en paiement de souscriptions :	
	— à l'Emprunt belge 1968-1974-1980	2 107 086 000
	— à l'Emprunt belge 1968-1980	32 151 000
	— remboursement à l'échéance	1 373 763 000
15.11	4 ½ % Ville de Bruxelles 1953-1968.	
	— remboursement à l'échéance	140 250 000
20.11	4 ½ % Province de Liège 1953-1968.	
	— remboursement à l'échéance	102 000 000
15.12	4 ½ % Société nationale de Distribution d'Eau 1953-1968.	
	— remboursement à l'échéance	204 000 000
		12 928 562 000 (1)

Le montant net des appels publics au marché des capitaux s'élève ainsi à :

52,5 milliards

contre :

46,5 milliards en 1967
33,1 milliards en 1966
37,1 milliards en 1965
24,9 milliards en 1964
20,3 milliards en 1963.

Tenant compte des mouvements du portefeuille du Fonds des Rentes, on obtient les chiffres ci-après :

	1967	1968
	(en milliards de francs)	
Emissions	65,5	65,4
Remboursements	— 19,–	— 12,9
	46,5	52,5
Soldes des opérations effectuées en bourse et dont le Fonds des Rentes a été la contrepartie	+ 0,5	— 2,–
	47,–	50,5

(1) A ce chiffre, il y a lieu d'ajouter le remboursement, le 1er janvier 1968, des titres à numéros pairs, de la huitième série de l'Emprunt de l'Assainissement monétaire, remboursables à cette date, pour un montant de F 817 790 000.

In 1968 gedane schrappingen en terugbetalingen

1.3	4 % Stad Brussel 1943-1968.	
	— terugbetaling op de vervaldag ..	14 900 000
1.5	4 ½ % Regie van Telegrafie en Telefonie 1953-1968 — 1e reeks.	
	— terugbetaling op de vervaldag ..	510 000 000
1.6	5,20 % - 5,50 % Nationale Kas voor Beroepskrediet 1963-1968-1973.	
	— vervroegde terugbetaling	317 876 000
20.7	4 ½ % Stad Antwerpen 1953-1968 — 1e reeks.	
	— terugbetaling op de vervaldag ..	188 500 000
15.9	4 ½ % Stad Luik 1953-1968.	
	— terugbetaling op de vervaldag ..	102 000 000
22.9	5 % Belgische Lening 1958-1968.	
	— aangenomen ter betaling van inschrijvingen op :	
	— de Belgische Lening 1968-1974-1980	2 844 351 000
	— de Belgische Lening 1968-1980	78 926 000
	— terugbetaling op de vervaldag ..	4 455 959 000
25.9	4 ½ % Regie van Telegrafie en Telefonie 1953-1968 — 2e reeks.	
	— terugbetaling op de vervaldag ..	306 000 000
1.10	4 ½ % Stad Antwerpen 1953-1968 — 2e reeks.	
	— terugbetaling op de vervaldag ..	150 800 000
15.10	4 ½ % Belgische Lening 1953-1968.	
	— aangenomen ter betaling van inschrijvingen op :	
	— de Belgische Lening 1968-1974-1980	2 107 086 000
	— de Belgische Lening 1968-1980	32 151 000
	— terugbetaling op de vervaldag ..	1 373 763 000
15.11	4 ½ % Stad Brussel 1953-1968.	
	— terugbetaling op de vervaldag ..	140 250 000
20.11	4 ½ % Provincie Luik 1953-1968.	
	— terugbetaling op de vervaldag ..	102 000 000
15.12	4 ½ % Nationale Maatschappij der Waterleidingen 1953-1968.	
	— terugbetaling op de vervaldag ..	204 000 000
		12 928 562 000 (1)

Het nettoberoep van de overheid op de kapitaalmarkt beloopt dus :

52,5 miljard

tegen :

46,5 miljard in 1967
33,1 miljard in 1966
37,1 miljard in 1965
24,9 miljard in 1964
20,3 miljard in 1963.

Rekening houdend met de bewegingen van de portefeuille van het Rentenfonds bekomt men volgende cijfers :

	1967	1968
	(in miljarden franken)	
Uitgiften	65,5	65,4
Terugbetalingen	— 19,–	— 12,9
	46,5	52,5
Saldo van de ter beurze gedane verrichtingen met het Rentenfonds als tegenpartij	+ 0,5	— 2,–
	47,–	50,5

(1) Bij dit cijfer dienen te worden gevoegd de op 1 januari 1968 terugbetaalde obligaties van de Muntsaneringslening, achtste reeks, even nummers, terugbetaalbaar op die datum tot een bedrag van F 817 790 000.

Fluctuations du portefeuille du Fonds des Rentes pendant l'année 1968

Le tableau ci-dessous résume les fluctuations du portefeuille du Fonds des Rentes pendant l'année 1968 :

	Capital nominal (en millions de francs)		
	Solde général	Mouvement +	Mouvement —
31 décembre 1967	5 943		
31 mars 1968	6 572	629	
30 juin 1968	7 534	962	
30 septembre 1968	7 746	212	
31 décembre 1968	7 959	213	
Différence		2 016	

Le montant le plus bas, soit 5 750 millions, a été enregistré le 29 janvier 1968; le montant le plus élevé, soit 8 108 millions, le 19 décembre 1968.

Le portefeuille du Fonds a subi, depuis 1961, les variations suivantes :

	(en millions de francs)	
1961	+ 270	
1962	+ 870	
1963	+ 628	
1964		— 1 593
1965		— 529
1966	+ 128	
1967		— 483
1968	+ 2 016	

Volume des transactions

Le volume général des transactions effectuées en bourse, sur le marché des rentes, s'établit comme suit :

	Valeur nominale (en millions de francs)		
	1967	1968	Différence
Titres offerts (par le public) :	19 754	23 669	+ 3 915
Titres demandés (par le public) :	21 136	22 330	+ 1 194
	40 890	45 999	+ 5 109

Ce volume se répartit, comme suit, entre les quatre bourses du pays :

	Titres offerts — ventes notées en carnets par les agents de change		Titres demandés — achats notés en carnets par les agents de change		Total des transactions
	(en millions de francs)				
Bruxelles :					
Portefeuille « A »	14 705		16 811		
Portefeuille « B »	4 151		4 049		
		18 856		20 860	39 716
Anvers :					
Portefeuille « A »	1 707		608		
Portefeuille « B »	810		391		
		2 517		999	3 516
Gand :					
Portefeuille « A »	1 073		158		
Portefeuille « B »	383		95		
		1 456		253	1 709
Liège :					
Portefeuille « A »	647		176		
Portefeuille « B »	193		42		
		840		218	1 058
		23 669		22 330	45 999

Bewegingen van de portefeuille van het Rentenfonds gedurende het jaar 1968

Onderstaande tabel geeft een samenvatting van de bewegingen van de portefeuille van het Rentenfonds tijdens het jaar 1968 :

	Nominaal kapitaal (in miljoenen franken)		
	Algemeen saldo	Beweging +	Beweging —
31 december 1967	5 943		
31 maart 1968	6 572	629	
30 juni 1968	7 534	962	
30 september 1968	7 746	212	
31 december 1968	7 959	213	
Verschil		2 016	

Het laagste bedrag, 5 750 miljoen, werd op 29 januari 1968 opgetekend; het hoogste, 8 108 miljoen, op 19 december 1968.

De portefeuille van het Fonds onderging sedert 1961 volgende wijzigingen :

	(in miljoenen franken)	
1961	+ 270	
1962	+ 870	
1963	+ 628	
1964		— 1 593
1965		— 529
1966	+ 128	
1967		— 483
1968	+ 2 016	

Omvang der verrichtingen

De algemene omzet van de ter beurze op de rentenmarkt gedane verrichtingen bedraagt :

	Nominale waarde (in miljoenen franken)		
	1967	1968	Verschil
Aangeboden effecten (door het publiek) :	19 754	23 669	+ 3 915
Gevraagde effecten (door het publiek) :	21 136	22 330	+ 1 194
	40 890	45 999	+ 5 109

Die omzet is over de vier beurzen van het land als volgt verdeeld :

	Aangeboden effecten — door de effectenmakelaars geboekte verkopen		Gevraagde effecten — door de effectenmakelaars geboekte aankopen		Totale omzet
	(in miljoenen franken)				
Brussel :					
Portefeuille « A »	14 705		16 811		
Portefeuille « B »	4 151		4 049		
		18 856		20 860	39 716
Antwerpen :					
Portefeuille « A »	1 707		608		
Portefeuille « B »	810		391		
		2 517		999	3 516
Gent :					
Portefeuille « A »	1 073		158		
Portefeuille « B »	383		95		
		1 456		253	1 709
Luik :					
Portefeuille « A »	647		176		
Portefeuille « B »	193		42		
		840		218	1 058
		23 669		22 330	45 999

Nombre d'ordres inscrits dans les carnets des agents de change, teneurs de carnets

	Ordres de ventes notés en carnets par les agents de change		Ordres d'achats notés en carnets par les agents de change	
Bruxelles :				
Portefeuille « A »	221 425		54 080	
Portefeuille « B »	75 122		29 583	
		296 547		83 663
Anvers :				
Portefeuille « A »	18 335		3 980	
Portefeuille « B »	12 593		3 372	
		30 928		7 352
Gand :				
Portefeuille « A »	19 673		2 674	
Portefeuille « B »	8 391		1 562	
		28 064		4 236
Liège :				
Portefeuille « A »	6 510		2 469	
Portefeuille « B »	3 340		1 427	
		9 850		3 896
		365 389		99 147
Total général		464 536		

Les données de ce tableau, comparées à celles de l'année 1967, font apparaître les différences ci-dessous :

— les ordres de ventes ont augmenté de .. 36 702 postes
— les ordres d'achats ont diminué de .... 9 024 postes

Augmentation de l'année ..... 27 678 postes

La moyenne journalière ressort à 1 833 postes inscrits aux carnets, par séance de bourse, en prenant comme base 253 séances pour l'année, contre 1 733 en 1967.

Pour la seule place de Bruxelles, les opérations du Fonds des Rentes se sont traduites par les mouvements matériels ci-après :

entrées dans les coffres ..	810 859 titres contre	909 160 en 1967
sorties des coffres	847 179 titres contre	1 083 892 en 1967
mouvement total	1 658 038 titres contre	1 993 052 en 1967

Ce mouvement a représenté en 1968, une manipulation moyenne de 6 553 titres par journée de travail (*) contre 7 909 titres en 1967.

Les livraisons de titres ont été accompagnées de 37 165 bordereaux de dépôts numériques, ce qui détermine une moyenne journalière de 146 bordereaux.

* * *

Les liquidations sur les places de province ont donné lieu aux mouvements de titres suivants :

169 envois à Anvers pour F 304 millions (de nominal)
105 envois à Gand pour F 58 millions (de nominal)
143 envois à Liège pour F 78 millions (de nominal),

et

123 envois d'Anvers à Bruxelles pour F 1 790 millions
68 envois de Gand à Bruxelles pour F 1 298 millions
77 envois de Liège à Bruxelles pour F 597 millions.

(*) Nombre de jours de travail : 253.

Aantal orders geboekt door de effectenmakelaars-hoekmannen

	Door de effectenmakelaars geboekte verkooporders		Door de effectenmakelaars geboekte aankooporders	
Brussel :				
Portefeuille « A »	221 425		54 080	
Portefeuille « B »	75 122		29 583	
		296 547		83 663
Antwerpen :				
Portefeuille « A »	18 335		3 980	
Portefeuille « B »	12 593		3 372	
		30 928		7 352
Gent :				
Portefeuille « A »	19 673		2 674	
Portefeuille « B »	8 391		1 562	
		28 064		4 236
Luik :				
Portefeuille « A »	6 510		2 469	
Portefeuille « B »	3 340		1 427	
		9 850		3 896
		365 389		99 147
Algemeen totaal		464 536		

De gegevens van deze tabel, vergeleken met die van het jaar 1967, tonen aan dat :

— de verkooporders stegen met 36 702
— de aankooporders daalden met 9 024

Totale stijging van het jaar 27 678

Het daggemiddelde beloopt 1 833 beursorders per zitting, op basis van 253 zittingen per jaar, tegenover 1 733 in 1967.

Alleen voor de beurs te Brussel gaven de verrichtingen van het Rentenfonds aanleiding tot volgende materiële bewegingen :

binnengekomen in de safes	810 859 effecten tegen	909 160 in 1967
uitgegaan uit de safes	847 179 effecten tegen	1 083 892 in 1967
totale beweging	1 658 038 effecten tegen	1 993 052 in 1967

Zulks betekent dat in 1968, per werkdag (*) gemiddeld 6 553 effecten verhandeld werden, tegen 7 909 effecten in 1967.

De afleveringen van effecten gingen vergezeld van 37-165 nummerborderellen, d.i. een dagelijks gemiddelde van 146 borderellen.

* * *

De vereffeningen op de beurzen in de provincie gaven aanleiding tot volgende bewegingen van effecten :

169 zendingen naar Antwerpen voor F 304 miljoen (nominaal)
105 zendingen naar Gent voor F 58 miljoen (nominaal)
143 zendingen naar Luik voor F 78 miljoen (nominaal),

en

123 zendingen van Antwerpen naar Brussel voor F 1 790 miljoen
68 zendingen van Gent naar Brussel voor F 1 298 miljoen
77 zendingen van Luik naar Brussel voor F 597 miljoen.

(*) Aantal werkdagen : 253.

Nombre et volume des emprunts dont le Fonds des Rentes contrôle le marché

Au 31 décembre 1968, le contrôle du Fonds s'exerçait sur 236 emprunts, totalisant un capital nominal en circulation de F 407 330 millions (*).

Ces emprunts se répartissent comme suit :

Portefeuille « A » : (emprunts émis par l'Etat ou à charge de l'Etat) : 72 emprunts totalisant F 300 492 millions.

Portefeuille « B » : (emprunts garantis par l'Etat, emprunts des provinces et communes, du Crédit communal, etc.) : 164 emprunts totalisant F 106 838 millions, se détaillant comme suit :

a) Emprunts garantis par l'Etat : 67 emprunts totalisant F 58 926 millions.

b) Emprunts du Crédit communal + Intercommunale Autoroute E3 : 13 emprunts totalisant F 21 227 millions.

c) Emprunts de la Société nationale des Chemins de fer belges non garantis : 2 emprunts totalisant F 1 242 millions.

d) Emprunts des provinces : 3 emprunts totalisant F 94 millions.

e) Emprunts des villes et communes : 79 emprunts totalisant F 25 349 millions.

Le portefeuille du Fonds au 31 décembre 1968 représente 1,73 % des emprunts en circulation.

En 1967 le rapport s'établissait à 1,28 % (**);

En 1966 le rapport s'établissait à 1,54 % (**);

En 1965 le rapport s'établissait à 1,59 % (**);

En 1964 le rapport s'établissait à 1,87 % (**).

Situation générale du portefeuille à fin 1968

La situation générale du portefeuille s'établit comme suit au 31 décembre 1968, comparativement au 31 décembre 1967 :

	Valeur nominale (en millions de francs)	
	31.12.1967	31.12.1968
Portefeuille « A » :		
Emprunts émis par l'Etat ou à charge de l'Etat	2 943	4 062
Portefeuille « B » :		
(Emprunts garantis par l'Etat, emprunts des provinces et communes, du Crédit communal, du Congo, etc.)	3 000	3 897
	5 943	7 959

(*) Valeurs congolaises non comprises.

(**) Valeurs congolaises non comprises.

Si l'on comprend les valeurs congolaises, les chiffres s'établissent à :

1,90 % en 1968
1,47 % en 1967
1,80 % en 1966
1,73 % en 1965
2,08 % en 1964.

Aantal en bedrag der leningen waarvan het Rentenfonds de markt controleert

Per 31 december 1968 strekt de controle van het Fonds zich uit tot 236 leningen voor een uitstaand nominaal kapitaal van F 407 330 miljoen (*).

Deze leningen zijn als volgt ingedeeld :

Portefeuille « A » : (leningen uitgegeven door de Staat of ten laste van de Staat) : 72 leningen voor een totaal bedrag van F 300 492 miljoen.

Portefeuille « B » : (leningen gewaarborgd door de Staat, leningen van de provincies en de gemeenten, van het Gemeentekrediet, enz.) : 164 leningen voor een totaal bedrag van F 106 838 miljoen, onderverdeeld als volgt :

a) Leningen gewaarborgd door de Staat : 67 leningen voor een totaal bedrag van F 58 926 miljoen.

b) Leningen van het Gemeentekrediet en van de Intercommunale Autoweg E3 : 13 leningen voor een totaal bedrag van F 21 227 miljoen.

c) Niet-gewaarborgde leningen van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen : 2 leningen voor een totaal bedrag van F 1 242 miljoen.

d) Leningen van de provincies : 3 leningen voor een totaal bedrag van F 94 miljoen.

e) Leningen van de steden en de gemeenten : 79 leningen voor een totaal bedrag van F 25 349 miljoen.

Op 31 december 1968 vertegenwoordigde de portefeuille van het Fonds 1,73 % van de effecten in omloop.

In 1967 bedroeg dat percentage 1,28 % (**);

In 1966 bedroeg dat percentage 1,54 % (**);

In 1965 bedroeg dat percentage 1,59 % (**);

In 1964 bedroeg dat percentage 1,87 % (**).

Algemene toestand van de portefeuille op het einde van 1968

De algemene toestand van de portefeuille op 31 december 1968 kan als volgt met die van 31 december 1967 worden vergeleken :

	Nominale waarde (in miljoenen franken)	
	31.12.1967	31.12.1968
Portefeuille « A » :		
(Leningen uitgegeven door de Staat of ten laste van de Staat)	2 943	4 062
Portefeuille « B » :		
(Leningen gewaarborgd door de Staat, leningen van de provincies en de gemeenten, van het Gemeentekrediet, van Kongo, enz.)	3 000	3 897
	5 943	7 959

(*) De Kongolese effecten niet inbegrepen.

(**) De Kongolese effecten niet inbegrepen.

Rekent men de Kongolese effecten mee, dan is dit percentage :

1,90 % in 1968
1,47 % in 1967
1,80 % in 1966
1,73 % in 1965
2,08 % in 1964.

Classification des valeurs, au 31 décembre 1968, tenant compte de la durée restant à courir jusqu'à leur date de remboursement

	Valeur nominale (en millions de francs)
Portefeuille « A » :	
moins de 5 ans	2 229
de 5 à 10 ans	614
plus de 10 ans	1 219
	4 062

Portefeuille « B » :

	Capital nominal (en millions de francs)			
	moins de 5 ans	de 5 à 10 ans	plus de 10 ans	Total
Garantis Etat	1 062	231	366	1 659
Congo	—	—	902	902
Crédit communal et intercommunales	77	29	163	269
Chem. fer long terme non garanti	—	—	18	18
Villes et provinces	525	254	270	1 049
	1 664	514	1 719	3 897

Indeling van de effecten op 31 december 1968, rekening houdend met de nog resterende looptijd

	Nominale waarde (in miljoenen franken)
Portefeuille « A » :	
minder dan 5 jaar	2 229
van 5 tot 10 jaar	614
meer dan 10 jaar	1 219
	4 062

Portefeuille « B » :

	Nominaal kapitaal (in miljoenen franken)			
	minder dan 5 jaar	van 5 tot 10 jaar	meer dan 10 jaar	Totaal
Door de Staat gewaarborgd	1 062	231	366	1 659
Kongo	—	—	902	902
Gemeentekrediet en intercommunalen	77	29	163	269
Niet gewaarborgd op lange termijn van de N.M.B.S.	—	—	18	18
Steden en provincies	525	254	270	1 049
	1 664	514	1 719	3 897

Administration de l'Enregistrement et des Domaines

Publications faites en exécution de la loi du 31 mai 1923

L'Etat belge se propose de vendre de gré à gré à MM. Lucien et Roger Lambreth, à Hérinnes :

Commune de Hérinnes-lez-Pecq

Une parcelle de terrain non cadastrée, étant l'ancienne ligne de chemin de fer, sur lequel se trouve un magasin cadastré section C, n° 152*d*, sis à Hérinnes (gare), d'une superficie de 25 a 60 ca, tenant à Demeulemeester-Spileers, la veuve et les enfants; Salembier-Sal, Louis; Suzanne Vanoenacker; Brugghe, Léon; Lucq, Emile; Van Wynsberghe, Noël.

Prix : 150 000 francs, outre les frais.

Les réclamations éventuelles doivent être adressées dans le mois du présent avis au Comité d'Acquisition à Mons, place Léopold, 12 (tél. 065/391.21).

L'Etat belge se propose de vendre de gré à gré à M. Joseph Duplat, à Hérinnes :

Commune de Hérinnes-lez-Pecq

Une parcelle de terrain du chemin de fer désaffecté d'une contenance de 78 a 37 ca 50 dm² non cadastrée, tenant à Florentin Delehouzé-Debaisieux; veuve Edmond Gilleaux-Potiez; veuve Edgard Pottiez-Demiez; Demeulemeester-Spileers, la veuve et les enfants; Louis Salembier-Sal; Nauw Gérard; Van Wynsberghe, Noël.

Prix : 150 000 francs, outre les frais.

Les réclamations éventuelles doivent être adressées dans le mois du présent avis, au Comité d'Acquisition à Mons, place Léopold, 12 (tél. 065/391.21).

Bestuur der Registratie en Domeinen

Bekendmakingen gedaan in uitvoering der wet van 31 mei 1923

De Belgische Staat is voornemens uit de hand te verkopen aan de heren Lucien et Roger Lambreth :

Gemeente Hérinnes-lez-Pecq

Een perceel niet gekadastreerd, gewezen spoorweggrond, waarop staat een magazijn, gekadastreerd wijk C, nr. 152*d*, gelegen te Hérinnes (statie) met een oppervlakte van 25 a 60 ca, palende aan Demeulemeester-Spileers, weduwe en kinderen; Salembier-Sal, Louis; Suzanne Vanoenacker; Brugghe, Léon; Lucq, Emile; Van Wijnsberghe, Noël.

Prijs : 150 000 frank, plus de kosten.

Eventuele bezwaren dienen binnen een maand van dit bericht overgemaakt aan het Aankoopcomité te Bergen, place Léopold (tel. 065/391.21).

De Belgische Staat is voornemens uit de hand te verkopen aan de heer Joseph Duplat, à Hérinnes :

Gemeente Hérinnes-lez-Pecq

Een perceel gewezen spoorweggrond met een oppervlakte van 78 a 37 ca 50 dm², niet gekadastreerd palende aan Florentin Delehouzé-Debaisieux; weduwe Edmond Gilleaux-Potiez; de weduwe Edgard Pottiez-Demiez; Demeulemeester-Spileets, de weduwe en kinderen; Louis Salembier-Sal; Nauw, Gérard; Van Wynberghe, Noël.

Prijs : 150 000 frank, plus de kosten.

Eventuele bezwaren dienen binnen een maand van dit bericht overgemaakt aan het Aankoopcomité te Bergen, place Léopold (tel. 065/391.21).

L'Etat belge se propose de vendre de gré à gré à M. et Mme Marcel Laurent-Collin, à Bernissart :

Commune de Bernissart

Maison du chef de gare, bureau, hangar et terrain, partie de l'ancienne gare, d'une superficie de 21 a 12 ca 48 dm², tenant à l'Etat belge; Brosicke-Vincent, Otto; Delguste-Adam, Clovis; Delguste-Druart, veuve Ferdinand; Groult-Olivier, Louis.

Prix : 175 000 francs, outre les frais.

Les réclamations éventuelles doivent être adressées dans le mois du présent avis au Comité d'Acquisition à Mons, place Léopold, 12 (tél. 065/391.21).

L'Etat belge se propose de vendre de gré à gré à la commune de Berchem :

Commune de Berchem

270,44 m² de terrain, longeant la Karel Coggestraat, section A, n° 160/c/partie, tenant à la dite rue et aux domaines de l'Etat.

Sans stipulation de prix, mais sous condition de réfection de la voirie attenante, outre les frais d'acte.

Les réclamations éventuelles doivent être adressées dans le mois du présent avis au Comité d'acquisition à Anvers, Belgiëlei 140 (tél. 03/30.18.60).

De Belgische Staat is voornemens uit de hand te verkopen aan de heer en Mevr. Marcel Laurent-Collin, te Bernissart :

Gemeente Bernissart

Huis van de stationschef, bureel, loods en grond, zijnde deel van het oud station, voor een oppervlakte van 21 a 12 ca 18 dm², palende aan de Belgische Staat; Brosicke-Vincent, Otto; Delguste-Adam, Clovis; Delguste-Druart, de weduwe Ferdinand; Groult-Olivier, Louis.

Prijs : 175 000 frank, plus de kosten.

Eventuele bezwaren dienen binnen een maand van dit bericht overgemaakt aan het Aankoopcomité te Bergen, place Léopold, 12 (tel. 065/391.21).

De Belgische Staat is voornemens uit de hand te verkopen aan de gemeente Berchem :

Gemeente Berchem

270,44 m² grond, langsheen de Karel Coggestraat, sectie A, nr. 160/c/deel, palende aan de genoemde straat en aan de domeinen van de Staat.

Zonder beding van prijs, doch op voorwaarde van wederaanleg van de aanpalende straat op kosten van de gemeente, plus de aktekosten.

Eventuele bezwaren dienen binnen een maand van dit bericht overgemaakt aan het Aankoopcomité te Antwerpen, Belgiëlei 140 (tel. 03/30.18.60).

MINISTERE DE L'EDUCATION NATIONALE ET DE LA CULTURE

Epreuves d'aptitude à une fonction d'inspecteur(trice) dans l'enseignement secondaire du degré supérieur et dans l'enseignement supérieur non universitaire de l'Etat du régime linguistique français

Des emplois d'inspecteur(trice) de cours généraux dans l'enseignement secondaire du degré supérieur et dans l'enseignement supérieur non universitaire de l'Etat, régime linguistique français, sont actuellement vacants :

Groupe biologie, chimie, physique.

Groupe sciences économiques.

Groupe langue française et quatrième langue, si romane.

Groupe mathématique.

Groupe langues germaniques.

Groupe langues anciennes.

D'autres emplois semblables pourront devenir vacants ultérieurement.

Aux termes de l'article 106 de l'arrêté royal du 22 mars 1969 et de l'arrêté royal du 31 juillet 1969, nul ne peut être nommé aux fonctions d'inspecteur(trice) des cours généraux dans l'enseignement secondaire du degré supérieur et dans l'enseignement supérieur non universitaire, s'il ne répond aux conditions suivantes :

1° être titulaire à titre définitif, dans l'enseignement de l'Etat, de l'une des fonctions suivantes :

professeur de psychologie, de pédagogie et de méthodologie, professeur de cours généraux dans l'enseignement secondaire du degré supérieur;

professeur de cours généraux, professeur de psychologie, de pédagogie et de méthodologie, dans l'enseignement supérieur non universitaire (fonctions de recrutement et de sélection).

sous-directeur, proviseur, préfet des études, directeur dans l'enseignement secondaire du degré supérieur;

sous-directeur et directeur dans l'enseignement supérieur non universitaire des 1er et 2e degrés.

2° exercer une fonction à prestations complètes dans l'enseignement de l'Etat;

3° être âgé de 35 ans au moins;

4° compter une ancienneté de service de dix ans au moins;

5° compter une ancienneté de fonction de six ans au moins;

6° être porteur du titre requis pour la fonction visée au 1° ci-dessus;

MINISTERIE VAN NATIONALE OPVOEDING EN CULTUUR

Bekwaamheidsexamens voor een ambt van inspecteur(trice) in het Rijkssecundair onderwijs van de hogere graad en in het niet-universitair hoger onderwijs van de Staat (Frans taalstelsel)

Ambten van inspecteur (trice) algemene vakken in het Rijkssecundair onderwijs van de hogere graad en in het niet-universitair hoger onderwijs van de Staat (Frans taalstelsel) zijn thans vacant :

Groep biologie, natuurkunde, scheikunde.

Groep economische wetenschappen.

Groep Franse taal en vierde taal (indien Romaanse taal).

Groep wiskunde.

Groep Germaanse talen.

Groep oude talen.

Andere gelijkaardige ambten zullen later eventueel vacant worden.

Volgens artikel 106 van het koninklijk besluit van 22 maart 1969 en het koninklijk besluit van 31 juli 1969, kan niemand worden benoemd in het ambt van inspecteur(trice) algemene vakken in het hoger secundair onderwijs en in het niet-universitair hoger onderwijs indien hij niet voldoet aan onderstaande voorwaarden :

1° vast titularis zijn in het rijksonderwijs van één der onderstaande ambten :

leraar psychologie, pedagogie en methodiek, leraar algemene vakken in het hoger secundair onderwijs;

leraar algemene vakken, leraar psychologie, pedagogie en methodiek, in het niet-universitair hoger onderwijs (wervings- en selectieambten);

onderdirecteur, provisor, studieprefect, directeur in het hoger secundair onderwijs;

onderdirecteur of directeur in het niet-universitair hoger onderwijs van de eerste en tweede graad.

2° een ambt met volledige dienstprestaties uitoefenen in het rijksonderwijs;

3° ten minste de leeftijd van 35 jaar bereikt hebben;

4° ten minste tien jaar dienstanciënniteit tellen;

5° ten minste zes jaar ambtsanciënniteit tellen;

6° houder zijn van het bekwaamheidsbewijs vereist voor het ambt bedoeld in 1° hierboven;

7° avoir reçu au moins la mention « bon » au dernier bulletin de signalement;

8° avoir reçu au moins la mention « bon » au dernier rapport d'inspection;

9° être lauréat des épreuves d'aptitude à une fonction d'inspecteur dans l'enseignement secondaire du degré supérieur et dans l'enseignement supérieur non universitaire.

Des épreuves d'aptitude à une fonction d'inspecteur dans l'enseignement secondaire du degré supérieur et dans l'enseignement supérieur non universitaire seront organisées dans le courant du mois de septembre 1969.

De telles épreuves ont lieu tous les trois ans.

Délai et forme de présentation des candidatures aux épreuves d'aptitude

Les candidatures à ces épreuves d'aptitude doivent être introduites par lettre recommandée à la poste à l'adresse suivante :

M. le Ministre de l'Education nationale.
Administration de l'Enseignement moyen et de l'Enseignement normal.
Organisation pédagogique et personnel, 2e direction.
Rue de la Loi, 155, Bruxelles-4,

avent le 14 septembre 1969.

La demande mentionnera :

1. les nom et prénoms du candidat;
2. sa date de naissance (jour, mois, année);
3. son adresse complète;
4. les titres qu'il possède;
5. l'établissement d'enseignement auquel il appartient (intitulé et adresse complète);
6. la fonction qu'il remplit, en spécifiant si c'est à titre définitif ou à titre provisoire;
7. la spécification de l'épreuve à laquelle il désire participer;
8. la langue dans laquelle les titres ont été obtenus;
9. si le candidat a exercé effectivement une fonction principale à prestations complètes, pendant dix années au moins à la date limite du dépôt des candidatures, dans l'enseignement de l'Etat.

A cet effet, le candidat mentionnera la durée exacte des fonctions exercées (date à l'appui), les établissements d'enseignement où elles furent exercées et le nombre d'heures hebdomadaires de prestations.

Attributions du jury et organisation des épreuves d'aptitude

Le jury des épreuves d'aptitude fondera son appréciation sur l'ensemble des données résultant :

1° de l'examen du dossier de l'intéressé noté sur 200 pints;

2° des épreuves d'aptitude comprenant une partie écrite notée sur 200 points et une partie orale notée sur 300 points.

Pour apprécier le dossier du candidat le jury examine :

a) le dossier administratif de l'intéressé et son dossier de signalement;

b) tous les éléments d'appréciation fournis par l'intéressé et de nature à éclairer le jury sur ses mérites et ses aptitudes.

La partie écrite comporte l'appréciation par le candidat d'une leçon relevant de la discipline ou du groupe de disciplines ressortissant à la fonction d'inspecteur à laquelle le candidat peut être admis.

Les 200 points se répartiront comme suit :

a) appréciation de la leçon et du professeur, figurant la conclusion de la visite faite (au maximum environ 20 lignes). 50 points

b) critique détaillée de la leçon, figurant les remarques qui seraient faites verbalement au professeur. .. 50 points

7° in de laatste beoordelingsstaat ten minste de vermelding « goed » gekregen hebben;

8° in het laatste inspectieverslag ten minste de vermelding « goed » gekregen hebben;

9° laureaat zijn van de bekwaamheidsexamens voor een ambt van inspecteur in het hoger secundair onderwijs en in het niet-universitair hoger onderwijs.

Bekwaamheidsexamens voor een ambt van inspecteur in het hoger secundair onderwijs en in het niet-universitair hoger onderwijs zullen worden georganiseerd in de loop van de maand september 1969.

Dergelijke exmens worden om de drie jaar georganiseerd.

Termijn en vorm voor de indiening van de kandidaturen voor de bekwaamheidsexamens

De kandidaturen voor deze bekwaamheidsexamens moeten bij een ter post aangetekend schrijven worden ingediend op onderstaand adres :

Aan de Heer Minister van Nationale Opvoeding,
Bestuur van het Middelbaar en Normaalonderwijs,

Pedagogische Organisatie en Personeel, 2e directie,
Wetstraat 155, Brussel-4

vóór 14 september 1969.

De aanvraag moet vermelden :

1. naam en voornamen van de kandidaat;
2. zijn geboortedatum (dag, maand, jaar);
3. zijn volledig adres;
4. de bekwaamheidsbewijzen die hij bezit;
5. de onderwijsinrichting waartoe hij behoort (naam en volledig adres);
6. het uitgeoefend ambt, vermeldend of het met vaste of tijdelijke aanstelling is;
7. het examen waaraan hij wil deelnemen;
8. de taal waarin de bekwaamheidsbewijzen werden bekomen;
9. of de kandidaat werkelijk een hoofdambt met volledige dienstprestaties in het rijksonderwijs heeft uitgeoefend gedurende ten minste tien jaar op de uiterste datum voor het indienen van de kandidaturen.

Ten dien einde zal de kandidaat de juiste duur van de uitgeoefende ambten (met data), de onderwijsinrichtingen waar ze werden uitgeoefend en het aantal prestatie-uren per week vermelden.

Bevoegdheid van de examencommissie en organisatie van de bekwaamheidsexamens

De beoordeling van de commissie voor de bekwaamheidsexamens zal gegrond zijn op het geheel van de gegevens volgend uit :

1° het onderzoek van het dossier van belanghebbende, beoordeeld op 200 punten;

2° bekwaamheidsexamens bestaande uit een schriftelijk gedeelte, beoordeeld op 200 punten, en een mondeling gedeelte beoordeeld op 300 punten.

Om het dossier van de kandidaat te beoordelen, onderzoekt de examencommissie :

a) het administratief dossier van belanghebbende en zijn beoordelingsdossier;

b) alle gegevens die door belanghebbende werden verstrekt ten einde de examencommissie in de mogelijkheid te stellen zijn verdiensten en zijn bekwaamheid te beoordelen.

Het schriftelijk gedeelte bestaat uit de beoordeling door de kandidaten van een les betreffende het vak of de groep van vakken die ressorteren onder het ambt van inspecteur waartoe de kandidaat kan toegelaten worden.

De 200 punten worden onderverdeeld als volgt :

a) beoordeling van de les en van de leraar, als besluit van het afgelegd bezoek (ten hoogste ongeveer 20 regels) .. 50 punten

b) uitvoerige bespreking van de les, waarin de opmerkingen worden weergegeven die mondeling aan de leraar zouden worden gemaakt ..... 50 punten

c) conseils donnés en conséquence et suggestions faites . . . . . 50 points

d) clarté et précision du rapport, ainsi que des considérations émises et leur cohérence pédagogique .... 50 points

La partie orale comporte :

a) une discussion portant sur la résolution d'un problème administratif posé par le jury en vue de lui permettre d'apprécier si le candidat possède une connaissance suffisante des problèmes administratifs généraux de l'enseignement.

Ce problème est tiré au sort dans une série de problèmes élaborés par le jury et doit pouvoir être résolu dans le cadre des dispositions légales et réglementaires suivantes :

arrêté royal du 1er juillet 1957 portant règlement général des études dans l'enseignement technique secondaire, tel qu'il a été modifié;

loi du 29 mai 1959 modifiant la législation relative à l'enseignement gardien, primaire, moyen, normal, technique et artistique, telle qu'elle a été modifiée;

arrêté royal du 14 novembre 1962 portant règlement général des études dans l'enseignement technique supérieur;

arrêté royal du 10 juin 1963 portant règlement organique des études dans les établissements d'enseignement moyen de l'Etat;

arrêté royal du 22 mars 1969 relatif au statut de certaines catégories de membres du personnel de l'enseignement de l'Etat et les différents arrêtés d'exécution.

Le candidat dispose du temps de réflexion nécessaire et peut consulter le texte de ces dispositions, qui lui est remis par le jury.

Cette partie de l'épreuve est notée sur 100 points.

b) un entretien permettant au jury de s'assurer que le candidat possède les qualités humaines, les aptitudes et les connaissances requises par le prestige et les responsabilités propres à la fonction d'inspecteur de la branche considérée et, en outre, d'apprécier son degré d'information des problèmes pédagogiques actuels et son ouverture intellectuelle.

Pour la partie de cet entretien qui porte sur les connaissances du candidat dans les matières administratives concernant spécifiquement la mission d'inspecteur, le candidat dispose des textes suivants :

arrêté royal du 20 novembre 1927 portant règlement organique de l'Inspection de l'enseignement moyen et de l'enseignement normal;

arrêté du Régent du 1er juillet 1946 relatif à l'Inspection de l'enseignement technique;

arrêté royal du 26 février 1960 relatif à l'Inspection des études dans les établissements d'enseignement subventionné.

Cette partie de l'épreuve est notée sur 200 points.

Le total des points attribués au dossier et aux épreuves est de 700 points.

Pour être lauréat, le candidat doit avoir obtenu 420 points au moins.

A sa demande, un candidat titulaire d'un brevet ou d'une fonction de chef d'établissement, peut être dispensé de la partie de l'épreuve orale prévue au a) ci-avant. Dans ce cas, le total des points à attribuer est de 600. Pour être lauréat, le candidat doit avoir obtenu 360 points au moins.

Epreuves d'aptitude à une fonction d'inspecteur(trice) dans l'enseignement secondaire du degré inférieur de l'Etat du régime l'inguistique français

Des emplois d'inspecteur(trice) de cours généraux dans l'enseignement secondaire du degré inférieur de l'Etat, du régime linguistique français, sont actuellement vacants :

Groupe langue maternelle-histoire.

Groupe 2e, 3e et 4e langue : langues germaniques.

Groupe mathématiques-sciences économiques.

Groupe géographie-biologie-physique-chimie.

c) raadgevingen die dienovereenkomstig worden verstrekt en voorstellen die worden gedaan ..... 50 punten

d) duidelijkheid en nauwkeurigheid van het verslag, alsmede van de gehouden beschouwingen en hun pedagogische gegrondheid . ..... 50 punten

Het mondeling gedeelte bestaat uit :

a) een bespreking over de oplossing van een administratief probleem door de examencommissie gesteld ten einde te kunnen beoordelen of de kandidaat een voldoende kennis bezit van de algemene administratieve problemen in het onderwijs.

Dit probleem wordt geloot uit een reeks problemen uitgewerkt door de examencommissie en moet kunnen worden opgelost aan de hand van de volgende wet- en reglementsteksten :

koninklijk besluit van 1 juli 1957 houdende algemene regeling van de studiën in het secundair technisch onderwijs, zoals het gewijzigd werd;

wet van 29 mei 1959 tot wijziging van de wetgeving betreffende het bewaarschoolonderwijs, het lager, middelbaar, normaal-, technisch en kunstonderwijs, zoals ze gewijzigd wordt;

koninklijk besluit van 14 november 1962 houdende algemene regeling van de studiën in het hoger technisch onderwijs;

koninklijk besluit van 10 juni 1963 houdende organiek reglement van de studiën in de rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs;

koninklijk besluit van 22 maart 1969 betreffende het statuut van sommige categorieën van personeelsleden van het rijksonderwijs en de verschillende uitvoeringsbesluiten.

De kandidaat beschikt over de nodige tijd om na te denken en mag de tekst van deze bepalingen, die hem door de examencommissie wordt verstrekt, raadplegen.

Dit gedeelte van het examen wordt op 100 punten beoordeeld.

b) een onderhoud op grond waarvan de examencommissie zich ervan kan vergewissen of de kandidaat de menselijke eigenschappen, de nodige aanleg en de beroepskennis bezit, vereist voor de waardigheid en de verantwoordelijkheid eigen aan het ambt van inspecteur van het betrokken vak; bovendien moet uit het onderhoud blijken in hoeverre hij op de hoogte is van de hedendaagse pedagogische vraagstukken en openstaat voor het geestesleven van zijn tijd.

Voor het gedeelte van dit onderhoud dat betrekking heeft op de kennis van de kandidaat inzake administratieve aangelegenheden die specifiek tot de opdracht van inspecteur behoren, beschikt de kandidaat over de volgende teksten :

koninklijk besluit van 20 november 1927 houdende inrichtingsverordening van het toezicht op het middelbaar en op het normaalonderwijs;

besluit van de Regent van 1 juli 1946 betreffende de inspectie van het technisch onderwijs;

koninklijk besluit van 26 februari 1960 betreffende de inspectie van de studiën in de gesubsidieerde onderwijsinrichtingen.

Dit gedeelte van het examen wordt op 200 punten beoordeeld.

Het totaal aantal punten die toegekend worden voor het dossier en voor de examens bedraagt 700 punten.

Om te slagen moet de kandidaat ten minste 420 punten behaald hebben.

Op zijn verzoek kan een kandidaat die titularis is van een brevet of van een ambt van inrichtingshoofd, vrijgesteld worden van het mondeling gedeelte, bepaald onder a) hierboven. In dat geval bedraagt het totaal aantal toe te kennen punten 600. Om te slagen moet de kandidaat ten minste 360 punten behaald hebben.

Bekwaamheidsexamens voor een ambt van inspecteur(trice) in het Rijkssecundair onderwijs van de lagere graad (Frans taalstelsel)

Ambten van inspecteur(trice) algemene vakken in het Rijkssecundair onderwijs van de lagere graad (Frans taalstelsel) zijn thans vacant :

Groep moedertaal-geschiedenis.

Groep tweede, derde en vierde taal : Germaanse talen.

Groep wiskunde-economische wetenschappen.

Groep aardrijkskunde-biologie-natuurkunde-scheikunde.

D'autres emplois semblables pourront devenir vacants ultérieurement.

Un emploi d'inspecteur(trice) de cours spéciaux (spécialité : musique-éducation musicale) dans l'enseignement secondaire du degré inférieur de l'Etat, régime linguistique français, est actuellement vacant.

D'autres emplois semblables pourront devenir vacants ultérieurement.

Aux termes de l'article 106 de l'arrêté royal du 22 mars 1969 et de l'arrêté royal du 31 juillet 1969, nul ne peut être nommé aux fonctions d'inspecteur(trice) dans l'enseignement secondaire du degré inférieur de l'Etat s'il ne répond aux conditions ci-après :

1° être titulaire à titre définitif, dans l'enseignement de l'Etat, de l'une des fonctions suivantes :

a) pour les inspecteurs(trices) de cours généraux :

professeur de cours généraux dans l'enseignement secondaire du degré inférieur;

professeur de langues anciennes dans l'enseignement secondaire du degré inférieur;

professeur de morale dans l'enseignement secondaire du degré inférieur;

professeur de cours généraux à l'école moyenne d'application;

sous-directeur et directeur dans l'enseignement secondaire du degré inférieur;

b) pour les inspecteurs(trices) de cours spéciaux :

professeur de cours spéciaux dans l'enseignement secondaire du degré inférieur;

professeur de cours spéciaux à l'école moyenne d'application;

sous-directeur et directeur dans l'enseignement secondaire du degré inférieur.

2° exercer une fonction à prestation complètes dans l'enseignement de l'Etat;

3° être âgé de de 35 ans au moins;

4° compter une ancienneté de service de dix ans au moins;

5° compter une ancienneté de fonction de six ans au moins;

6° être porteur du titre requis pour la fonction visée au 1° ci-dessus;

7° avoir reçu au moins la mention « bon » au dernier bulletin de signalement;

8° avoir reçu au moins la mention « bon » au dernier rapport d'inspection;

9° être lauréat des épreuves d'aptitude à une fonction d'inspecteur dans l'enseignement secondaire du degré inférieur.

Des épreuves d'aptitude à une fonction d'inspecteur(trice) dans l'enseignement secondaire du degré inférieur seront organisées dans le courant du mois de septembre 1969.

De telles épreuves ont lieu tous les trois ans.

Délai et forme de présentation des candidatures aux épreuves d'aptitude

Les candidatures à ces épreuves d'aptitude doivent être introduites par lettre recommandée à la poste à l'adresse suivante :

M. le Ministre de l'Education nationale.
Administration de l'Enseignement technique, 1e direction,
Rue de la Loi, 155, Bruxelles-4,

avant le 14 septembre 1969.

La demande mentionnera :

1. les nom et prénoms du candidat;
2. sa date de naissance (jour, mois, année);
3. son adresse complète;
4. les titres qu'il possède;
5. l'établissement d'enseignement auquel il appartient (intitulé et adresse complète);
6. la fonction qu'il remplit, en spécifiant si c'est à titre définitif ou à titre provisoire;
7. la spécification de l'épreuve à laquelle il désire participer;
8. la langue dans laquelle les titres ont été obtenus;
9. si le candidat a exercé effectivement une fonction principale à prestations complètes, pendant dix années au moins à la date limite du dépôt des candidatures dans l'enseignement de l'Etat.

Andere gelijkaardige betrekkingen zullen later eventueel vacant worden.

Een ambt van inspecteur(trice) bijzondere vakken (specialiteit : muziek-muziekopvoeding) in het Rijkssecundair onderwijs van de lagere graad (Frans taalstelsel) is thans vacant.

Andere gelijkaardige betrekkingen zullen later eventueel vacant worden.

Volgens artikel 106 van het koninklijk besluit van 22 maart 1969 en het koninklijk besluit van 31 juli 1969, kan niemand worden benoemd in het ambt van inspecteur(trice) in het Rijkssecundair onderwijs van de lagere graad indien hij niet voldoet aan onderstaande voorwaarden :

1° in het rijksonderwijs vast titularis zijn van één der onderstaande ambten :

a) voor de inspecteurs(trices) algemene vakken :

leraar algemene vakken in het lager secundair onderwijs;

leraar oude talen in het lager secundair onderwijs;

leraar zedenleer in het lager secundair onderwijs;

leraar algemene vakken in de middelbare oefenschool;

onderdirecteur of directeur in het lager secundair onderwijs;

b) voor de inspecteurs(trices) bijzondere vakken :

leraar bijzondere vakken in het lager secundair onderwijs;

leraar bijzondere vakken in de middelbare oefenschool;

onderdirecteur of directeur in het lager secundair onderwijs;

2° een ambt met volledige dienstprestaties uitoefenen in het rijksonderwijs;

3° ten minste de leeftijd van 35 jaar bereikt hebben;

4° ten minste tien jaar dienstanciënniteit tellen;

5° ten minste zes jaar ambtsanciënniteit tellen;

6° houder zijn van het bekwaamheidsbewijs vereist voor het ambt bedoeld in 1° hierboven;

7° in de laatste beoordelingsstaat ten minste de vermelding « goed » gekregen hebben;

8° in het laatste inspectieverslag ten minste de vermelding « goed » gekregen hebben;

9° laureaat zijn van de bekwaamheidsexamens voor een ambt van inspecteur in het lager secundair onderwijs.

Bekwaamheidsexamens voor een ambt van inspecteur(trice) in het lager secundair onderwijs zullen worden georganiseerd in de loop van de maand september 1969.

Dergelijke proeven worden om de drie jaar georganiseerd.

Termijn en vorm voor de indiening van de kandidaturen voor de bekwaamheidsexamens

De kandidaturen voor deze bekwaamheidsexamens moeten bij een ter post aangetekend schrijven worden ingediend op onderstaand adres :

Aan de Heer Minister van Nationale Opvoeding,
Bestuur van het Technisch Onderwijs, 1e Directie,
Wetstraat 155, Brussel-4

vóór 14 september 1969.

De aanvraag moet vermelden :

1. naam en voornamen van de kandidaat;
2. zijn geboortedatum (dag, maand, jaar);
3. zijn volledig adres;
4. de bekwaamheidsbewijzen die hij bezit;
5. de onderwijsinrichting waartoe hij behoort (naam en volledig adres);
6. het uitgeoefend ambt, vermeldend of het met vaste of tijdelijke aanstelling is;
7. het examen waaraan hij wil deelnemen;
8. de taal waarin de bekwaamheidsbewijzen werden bekomen;
9. of de kandidaat werkelijk een hoofdambt met volledige dienstprestaties in het rijksonderwijs heeft uitgeoefend gedurende ten minste tien jaar op de uiterste datum voor het indienen van de kandidaturen.

A cet effet, le candidat mentionnera la durée exacte des fonctions exercées (date à l'appui), les établissements d'enseignement où elles furent exercées et le nombre d'heures hebdomadaires de prestations.

Attributions du jury et organisation des épreuves d'aptitude

Le jury des épreuves d'aptitude fondera son appréciation sur l'ensemble des données résultant :

1° de l'examen du dossier de l'intéressé noté sur 200 points;

2° des épreuves d'aptitude comprenant une partie écrite notée sur 200 points et une partie orale notée sur 300 points.

Pour apprécier le dossier du candidat le jury examine :

a) le dossier administratif de l'intéressé et son dossier de signalement;

b) tous les éléments d'appréciation fournis par l'intéressé et de nature à éclairer le jury sur ses mérites et ses aptitudes.

La partie écrite comporte l'appréciation par le candidat d'une leçon relevant de la discipline ou du groupe de disciplines ressortissant à la fonction d'inspecteur à laquelle le candidat peut être admis.

Les 200 points se répartiront comme suit :

a) appréciation de la leçon et du professeur, figurant la conclusion de la visite faite (au maximum environ 20 lignes). 50 points

b) critique détaillée de la leçon, figurant les remarques qui seraient faites verbalement au professeur. .. 50 points

c) conseils donnés en conséquence et suggestions faites . . . . 50 points

d) clarté et précision du rapport, ainsi que des considérations émises et leur cohérence pédagogique .... 50 points

La partie orale comporte :

a) une discussion portant sur la résolution d'un problème administratif posé par le jury en vue de lui permettre d'apprécier si le candidat possède une connaissance suffisante des problèmes administratifs généraux de l'enseignement.

Ce problème est tiré au sort dans une série de problèmes élaborés par le jury et doit pouvoir être résolu dans le cadre des dispositions légales et réglementaires suivantes :

arrêté royal du 1er juillet 1957 portant règlement général des études dans l'enseignement technique secondaire, tel qu'il a été modifié;

loi du 29 mai 1959 modifiant la législation relative à l'enseignement gardien, primaire, moyen, normal, technique et artistique, telle qu'elle a été modifiée;

arrêté royal du 14 novembre 1962 portant règlement général des études dans l'enseignement technique supérieur;

arrêté royal du 10 juin 1963 portant règlement organique des études dans les établissements d'enseignement moyen de l'Etat;

arrêté royal du 22 mars 1969 relatif au statut de certaines catégories de membres du personnel de l'enseignement de l'Etat et les différents arrêtés d'exécution.

Le candidat dispose du temps de réflexion nécessaire et peut consulter le texte de ces dispositions, qui lui est remis par le jury.

Cette partie de l'épreuve est notée sur 100 points.

b) un entretien permettant au jury de s'assurer que le candidat possède les qualités humaines, les aptitudes et les connaissances requises par le prestige et les responsabilités propres à la fonction d'inspecteur de la branche considérée et, en outre, d'apprécier son degré d'information des problèmes pédagogiques actuels et son ouverture intellectuelle.

Pour la partie de cet entretien qui porte sur les connaissances du candidat dans les matières administratives concernant spécifiquement la mission d'inspecteur, le candidat dispose des textes suivants :

arrêté royal du 20 novembre 1927 portant règlement organique de l'Inspection de l'enseignement moyen et de l'enseignement normal;

Te dien einde zal de kandidaat de juiste duur van de uitgeoefende ambten (met data), de onderwijsinrichtingen waar ze werden uitgeoefend en het aantal prestatie-uren per week vermelden.

Bevoegdheid van de examencommissie en organisatie van de bekwaamheidsexamens

De beoordeling van de commissie voor de bekwaamheidsexamens zal gegrond zijn op het geheel van de gegevens volgend uit :

1° het onderzoek van het dossier van belanghebbende, beoordeeld op 200 punten;

2° bekwaamheidsexamens bestaande uit een schriftelijk gedeelte, beoordeeld op 200 punten, en een mondeling gedeelte beoordeeld op 300 punten.

Om het dossier van de kandidaat te beoordelen, onderzoekt de examencommissie :

a) het administratief dossier van belanghebbende en zijn beoordelingsdossier;

b) alle gegevens die door belanghebbende werden verstrekt ten einde de examencommissie in de mogelijkheid te stellen zijn verdiensten en zijn bekwaamheid te beoordelen.

Het schriftelijk gedeelte bestaat uit de beoordeling door de kandidaten van een les betreffende het vak of de groep van vakken die ressorteren onder het ambt van inspecteur waartoe de kandidaat kan toegelaten worden.

De 200 punten worden onderverdeeld als volgt :

a) beoordeling van de les en van de leraar, als besluit van het afgelegd bezoek (ten hoogste ongeveer 20 regels) .. 50 punten

b) uitvoerige bespreking van de les, waarin de opmerkingen worden weergegeven die mondeling aan de leraar zouden worden gemaakt ..... 50 punten

c) raadgevingen die dienovereenkomstig worden verstrekt en voorstellen die worden gedaan ..... 50 punten

d) duidelijkheid en nauwkeurigheid van het verslag, alsmede van de gehouden beschouwingen en hun pedagogische gegrondheid ..... 50 punten

Het mondeling gedeelte bestaat uit :

a) een bespreking over de oplossing van een administratief probleem door de examencommissie gesteld ten einde te kunnen beoordelen of de kandidaat een voldoende kennis bezit van de algemene administratieve problemen in het onderwijs.

Dit probleem wordt geloot uit een reeks problemen uitgewerkt door de examencommissie en moet kunnen worden opgelost aan de hand van de volgende wet- en reglementsteksten :

koninklijk besluit van 1 juli 1957 houdende algemene regeling van de studiën in het secundair technisch onderwijs, zoals het gewijzigd werd;

wet van 29 mei 1959 tot wijziging van de wetgeving betreffende het bewaarschoolonderwijs, het lager, middelbaar, normaal-, technisch en kunstonderwijs, zoals ze gewijzigd werd;

koninklijk besluit van 14 november 1962 houdende algemene regeling van de studiën in het hoger technisch onderwijs;

koninklijk besluit van 10 juni 1963 houdende organiek reglement van de studiën in de rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs;

koninklijk besluit van 22 maart 1969 betreffende het statuut van sommige categorieën van personeelsleden van het rijksonderwijs en de verschillende uitvoeringsbesluiten.

De kandidaat beschikt over de nodige tijd om na te denken en mag de tekst van deze bepalingen, die hem door de examencommissie wordt verstrekt, raadplegen.

Dit gedeelte van het examen wordt op 100 punten beoordeeld.

b) een onderhoud op grond waarvan de examencommissie zich ervan kan vergewissen of de kandidaat de menselijke eigenschappen, de nodige aanleg en de beroepskennis bezit, vereist voor de waardigheid en de verantwoordelijkheid eigen aan het ambt van inspecteur van het betrokken vak; bovendien moet uit het onderhoud blijken in hoeverre hij op de hoogte is van de hedendaagse pedagogische vraagstukken en openstaat voor het geestesleven van zijn tijd.

Voor het gedeelte van dit onderhoud dat betrekking heeft op de kennis van de kandidaat inzake administratieve aangelegenheden die specifiek tot de opdracht van inspecteur behoren, beschikt de kandidaat over de volgende teksten :

koninklijk besluit van 20 november 1927 houdende inrichtingsverordening van het toezicht op het middelbaar en op het normaalonderwijs;

arrêté du Régent du 1er juillet 1946 relatif à l'Inspection de l'enseignement technique;

arrêté royal du 26 février 1960 relatif à l'Inspection des études dans les établissements d'enseignement subventionné.

Cette partie de l'épreuve est notée sur 200 points.

Le total des points attribués au dossier et aux épreuves est de 700 points.

Pour être lauréat, le candidat doit avoir obtenu 420 points au moins.

A sa demande, un candidat titulaire d'un brevet ou d'une fonction de chef d'établissement, peut être dispensé de la partie de l'épreuve orale prévue au *a*) ci-avant. Dans ce cas, le total des points à attribuer est de 600. Pour être lauréat, le candidat doit avoir obtenu 360 points au moins.

Epreuves d'aptitude à la fonction d'inspecteur de cours techniques et de pratique professionnelle dans l'enseignement secondaire du degré supérieur et dans l'enseignement supérieur non universitaire de l'Etat du régime linguistique français

Des emplois d'inspecteur de cours techniques et de pratique professionnelle dans l'enseignement secondaire du degré supérieur et dans l'enseignement supérieur non universitaire de l'Etat du régime linguistique français sont actuellement vacants dans les spécialités industrielles : mécanique et électricité. D'autres emplois semblables pourront devenir vacants ultérieurement.

Aux termes de l'article 108 de l'arrêté royal du 22 mars 1969 et de l'article 2 de l'arrêté royal du 31 juillet 1969, nul ne peut être nommé aux fonctions d'inspecteur de cours techniques et de pratique professionnelle s'il ne répond aux conditions ci-après :

1° être Belge;

2° être de conduite irréprochable;

3° jouir des droits civils et politiques;

4° avoir satisfait aux lois sur la milice;

5° être âgé de 35 ans au moins;

6° *a*) être porteur de l'un des titres requis des professeurs de cours techniques, des professeurs de pratique professionnelle, des professeurs de cours techniques et de pratique professionnelle de l'enseignement secondaire du degré supérieur et de l'enseignement supérieur non universitaire, par arrêté royal fixant, à l'époque de la nomination, les titres exigés pour l'exercice de ces fonctions;

b) être lauréat des épreuves d'aptitude à la fonction d'inspecteur de cours techniques et de pratique professionnelle dans l'enseignement secondaire du degré supérieur et dans l'enseignement supérieur non universitaire;

7° posséder la qualité de membre du personnel directeur et enseignant de l'enseignement organisé ou subventionné par l'Etat et y exercer une fonction à prestations complètes;

8° compter une expérience de dix ans au moins. Dans celle-ci, l'expérience utile, acquise dans un métier ou une profession, peut intervenir pour un maximum de quatre ans.

Des épreuves d'aptitudes à la fonction d'inspecteur de cours techniques et de pratique professionnelle dans l'enseignement secondaire du degré supérieur et dans l'enseignement supérieur non universitaire seront organisées dans le courant du mois de septembre 1969.

De telles épreuves ont lieu tous les trois ans.

Délai et forme de présentation des candidatures aux épreuves d'aptitude

Les candidatures à ces épreuves d'aptitude doivent être introduites par lettre recommandée à la poste à l'adresse suivante :

M. le Ministre de l'Education nationale.
Administration de l'Enseignement technique, 1é direction,
Rue de la Loi, 155, Bruxelles-4,

avant le 14 septembre 1969.

La demande mentionnera :

1. les nom et prénoms du candidat;

2. sa date de naissance (jour, mois, année);

besluit van de Regent van 1 juli 1946 betreffende de inspectie van het technisch onderwijs;

koninklijk besluit van 26 februari 1960 betreffende de inspectie van de studiën in de gesubsidieerde onderwijsinrichtingen.

Dit gedeelte van het examen wordt op 200 punten beoordeeld.

Het totaal aantal punten die toegekend worden voor het dossier en voor de examengedeelten bedraagt 700 punten.

Om te slagen moet de kandidaat ten minste 420 punten behaald hebben.

Op zijn verzoek kan een kandidaat die titularis is van een brevet of van een ambt van inrichtingshoofd, vrijgesteld worden van het mondeling gedeelte, bepaald onder *a*) hierboven. In dat geval bedraagt het totaal aantal toe te kennen punten 600. Om te slagen moet de kandidaat ten minste 360 punten behaald hebben.

Bekwaamheidsexamens voor het ambt van inspecteur technische vakken en beroepspraktijk in het rijkssecundair onderwijs van de hogere graad en in het niet-universitair hoger onderwijs van de Staat (Frans taalstelsel)

Ambten van inspecteur technische vakken en beroepspraktijk in het rijkssecundair onderwijs van de hogere graad en in het niet-universitair hoger onderwijs van de Staat (Frans taalstelsel) zijn thans vacant in de industriële specialiteiten : mechanica en elektriciteit. Andere dergelijke betrekkingen zullen later eventueel vacant worden.

Volgens artikel 108 van het koninklijk besluit van 22 maart 1969 en artikel 2 van het koninklijk besluit van 31 juli 1969 kan niemand worden benoemd in het ambt van inspecteur technische vakken en beroepspraktijk indien hij niet voldoet aan onderstaande voorwaarden :

1° Belg zijn;

2° van onberispelijk gedrag zijn;

3° de burgerlijke en politieke rechten genieten;

4° voldaan hebben aan de dienstplichtwetten;

5° ten minste de leeftijd van 35 jaar bereikt hebben;

6° *a*) houder zijn van één van de bekwaamheidsbewijzen die vereist worden van de leraren technische vakken, de leraren beroepspraktijk, de leraren technische vakken en beroepspraktijk in het rijkssecundair onderwijs van de hogere graad en in het niet-universitair hoger onderwijs van de Staat, bij het koninklijk besluit houdende vaststelling van de vereiste bekwaamheidsbewijzen voor de uitoefening van die ambten, op het tijdstip van de benoeming;

b) laureaat zijn van de bekwaamheidsexamens voor het ambt van inspecteur technische vakken en beroepspraktijk in het secundair onderwijs van de hogere graad en in het niet-universitair hoger onderwijs;

7° de hoedanigheid bezitten van lid van het bestuurs- en onderwijzend personeel van het door de Staat georganiseerd of gesubsidieerd onderwijs en er een ambt met volledige dienstprestaties uitoefenen;

8° ten minste tien jaar ervaring tellen. Hiervoor kan de nuttige ervaring, opgedaan in een ambacht of beroep, in aanmerking komen voor een maximum van vier jaar.

Bekwaamheidsexamens voor het ambt van inspecteur technische vakken en beroepspraktijk in het secundair onderwijs van de hogere graad en in het niet-universitair hoger onderwijs zullen in de loop van de maand september 1969 worden georganiseerd.

Dergelijke proeven worden om de drie jaar georganiseerd.

Termijn en vorm voor de indiening van de kandidaturen voor de bekwaamheidsexamens

De kandidaturen voor deze bekwaamheidsexamens moeten bij een ter post aangetekend schrijven worden ingediend op onderstaand adres :

Aan de Heer Minister van Nationale Opvoeding,
Bestuur van het Technisch Onderwijs, 1e Directie,
Wetstraat 155, Brussel-4

vóór 14 september 1969.

De aanvraag moet vermelden :

1. naam en voornamen van de kandidaat;

2. zijn geboortedatum (dag, maand, jaar);

3. son adresse complète;

4. les titres qu'il possède;

5. l'établissement d'enseignement auquel il appartient (intitulé et adresse complète);

6. la fonction qu'il remplit, en spécifiant si c'est à titre définitif ou à titre provisoire;

7. la spécification de l'épreuve à laquelle il désire participer;

8. la langue dans laquelle les titres ont été obtenus;

9. si le candidat a exercé effectivement une fonction principale à prestations complètes, pendant dix années au moins à la date limite du dépôt des candidatures, dans un enseignement organisé, subventionné ou reconnu par l'Etat.

A cet effet, le candidat mentionnera la durée exacte des fonctions exercées (date à l'appui), les établissements d'enseignement où elles furent exercées et le nombre d'heures hebdomadaires de prestations.

Il est rappelé que seules peuvent être prises en considération les fonctions exercées dans la catégorie du personnel directeur et enseignant dans l'enseignement organisé, subventionné ou reconnu par l'Etat.

10. si le candidat a enseigné pendant six ans une des matières sur lesquelles l'inspection doit porter.

Attributions
du jury et organisation des épreuves d'aptitude

Le jury des épreuves d'aptitude fondera son appréciation sur l'ensemble des données résultant :

1° de l'examen du dossier de chaque candidat formé par tous les éléments d'appréciation fournis par l'intéressé et de nature à éclairer le jury sur ses mérites et ses aptitudes (valeur 200 points);

2° des épreuves d'aptitude suivantes qui comprendront deux parties :

une partie écrite notée sur 200 points et,

une partie orale notée sur 300 points.

La partie écrite comporte l'appréciation par le candidat d'une leçon relevant de la discipline ou du groupe de disciplines ressortissant à la fonction d'inspecteur à laquelle le candidat peut être admis.

Les 200 points se répartiront comme suit :

a) appréciation de la leçon et du professeur, figurant la conclusion de la visite faite (au maximum environ 20 lignes). 50 points

b) critique détaillée de la leçon, figurant les remarques qui seraient faites verbalement au professeur. .. 50 points

c) conseils donnés en conséquence et suggestions faites . . . . . 50 points

d) clarté et précision du rapport, ainsi que des considérations émises et leur cohérence pédagogique .... 50 points

La partie orale comporte :

a) une discussion portant sur la résolution d'un problème administratif posé par le jury en vue de lui permettre d'apprécier si le candidat possède une connaissance suffisante des problèmes administratifs généraux de l'enseignement.

Ce problème est tiré au sort dans une série de problèmes élaborés par le jury et doit pouvoir être résolu dans le cadre des dispositions légales et réglementaires suivantes :

arrêté royal du 1er juillet 1957 portant règlement général des études dans l'enseignement technique secondaire, tel qu'il a été modifié;

loi du 29 mai 1959 modifiant la législation relative à l'enseignement gardien, primaire, moyen, normal, technique et artistique, telle qu'elle a été modifiée;

arrêté royal du 14 novembre 1962 portant règlement général des études dans l'enseignement technique supérieur;

arrêté royal du 10 juin 1963 portant règlement organique des études dans les établissements d'enseignement moyen de l'Etat;

3. zijn volledig adres;

4. de bekwaamheidsbewijzen die hij bezit;

5. de onderwijsinrichting waartoe hij behoort (naam en volledig adres);

6. het uitgeoefend ambt, vermeldend of het met vaste of tijdelijke aanstelling is;

7. het examen waaraan hij wil deelnemen;

8. de taal waarin de bekwaamheidsbewijzen werden bekomen;

9. of de kandidaat werkelijk een hoofdambt met volledige dienstprestaties in een door de Staat georganiseerd, gesubsidieerd of erkend onderwijs heeft uitgeoefend gedurende ten minste tien jaar op de uiterste datum voor het indienen van de kandidaturen.

Ten dien einde zal de kandidaat de juiste duur van de uitgeoefende ambten (met data), de onderwijsinrichtingen waar ze werden uitgeoefend en het aantal prestatie-uren per week vermelden.

Er wordt aan herinnerd dat slechts de ambten die uitgeoefend werden in de categorie van het bestuurs- en onderwijzend personeel in het door de Staat georganiseerd, gesubsidieerd of erkend onderwijs in aanmerking mogen worden genomen.

10. of de kandidaat gedurende zes jaar één van de vakken heeft onderwezen waarop de inspectie betrekking heeft.

Bevoegdheid van de examencommissie
en organisatie van de bekwaamheidsexamens

De beoordeling van de commissie voor de bekwaamheidsexamens zal gegrond zijn op het geheel van de gegevens volgend uit :

1° het onderzoek van het dossier dat alle gegevens omvat die door de belanghebbende werden verstrekt ten einde de examencommissie in de mogelijkheid te stellen zijn verdiensten en zijn bekwaamheid te beoordelen (beoordeling op 200 punten);

2° de onderstaande bekwaamheidsexamens die uit twee gedeelten zullen bestaan :

een schriftelijk gedeelte beoordeeld op 200 punten;

een mondeling gedeelte beoordeeld op 300 punten.

Het schriftelijk gedeelte bestaat uit de beoordeling door de kandidaat van een les betreffende het vak of de groep van vakken die ressorteren onder het ambt van inspecteur waartoe de kandidaat kan toegelaten worden.

De 200 punten worden onderverdeeld als volgt :

a) beoordeling van de les en van de leraar, als besluit van het afgelegd bezoek (ten hoogste ongeveer 20 regels) .. 50 punten

b) uitvoerige bespreking van de les, waarin de opmerkingen worden weergegeven die mondeling aan de leraar zouden worden gemaakt ..... 50 punten

c) raadgevingen die dienovereenkomstig worden verstrekt en voorstellen die worden gedaan ..... 50 punten

d) duidelijkheid en nauwkeurigheid van het verslag, alsmede van de gehouden beschouwingen en hun pedagogische gegrondheid ..... 50 punten

Het mondeling gedeelte bestaat uit :

a) een bespreking over de oplossing van een administratief probleem door de examencommissie gesteld ten einde te kunnen beoordelen of de kandidaat een voldoende kennis bezit van de algemene administratieve problemen in het onderwijs.

Dit probleem wordt geloot uit een reeks problemen uitgewerkt door de examencommissie en moet kunnen worden opgelost aan de hand van de volgende wet- en reglementsteksten :

koninklijk besluit van 1 juli 1957 houdende algemene regeling van de studiën in het secundair technisch onderwijs, zoals het gewijzigd werd;

wet van 29 mei 1959 tot wijziging van de wetgeving betreffende het bewaarschoolonderwijs, het lager, middelbaar, normaal-, technisch en kunstonderwijs, zoals ze gewijzigd wordt;

koninklijk besluit van 14 november 1962 houdende algemene regeling van de studiën in het hoger technisch onderwijs;

koninklijk besluit van 10 juni 1963 houdende organiek reglement van de studiën in de rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs;

arrêté royal du 22 mars 1969 relatif au statut de certaines catégories de membres du personnel de l'enseignement de l'Etat et les arrêtés d'exécution.

Le candidat dispose du temps de réflexion nécessaire et peut consulter le texte de ces dispositions, qui lui est remis par le jury.

Cette partie de l'épreuve est notée sur 100 points.

b) un entretien permettant au jury de s'assurer que le candidat possède les qualités humaines, les aptitudes et les connaissances requises par le prestige et les responsabilités propres à la fonction d'inspecteur de la branche considérée et, en outre, d'apprécier son degré d'information des problèmes pédagogiques actuels et son ouverture intellectuelle.

Pour la partie de cet entretien qui porte sur les connaissances du candidat dans les matières administratives concernant spécifiquement la mission d'inspecteur, le candidat dispose des textes suivants :

arrêté royal du 20 novembre 1927 portant règlement organique de l'Inspection de l'enseignement moyen et de l'enseignement normal;

arrêté du Régent du 1er juillet 1946 relatif à l'Inspection de l'enseignement technique;

arrêté royal du 26 février 1960 relatif à l'Inspection des études dans les établissements d'enseignement subventionné.

Cette partie de l'épreuve est notée sur 200 points.

Le total des points attribués au dossier et aux épreuves est de 700 points.

Pour être lauréat, le candidat doit avoir obtenu 420 points au moins.

A sa demande, un candidat titulaire d'un brevet ou d'une fonction de chef d'établissement, peut être dispensé de la partie de l'épreuve orale prévue au *a*) ci-avant. Dans ce cas, le total des points à attribuer est de 600. Pour être lauréat, le candidat doit avoir obtenu 360 points au moins.

koninklijk besluit van 22 maart 1969 betreffende het statuut van sommige categorieën van personeelsleden van het rijksonderwijs en de uitvoeringsbesluiten.

De kandidaat beschikt over de nodige tijd om na te denken en mag de tekst van deze bepalingen, die hem door de examencommissie wordt verstrekt, raadplegen.

Dit gedeelte van het examen wordt op 100 punten beoordeeld.

b) een onderhoud op grond waarvan de examencommissie zich ervan kan vergewissen of de kandidaat de menselijke eigenschappen, de nodige aanleg en de beroepskennis bezit, vereist voor de waardigheid en de verantwoordelijkheid eigen aan het ambt van inspecteur van het betrokken vak; bovendien moet uit het onderhoud blijken in hoeverre hij op de hoogte is van de hedendaagse pedagogische vraagstukken en openstaat voor het geestesleven van zijn tijd.

Voor het gedeelte van dit onderhoud dat betrekking heeft op de kennis van de kandidaat inzake administratieve aangelegenheden die specifiek tot de opdracht van inspecteur behoren, beschikt de kandidaat over de volgende teksten :

koninklijk besluit van 20 november 1927 houdende inrichtingsverordening van het toezicht op het middelbaar en op het normaalonderwijs;

besluit van de Regent van 1 juli 1946 betreffende de inspectie van het technisch onderwijs;

koninklijk besluit van 26 februari 1960 betreffende de inspectie van de studiën in de gesubsidieerde onderwijsinrichtingen.

Dit gedeelte van de proef wordt op 200 punten beoordeeld.

Het totaal aantal punten die toegekend worden voor het dossier en voor de examens bedraagt 700 punten.

Om te slagen moet de kandidaat ten minste 420 punten behaald hebben.

Op zijn verzoek kan een kandidaat die titularis is van een brevet of van een ambt van inrichtingshoofd, vrijgesteld worden van het mondeling gedeelte, bepaald onder *a*) hierboven. In dat geval bedraagt het totaal aantal toe te kennen punten 600. Om te slagen moet de kandidaat ten minste 360 punten behaald hebben.

Epreuves d'aptitude à la fonction d'inspecteur de cours techniques et de pratique professionnelle dans l'enseignement secondaire du degré inférieur de l'Etat du régime linguistique français

Des emplois d'inspecteur de cours techniques et de pratique professionnelle dans l'enseignement secondaire du degré inférieur de l'Etat, du régime linguistique français, sont actuellement vacants (spécialités industrielles : mécanique et électricité, d'une part; bois et menuiserie, d'autre part). D'autres emplois semblables pourront devenir vacants ultérieurement.

Aux termes de l'article 108 de l'arrêté royal du 22 mars 1969 et de l'article 1er de l'arrêté royal du 31 juillet 1969, nul ne peut être nommé aux fonctions d'inspecteur de cours techniques et de pratique professionnelle s'il ne répond aux conditions ci-après :

1° être Belge;

2° être de conduite irréprochable;

3° jouir des droits civils et politiques;

4° avoir satisfait aux lois sur la milice;

5° être âgé de 35 ans au moins;

6° *a*) être porteur de l'un des titres requis des professeurs de cours techniques, des professeurs de pratique professionnelle, des professeurs de cours techniques et de pratique professionnelle de l'enseignement secondaire du degré inférieur (selon la spécialité) par l'arrêté royal fixant, à l'époque de la nomination, les titres exigés pour l'exercice de ces fonctions;

b) être lauréat des épreuves d'aptitude à la fonction d'inspecteur de cours techniques et de pratique professionnelle dans l'enseignement secondaire du degré inférieur;

Bekwaamheidsexamens voor het ambt van inspecteur technische vakken en beroepspraktijk in het rijkssecundair onderwijs van de lagere graad (Frans taalstelsel)

Ambten van inspecteur technische vakken en beroepspraktijk in het rijkssecundair onderwijs van de lagere graad (Frans taalstelsel) zijn thans vacant (industriële specialiteiten : mechanica en elektriciteit enerzijds; houtbewerking en schrijnwerkerij anderzijds). Andere dergelijke betrekkingen zullen later eventueel vacant worden.

Volgens artikel 108 van het koninklijk besluit van 22 maart 1969 en artikel 1 van het koninklijk besluit van 31 juli 1969 kan niemand worden benoemd in het ambt van inspecteur technische vakken en beroepspraktijk indien hij niet voldoet aan onderstaande voorwaarden :

1° Belg zijn;

2° van onberispelijk gedrag zijn;

3° de burgerlijke en politieke rechten genieten;

4° voldaan hebben aan de dienstplichtwetten;

5° ten minste de leeftijd van 35 jaar bereikt hebben;

6° *a*) houder zijn van één van de bekwaamheidsbewijzen die vereist worden van de leraren technische vakken, de leraren beroepspraktijk, de leraren technische vakken en beroepspraktijk in het secundair onderwijs van de lagere graad (volgens de specialiteit) bij het koninklijk besluit houdende vaststelling van de vereiste bekwaamheidsbewijzen voor de uitoefening van die ambten, op het tijdstip van de benoeming;

b) laureaat zijn van de bekwaamheidsexamens voor het ambt van inspecteur technische vakken en beroepspraktijk in het secundair onderwijs van de lagere graad;

7° posséder la qualité de membre du personnel directeur et enseignant de l'enseignement organisé ou subventionné par l'Etat et y exercer une fonction à prestations complètes;

8° compter une expérience de dix ans au moins. Dans celle-ci, l'expérience utile, acquise dans un métier ou une profession, peut intervenir pour un maximum de quatre ans.

Des épreuves d'aptitude à la fonction d'inspecteur de cours techniques et de pratique professionnelle dans l'enseignement secondaire du degré inférieur seront organisées dans le courant du mois de septembre 1969.

De telles épreuves ont lieu tous les trois ans.

Délai et forme de présentation des candidatures aux épreuves d'aptitude

Les candidatures à ces épreuves d'aptitude doivent être introduites par lettre recommandée à la poste à l'adresse suivante :

M. le Ministre de l'Education nationale.
Administration de l'Enseignement technique, 1e direction,
Rue de la Loi, 155, Bruxelles-4,

avant le 14 septembre 1969.

La demande mentionnera :

1. les nom et prénoms du candidat;

2. sa date de naissance (jour, mois, année);

3. son adresse complète;

4. les titres qu'il possède;

5. l'établissement d'enseignement auquel il appartient (intitulé et adresse complète);

6. la fonction qu'il remplit, en spécifiant si c'est à titre définitif ou à titre provisoire;

7. la spécification de l'épreuve à laquelle il désire participer;

8. la langue dans laquelle les titres ont été obtenus;

9. si le candidat a exercé effectivement une fonction principale à prestations complètes, pendant dix années au moins à la date limite du dépôt des candidatures dans un enseignement organisé, subventionné ou reconnu par l'Etat.

A cet effet, le candidat mentionnera la durée exacte des fonctions exercées (date à l'appui), les établissements d'enseignement où elles furent exercées et le nombre d'heures hebdomadaires de prestations.

Il est rappelé que seules peuvent être prises en considération les fonctions exercées dans la catégorie du personnel directeur et enseignant dans l'enseignement organisé, subventionné ou reconnu par l'Etat.

10. si le candidat a enseigné pendant six ans une des matières sur lesquelles l'inspection doit porter.

Attributions du jury et organisation des épreuves d'aptitude

Le jury des épreuves d'aptitude fondera son appréciation sur l'ensemble des données résultant :

1° de l'examen du dossier de chaque candidat formé par tous les éléments d'appréciation fournis par l'intéressé et de nature à éclairer le jury sur ses mérites et ses aptitudes (valeur 200 points);

2° des épreuves d'aptitude suivantes qui comprendront deux parties :

une partie écrite notée sur 200 points et,

une partie orale notée sur 300 points.

La partie écrite comporte l'appréciation par le candidat d'une leçon relevant de la discipline ou du groupe de disciplines ressortissant à la fonction d'inspecteur à laquelle le candidat peut être admis.

7° de hoedanigheid bezitten van lid van het bestuurs- en onderwijzend personeel van het door de Staat georganiseerd of gesubsidieerd onderwijs en er een ambt met volledige dienstprestaties uitoefenen;

8° ten minste tien jaar ervaring tellen. Hiervoor kan de nuttige ervaring, opgedaan in een ambacht of beroep, in aanmerking komen voor een maximum van vier jaar.

Bekwaamheidsexamens voor het ambt van inspecteur technische vakken en beroepspraktijk in het secundair onderwijs van de lagere graad zullen in de loop van de maand september 1969 worden georganiseerd.

Dergelijke examens worden om de drie jaar georganiseerd.

Termijn en vorm voor de indiening van de kandidaturen voor de bekwaamheidsexamens

De kandidaturen voor deze bekwaamheidsexamens moeten bij een ter post aangetekend schrijven worden ingediend op onderstaand adres :

Aan de Heer Minister van Nationale Opvoeding,
Bestuur van het Technisch Onderwijs, 1e Directie,
Wetstraat 155, Brussel-4

vóór 14 september 1969.

De aanvraag moet vermelden :

1. naam en voornamen van de kandidaat;

2. zijn geboortedatum (dag, maand, jaar);

3. zijn volledig adres;

4. de bekwaamheidsbewijzen die hij bezit;

5. de onderwijsinrichting waartoe hij behoort (naam en volledig adres);

6. het uitgeoefend ambt, vermeldend of het met vaste of tijdelijke aanstelling is;

7. het examen waaraan hij wil deelnemen;

8. de taal waarin de bekwaamheidsbewijzen werden bekomen;

9. of de kandidaat werkelijk een hoofdambt met volledige dienstprestaties in een door de Staat georganiseerd, gesubsidieerd of erkend onderwijs heeft uitgeoefend gedurende ten minste tien jaar op de uiterste datum voor het indienen van de kandidaturen.

Te dien einde zal de kandidaat de juiste duur van de uitgeoefende ambten (met data), de onderwijsinrichtingen waar ze werden uitgeoefend en het aantal prestatie-uren per week vermelden.

Er wordt aan herinnerd dat slechts de ambten die uitgeoefend werden in de categorie van het bestuurs- en onderwijzend personeel in het door de Staat georganiseerd, gesubsidieerd of erkend onderwijs in aanmerking worden genomen.

10. of de kandidaat gedurende zes jaar één van de vakken heeft onderwezen waarop de inspectie betrekking heeft.

Bevoegdheid van de examencommissie en organisatie van de bekwaamheidsexamens

De beoordeling van de commissie voor de bekwaamheidsexamens zal gegrond zijn op het geheel van de gegevens volgend uit :

1° het onderzoek van het dossier dat alle gegevens omvat die door de belanghebbende werden verstrekt ten einde de examencommissie in de mogelijkheid te stellen zijn verdiensten en zijn bekwaamheid te beoordelen (beoordeling op 200 punten);

2° de onderstaande bekwaamheidsexamens die uit twee gedeelten zullen bestaan :

een schriftelijk gedeelte beoordeeld op 200 punten;

een mondeling gedeelte beoordeeld op 300 punten.

Het schriftelijk gedeelte bestaat uit de beoordeling door de kandidaat van een les betreffende het vak of de groep van vakken die ressorteren onder het ambt van inspecteur waartoe de kandidaat kan toegelaten worden.

Les 200 points se répartiront comme suit :

a) appréciation de la leçon et du professeur, figurant la conclusion de la visite faite (au maximum environ 20 lignes). 50 points

b) critique détaillée de la leçon, figurant les remarques qui seraient faites verbalement au professeur. .. 50 points

c) conseils donnés en conséquence et suggestions faites . . . . 50 points

d) clarté et précision du rapport, ainsi que des considérations émises et leur cohérence pédagogique .... 50 points

La partie orale comporte :

a) une discussion portant sur la résolution d'un problème administratif posé par le jury en vue de lui permettre d'apprécier si le candidat possède une connaissance suffisante des problèmes administratifs généraux de l'enseignement.

Ce problème est tiré au sort dans une série de problèmes élaborés par le jury et doit pouvoir être résolu dans le cadre des dispositions légales et réglementaires suivantes :

arrêté royal du 1er juillet 1957 portant règlement général des études dans l'enseignement technique secondaire, tel qu'il a été modifié;

loi du 29 mai 1959 modifiant la législation relative à l'enseignement gardien, primaire, moyen, normal, technique et artistique, telle qu'elle a été modifiée;

arrêté royal du 14 novembre 1962 portant règlement général des études dans l'enseignement technique supérieur;

arrêté royal du 10 juin 1963 portant règlement organique des études dans les établissements d'enseignement moyen de l'Etat;

arrêté royal du 22 mars 1969 relatif au statut de certaines catégories de membres du personnel de l'enseignement de l'Etat et les arrêtés d'exécution.

Le candidat dispose du temps de réflexion nécessaire et peut consulter le texte de ces dispositions, qui lui est remis par le jury.

Cette partie de l'épreuve est notée sur 100 points.

b) un entretien permettant au jury de s'assurer que le candidat possède les qualités humaines, les aptitudes et les connaissances requises par le prestige et les responsabilités propres à la fonction d'inspecteur de la branche considérée et, en outre, d'apprécier son degré d'information des problèmes pédagogiques actuels et son ouverture intellectuelle.

Pour la partie de cet entretien qui porte sur les connaissances du candidat dans les matières administratives concernant spécifiquement la mission d'inspecteur, le candidat dispose des textes suivants :

arrêté royal du 20 novembre 1927 portant règlement organique de l'Inspection de l'enseignement moyen et de l'enseignement normal;

arrêté du Régent du 1er juillet 1946 relatif à l'Inspection de l'enseignement technique;

arrêté royal du 26 février 1960 relatif à l'Inspection des études dans les établissements d'enseignement subventionné.

Cette partie de l'épreuve est notée sur 200 points.

Le total des points attribués au dossier et aux épreuves est de 700 points.

Pour être lauréat, le candidat doit avoir obtenu 420 points au moins.

A sa demande, un candidat titulaire d'un brevet ou d'une fonction de chef d'établissement, peut être dispensé de la partie de l'épreuve orale prévue au a) ci-avant. Dans ce cas, le total des points à attribuer est de 600. Pour être lauréat, le candidat doit avoir obtenu 360 points au moins.

De 200 punten worden onderverdeeld als volgt :

a) beoordeling van de les en van de leraar, als besluit van het afgelegd bezoek (ten hoogste ongeveer 20 regels) .. 50 punten

b) uitvoerige bespreking van de les, waarin de opmerkingen worden weergegeven die mondeling aan de leraar zouden worden gemaakt ..... 50 punten

c) raadgevingen die dienovereenkomstig worden verstrekt en voorstellen die worden gedaan ..... 50 punten

d) duidelijkheid en nauwkeurigheid van het verslag, alsmede van de gehouden beschouwingen en hun pedagogische gegrondheid ..... 50 punten

Het mondeling gedeelte bestaat uit :

a) een bespreking over de oplossing van een administratief probleem door de examencommissie gesteld ten einde te kunnen beoordelen of de kandidaat een voldoende kennis bezit van de algemene administratieve problemen in het onderwijs.

Dit probleem wordt geloot uit een reeks problemen uitgewerkt door de examencommissie en moet kunnen worden opgelost aan de hand van de volgende wet- en reglementsteksten :

koninklijk besluit van 1 juli 1957 houdende algemene regeling van de studiën in het secundair technisch onderwijs, zoals het gewijzigd werd;

wet van 29 mei 1959 tot wijziging van de wetgeving betreffende het bewaarschoolonderwijs, het lager, middelbaar, normaal-, technisch en kunstonderwijs, zoals ze gewijzigd wordt;

koninklijk besluit van 14 november 1962 houdende algemene regeling van de studiën in het hoger technisch onderwijs;

koninklijk besluit van 10 juni 1963 houdende organiek reglement van de studiën in de rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs;

koninklijk besluit van 22 maart 1969 betreffende het statuut van sommige categorieën van personeelsleden van het rijksonderwijs en de verschillende uitvoeringsbesluiten.

De kandidaat beschikt over de nodige tijd om na te denken en mag de tekst van deze bepalingen, die hem door de examencommissie wordt verstrekt, raadplegen.

Dit gedeelte van het examen wordt op 100 punten beoordeeld.

b) een onderhoud op grond waarvan de examencommissie zich ervan kan vergewissen of de kandidaat de menselijke eigenschappen, de nodige aanleg en de beroepskennis bezit, vereist voor de waardigheid en de verantwoordelijkheid eigen aan het ambt van inspecteur van het betrokken vak; bovendien moet uit het onderhoud blijken in hoeverre hij op de hoogte is van de hedendaagse pedagogische vraagstukken en openstaat voor het geestesleven van zijn tijd.

Voor het gedeelte van dit onderhoud dat betrekking heeft op de kennis van de kandidaat inzake administratieve aangelegenheden die specifiek tot de opdracht van inspecteur behoren, beschikt de kandidaat over de volgende teksten :

koninklijk besluit van 20 november 1927 houdende inrichtingsverordening van het toezicht op het middelbaar en op het normaalonderwijs;

besluit van de Regent van 1 juli 1946 betreffende de inspectie van het technisch onderwijs;

koninklijk besluit van 26 februari 1960 betreffende de inspectie van de studiën in de gesubsidieerde onderwijsinrichtingen.

Dit gedeelte van het examen wordt op 200 punten beoordeeld.

Het totaal aantal punten die toegekend worden voor het dossier en voor de examens bedraagt 700 punten.

Om te slagen moet de kandidaat ten minste 420 punten behaald hebben.

Op zijn verzoek kan een kandidaat die titularis is van een brevet of van een ambt van inrichtingshoofd, vrijgesteld worden van het mondeling gedeelte, bepaald onder a) hierboven. In dat geval bedraagt het totaal aantal toe te kennen punten 600. Om te slagen moet de kandidaat ten minste 360 punten behaald hebben.

MINISTERE DES COMMUNICATIONS ET DES POSTES, TELEGRAPHES ET TELEPHONES

Avis

(Cet avis est donné à titre de simple information)

Utilisation d'un code de tri pour la direction à donner aux envois confiés à l'Administration des Postes. — Publication de la « Liste des numéros postaux »

Au cours du quatrième trimestre de 1969, l'Administration des Postes mettra à la disposition des ses usagers une liste alphabétique des communes de Belgique avec indication de leur numéro postal. Les localités qui ne sont pas des communes auront le même numéro postal que la commune dont elles dépendent.

Cette liste prendra la forme d'une brochure de 15 × 21 cm qui sera remise gratuitement sur simple demande, dans tous les bureaux de poste du Royaume, à dater du 15 décembre 1969.

A partir de cette date, les adresses seront à libeller comme indiqué ci-dessous, et ce en vue d'un acheminement rapide des envois confiés à l'Administration des Postes.

A. En service intérieur :

1° Les différentes lignes de l'adresse devront être alignées vers la gauche, sur une même ligne verticale.

2° Le numéro de la rue sera reproduit immédiatement après l'indication du nom de celle-ci.

3° Le numéro postal devra figurer à la dernière ligne de l'adresse et précéder le nom de la commune.

4° Il sera indispensable d'écrire les quatre chiffres du numéro postal, même si celui-ci se termine par des zéros.

5° Un espace devra être laissé entre la dernière ligne et la précédente.

6° Pour Bruxelles, l'indication du canton postal ne sera plus nécessaire s'il est fait usage du numéro postal; on pourra donc écrire 1050 BRUXELLES, et non 1050 BRUXELLES 5.

Exemple : Monsieur Emile Dubois
rue du Diamant 215
1050 BRUXELLES

Remarques :

1° La flèche placée entre deux noms à la liste des numéros postaux indique celui auquel il faut se référer pour obtenir le numéro postal correspondant.

2° Certaines destinations seront pourvues d'un numéro postal particulier, qu'il y aura avantage à utiliser; ce sont :

1010 Cité Administrative de l'Etat, Bruxelles;
4090 F.B.A. (Forces Belges en Allemagne);
1100 Office des Chèques postaux, Bruxelles;
1110 O.T.A.N. - N.A.T.O., Bruxelles;
7010 S.H.A.P.E., Belgique.

3° Pour les six communes des Fourons, le numéro postal sera attribué ultérieurement.

B. En service international :

D'autres pays européens utilisent déjà des numéros postaux pour le tri et l'acheminement de leur courrier interne.

Afin d'éviter toute confusion pour les envois à destination de ces pays, il conviendra de faire précéder le numéro postal du pays intéressé de l'indicatif de nationalité suivi d'un trait. Cet indicatif est le même que celui adopté pour l'immatriculation des véhicules automobiles.

Exemple : CH - 1200 GENEVE (Suisse)

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN EN VAN POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE

Bericht

(Dit bericht geldt als eenvoudige informatie)

Benuttiging van een sorteercode voor het richten van de aan het Bestuur der Posterijen toevertrouwde zendingen. — Publikatie van de « Lijst van de postnummers »

In de loop van het vierde kwartaal 1969 zal het Bestuur der Posterijen een alfabetische lijst van de gemeenten van België met aanduiding van hun postnummer ter beschikking van de postgebruikers stellen.

Deze lijst zal de vorm hebben van een brochure van 15 op 21 cm die, met ingang van 15 december 1969, op eenvoudige aanvraag in al de postkantoren van het Rijk gratis verkrijgbaar zal zijn.

Met ingang van deze datum zullen de adressen zoals hieronder voorgesteld moeten worden opgegeven, met het oog op een snelle voortzending van de aan het Bestuur der Posterijen toevertrouwde zendingen.

A. In binnenlandse dienst :

1° De verschillende lijnen van het adres zullen naar links op eenzelfde vertikale lijn moeten worden gericht.

2° Het huisnummer zal onmiddellijk op de naam van de straat volgen.

3° Het postnummer zal op de laatste lijn van het adres voorkomen en de naam van de gemeente voorafgaan.

4° Het zal noodzakelijk zijn de vier cijfers van het postnummer aan te duiden, zelfs als het op nullen eindigt.

5° Er zal een ruimte moeten worden gelaten tussen de laatste lijn en de voorgaande.

6° Voor Brussel zal de aanduiding van het postkanton niet meer noodzakelijk zijn wanneer het postnummer opgegeven is; men zal dus mogen schrijven 1050 BRUSSEL, en niet 1050 BRUSSEL 5.

Voorbeeld : De heer Emiel Dubois
Diamantstraat 215
1050 BRUSSEL

Opmerkingen :

1° Het pijltje tussen twee namen op de lijst van de postnummers wijst naar deze die moet worden opgezocht om het overeenstemmend postnummer te vinden.

2° Bepaalde bestemmingen hebben een bijzonder postnummer waarvan het gebruik voordeel oplevert; het zijn :

1010 Rijksadministratief Centrum, Brussel;
4090 B.S.D. (Belgische Strijdkrachten in Duitsland);
1100 Bestuur der Postchecks, Brussel;
1110 N.A.V.O. - N.A.T.O., Brussel;
7010 S.H.A.P.E., België.

3° Het postnummer van de zes gemeenten van de Voerstreek zal later toegekend worden.

B. In internationale dienst :

Andere Europese landen maken reeds gebruik van postnummers voor de sortering en de verzending van hun binnenlandse briefwisseling.

Om alle verwarring met de zendingen bestemd voor deze landen te vermijden, zal het passen het postnummer van het betrokken land te laten voorafgaan door de nationaliteitskenletter, gevolgd van een verbindingsteken.

Deze kenletter is dezelfde als deze aangenomen voor de inschrijving van de autovoertuigen.

Voorbeeld : CH - 1200 GENEVE (Zwitserland)

Les indicatifs de nationalité des pays en question sont :

Allemagne (Rép. Féd.)	D
Autriche	A
Danemark	DK
France	F
Italie	I
Liechtenstein	FL
Norvège	N
Pays-Bas	NL
Suède	S
Suisse	CH

Une lettre adressée en Belgique depuis l'étranger, devra comporter l'indicatif de nationalité B suivi d'un trait d'union et précédant le numéro postal.

Exemple : B - 6700 ARLON (Belgique)

Toute adresse communiquée à l'étranger, par un expéditeur belge, sera également libellée suivant l'exemple ci-dessus.

De nationaliteitskenletters van deze landen zijn :

Duitse Bondsrepubliek	D
Denemarken	DK
Frankrijk	F
Italië	I
Liechtenstein	FL
Nederland	NL
Noorwegen	N
Oostenrijk	A
Zweden	S
Zwitserland	CH

Een brief van uit het buitenland naar België verzonden, zal de kenletter B moeten dragen gevolgd van een verbindingsteken en het postnummer voorafgaand.

Voorbeeld : B - 8000 BRUGGE (België)

Ieder adres dat door een Belgische afzender aan het buitenland medegedeeld wordt, zal naar het bovenstaande voorbeeld opgegeven worden.

9460	Aaigem
8511	Aalbeke
9300	Aalst
3896	Aalst (Limb.)
9880	Aalter
	Aarlen → Arlon
3220	Aarschot
8890	Aarsele
8260	Aartrijke
2630	Aartselaar
	Aat → Ath
4154	Abée
4286	Abolens
3581	Achel
5301	Achêne
5362	Achet
5082	Acosse
6300	Acoz
9991	Adegem
8478	Adinkerke
9821	Afsnee
5544	Agimont
4383	Aineffe
5925	Aische-en-Refail
6268	Aiseau
5665	Aisemont
3820	Alken
6848	Alle
4430	Alleur
	Alost → Aalst
1641	Alsemberg
8190	Alveringem
4140	Amay
6960	Amberloup
4770	Amblève
6941	Ambly
5072	Ambresin
4770	Amel
5461	Amonines
7570	Amougies
4148	Ampsin
5220	Andenne
6500	Anderlues
4821	Andrimont
4900	Angleur
7391	Angre
7387	Angreau
5198	Anhée
6721	Anlier
6912	Anloy
5181	Annevoie-Rouillon
4300	Ans
7562	Anseroeul
5520	Anthée
5250	Antheit
4160	Anthisnes
7640	Antoing
2000	Antwerpen 1
2020	Antwerpen 2 (Kiel)
2030	Antwerpen 3 (Luchtbal)
2040	Antwerpen 4 (Berendrecht-Lillo-Zandvliet)
2050	Antwerpen 5 (Linkeroever)
7580	Anvaing
	Anvers → Antwerpen
8570	Anzegem
9331	Appels
9498	Appelterre-Eichem
7811	Arbre (Hainaut)
5631	Arbre (Namur)
6691	Arbrefontaine
7583	Arc-Ainières
5981	Archennes
8850	Ardooie
2370	Arendonk
4531	Argenteau
6700	Arlon
6521	Arquennes
5680	Arsimont
6904	Arville
3668	As
9404	Aspelare
9751	Asper
7023	Asquillies
1700	Asse
8320	Assebroek
9960	Assenede
6736	Assenois
3292	Assent
5330	Assesse
9801	Astene
7800	Ath
7273	Athis
6790	Athus
3404	Attenhoven
3384	Attenrode
6702	Attert
7941	Attre
6798	Aubange
7672	Aubechies
4580	Aubel
6464	Aublain
6805	Auby-sur-Semois
	Audenarde → Oudenaarde
7382	Audregnies
7290	Aulnois
6706	Autelbas
5940	Autre-Eglise
7385	Autreppe
5700	Auvelais
5435	Ave-et-Auffe
8483	Avekapelle
8580	Avelgem
4272	Avennes
3281	Averbode
4281	Avernas-le-Bauduin
4274	Avin
4341	Awans
6931	Awenne
4131	Awirs
5411	Aye
4622	Ayeneux
4070	Aywaille
9743	Baaigem
3128	Baal
9391	Baardegem
2338	Baarle-Hertog
9350	Baasrode
9853	Bachte-Maria-Leerne
4832	Baelen
	Baerle-Duc → Baarle-Hertog
6481	Baileux
6467	Bailièvre
7722	Bailleul
5413	Baillonville
7393	Baisieux
1475	Baisy-Thy
5833	Balâtre
9510	Balegem
2490	Balen
9541	Bambrugge
6951	Bande
6571	Barbençon
4511	Barchon
5593	Baronville
7534	Barry
5470	Barvaux (lez-Durbuy)
5382	Barvaux-Condroz
7660	Basècles
5228	Bas-Oha
4983	Basse-Bodeux
4492	Bassenge
9968	Bassevelde
7840	Bassily
	Bastenaken → Bastogne
6650	Bastogne
7791	Bas-Warneton
3874	Batsheers
4651	Battice
7420	Baudour
7944	Bauffe
7905	Baugnies
1401	Baulers
9263	Bavegem
8752	Bavikhove
2768	Bazel
4950	Beaufays
6570	Beaumont
5570	Beauraing
6985	Beausaint
5998	Beauvechain
6594	Beauwelz
7532	Beclers
9632	Beerlegem
8030	Beernem
2340	Beerse
1650	Beersel
8161	Beerst
1673	Beert
9131	Beervelde
2880	Beerzel
5128	Beez
6992	Beffe
3130	Begijnendijk
6672	Beho
1852	Beigem
8251	Bekegem
1704	Bekkerzeel
3260	Bekkevoort
5001	Belgrade
4501	Bellaire
6519	Bellecourt
6739	Bellefontaine (lez-Etalle)
8540	Bellegem
9881	Bellem
6834	Bellevaux (Lux.)
4892	Bellevaux-Ligneuville
1674	Bellingen
7970	Belœil
9180	Belsele
5202	Ben-Ahin
4191	Bende
3911	Berbroek
2600	Berchem (Ant.)
9690	Berchem (Vl.)
3091	Berg (Brab.)
3712	Berg (Limb.)
	Bergen → Mons
3950	Beringen
2590	Berlaar
9290	Berlare
3851	Berlingen
4391	Berloz
4541	Berneau
7690	Bernissart
6551	Bersillies-l'Abbaye
3060	Bertem
6664	Bertogne
4282	Bertrée
6800	Bertrix
6424	Berzée
8682	Beselare
1100	Bestuur der Postchecks, Brussel
3230	Betekom
	Bettenhoven → Bettincourt
4371	Bettincourt
5853	Beuzet
	Bevekom → Beauvechain
2261	Bevel
1590	Bever
4891	Bevercé
8749	Beveren (Leie)
2750	Beveren (Waas)
8991	Beveren (IJzer)
3960	Beverlo
3611	Beverst
4610	Beyne-Heusay
6543	Bienne-lez-Happart
3043	Bierbeek
6533	Biercée
1301	Bierges
1371	Bierghes
	Bierk → Bierghes
4340	Bierset
5061	Bierwart
5650	Biesme (Nam.)
5645	Biesmerée
6531	Biesme-sous-Thuin
1590	Biévène
6860	Bièvre
5982	Biez
6689	Bihain
8932	Bikschote
4831	Bilstain
3740	Bilzen
7130	Binche
3812	Binderveld
3362	Binkom
5630	Bioul
8620	Bissegem
	Bitsingen → Bassenge
2662	Blaasveld
5542	Blaimont
7710	Blandain
3045	Blanden
8370	Blankenberge
7291	Blaregnies
7680	Blaton
7271	Blaugies
7620	Bléharies
4287	Blehen
6758	Bleid
4374	Bleret
7922	Blicquy
3598	Bocholt
2530	Boechout
3892	Boekhout
9961	Boekhoute
4392	Boëlhe
8930	Boezinge
1675	Bogaarden
6868	Bohan
6332	Boignée
4491	Boirs
7851	Bois-de-Lessines
5740	Bois-de-Villers
7170	Bois-d'Haine
5295	Bois-et-Borsu
	Bolbeek → Bombaye
5051	Bolinne
4653	Bolland
5913	Bomal (lez-Jodoigne)
5490	Bomal (sur-Ourthe)
4542	Bombaye
3854	Bommershoven
4208	Boncelles
5056	Boneffe
2820	Bonheiden
5021	Boninne
5983	Bonlez
6705	Bonnert
5111	Bonneville
7603	Bon-Secours
5294	Bonsin
3150	Booischot
8482	Booitshoeke
2650	Boom

3631 Boorsem
2980 Boortmeerbeek
1761 Borchtlombeek
2200 Borgerhout
3840 Borgloon
Borgworm → Waremme
4377 Borlez
3891 Borlo
5293 Borlon
2690 Bornem
1404 Bornival
2210 Borsbeek
9552 Borsbeke
5831 Bossière
8583 Bossuit
5989 Bossut-Gottechain
3304 Bost
5835 Bothey
9240 Bottelare
6260 Bouffioulx
5004 Bouge
7233 Bougnies
6830 Bouillon
Bourg-Léopold → Leopoldsburg
6480 Bourlers
6892 Bourseigne-Neuve
6893 Bourseigne-Vieille
7051 Boussoit
7360 Boussu
6374 Boussu-en-Fagne
6440 Boussu-lez-Walcourt
1488 Bousval
3370 Boutersem
7803 Bouvignies
2288 Bouwel
8163 Bovekerke
4356 Bovenistier
5850 Bovesse
6671 Bovigny
6685 Bra
7903 Braffe
Brages → Beert
5303 Braibant
1420 Braine-l'Alleud
1440 Braine-le-Château
7490 Braine-le-Comte
4262 Braives
5075 Branchon
6605 Bras
7652 Brasmenil
2130 Brasschaat
7088 Bray
2160 Brecht
8401 Bredene
3690 Bree
2659 Breendonk
4001 Bressoux
8905 Brielen
2250 Broechem
3843 Broekom
7940 Brugelette
Bruges → Brugge
8000 Brugge (Zeebrugge = 8380)
6402 Brûly
6406 Brûly-de-Pesche
1881 Brussegem
1000 Brussel 1
1020 Brussel 2
1030 Brussel 3
1040 Brussel 4
1050 Brussel 5
1060 Brussel 6
1070 Brussel 7
1080 Brussel 8
1090 Brussel 9
1120 Brussel 12
1130 Brussel 13
1140 Brussel 14
1150 Brussel 15
1160 Brussel 16
1170 Brussel 17 + Watermaal
1180 Brussel 18
1190 Brussel 19
1200 Brussel 20
3815 Brustem
1000 Bruxelles 1
1020 Bruxelles 2
1030 Bruxelles 3
1040 Bruxelles 4
1050 Bruxelles 5
1060 Bruxelles 6
1070 Bruxelles 7
1080 Bruxelles 8
1090 Bruxelles 9
1120 Bruxelles 12
1130 Bruxelles 13
1140 Bruxelles 14
1150 Bruxelles 15
1160 Bruxelles 16
1170 Bruxelles 17 + Watermael
1180 Bruxelles 18
1190 Bruxelles 19
1200 Bruxelles 20
7641 Bruyelle
6222 Brye
4090 B.S.D. (Belgische Strijdkrachten in Duitsland)
3453 Budingen
9360 Buggenhout
7591 Buissenal
5393 Buissonville
1510 Buizingen
2992 Buken
4760 Bullange
4760 Büllingen
8493 Bulskamp
3301 Bunsbeek
2720 Burcht
5080 Burdinne
6933 Bure
9540 Burst
7602 Bury
4750 Bütgenbach
4750 Butgenbach
3894 Buvingen
7133 Buvrinnes
6743 Buzenol
6248 Buzet
7650 Callenelle
7642 Calonne
7441 Cambron-Casteau
7443 Cambron-Saint-Vincent
6840 Carlsbourg
6508 Carnières
7460 Casteau
6442 Castillon
5561 Celles (lez-Dinant)
7560 Celles (lez-Tournai)
4375 Celles (lez-Waremme)
4632 Cerexhe-Heuseux
6450 Cerfontaine
1341 Céroux-Mousty
4655 Chaineux
5020 Champion
6971 Champlon
6921 Chanly
6742 Chantemelle
7921 Chapelle-à-Oie
7920 Chapelle-à-Wattines
6168 Chapelle-lez-Herlaimont
4382 Chapon-Seraing
6000 Charleroi
4654 Charneux
6824 Chassepierre
6432 Chastrès
5860 Chastre-Villeroux-Blanmont
6071 Châtelet
6070 Châtelineau
6771 Châtillon
4930 Chaudfontaine
5890 Chaumont-Gistoux
7471 Chaussée-Notre-Dame-Louvignies
4600 Chênée
6673 Cherain
4521 Cheratte
7521 Chercq
5395 Chevetogne
4081 Chevron
7950 Chièvres
6460 Chimay
6822 Chiny
5421 Ciergnon
5300 Ciney
4270 Ciplet
7024 Ciply
1010 Cité administrative de l'Etat — Bruxelles
1361 Clabecq
5290 Clavier
4661 Clermont (lez-Aubel)
4133 Clermont (lez-Nandrin)
6449 Clermont (lez-Walcourt)
5022 Cognelée
4170 Comblain-au-Pont
4171 Comblain-Fairon
7780 Comines
5307 Conneux
5871 Corbais
6838 Corbion
7582 Cordes
5527 Corenne
6333 Corroy-le-Château
5872 Corroy-le-Grand
4390 Corswarem
5861 Cortil-Noirmont
5069 Cortil-Wodon
6090 Couillet
6180 Courcelles
5336 Courrière
6429 Cour-sur-Heure
Courtrai → Kortrijk
1490 Court-Saint-Etienne
5230 Couthuin
5221 Coutisse
1482 Couture-Saint-Germain
6400 Couvin
4283 Cras-Avernas
4294 Crehen
4369 Crisnée
6563 Croix-lez-Rouveroy
4784 Crombach
5332 Crupet
7210 Cuesmes
6804 Cugnon
6404 Cul-des-Sarts
5562 Custinne
8658 Dadizele
6413 Dailly
9101 Daknam
4544 Dalhem
8351 Damme
6763 Dampicourt
6020 Dampremy
4253 Darion
6445 Daussois
5031 Daussoulx
5158 Dave
6923 Daverdisse
8740 Deerlijk
9506 Deftinge
9800 Deinze
2782 De Klinge
8492 De Moeren
9371 Denderbelle
9480 Denderhoutem
9470 Denderleeuw
9330 Dendermonde
9490 Denderwindeke
Den Haan → Klemskerke
5642 Denée
8898 Dentergem
8470 De Panne
9720 De Pinte
7589 Dergneau
2480 Dessel
8748 Desselgem
9120 Destelbergen
9831 Deurle
Deurne → Tourinnes-la-Grosse
2100 Deurne (Ant.)
3981 Deurne (bij Diest)
7870 Deux-Acren
5044 Dhuy
1920 Diegem
3610 Diepenbeek
3290 Diest
3784 Diets-Heur
8904 Dikkebus
9612 Dikkele
9744 Dikkelvenne
8160 Diksmuide
1710 Dilbeek
3651 Dilsen
5500 Dinant
5586 Dion
1302 Dion-le-Mont
5984 Dion-le-Val
4820 Dison
Dixmude → Diksmuide
6684 Dochamps
2791 Doel
6836 Dohan
5546 Doische
4052 Dolembreux
4354 Donceel
5972 Dongelberg
3461 Donk
6439 Donstiennes
Doornik → Tournai
5312 Dorinne
3431 Dormaal
7760 Dottenijs
7760 Dottignies
7270 Dour
6381 Dourbes
8951 Dranouter
3350 Drieslinter
1620 Drogenbos
9810 Drongen
8363 Dudzele
2570 Duffel
1982 Duisburg
3803 Duras
5480 Durbuy
5331 Durnal
1512 Dworp
4498 Eben-Emael
6622 Ebly
7190 Ecaussinnes-d'Enghien
7191 Ecaussinnes-Lalaing
2520 Edegem
1390 Edingen
9900 Eeklo
Eerken → Archennes
8250 Eernegem
8871 Egem
8485 Eggewaartskapelle
5050 Eghezée
4132 Ehein
3745 Eigenbilzen
Eigenbrakel → Braine-l'Alleud
3999 Eindhout
3640 Eisden
9731 Eke
2070 Ekeren
9108 Eksaarde
3583 Eksel
Elch → Othée
3670 Elen
9626 Elene
2950 Elewijt
3331 Eliksem
1671 Elingen
4194 Ellemelle
7890 Ellezelles
7671 Ellignies-Sainte-Anne
3570 Ellikom
7370 Elouges
9791 Elsegem
4740 Elsenborn
9664 Elst
8938 Elverdinge
9161 Elversele
Elzele → Ellezelles
2253 Emblem
4920 Embourg
5841 Emines
5363 Emptinne
3861 Engelmanshoven
1390 Enghien
4130 Engis
5951 Enines
4850 Ensival
7141 Epinois
1840 Eppegem
5433 Eprave
7431 Erbaut
7434 Erbisœul
7505 Ere
9440 Erembodegem
5460 Erezée
5644 Ermeton-sur-Biert
6972 Erneuville
4083 Ernonheid
9411 Erondegem
9410 Erpe
5101 Erpent
6441 Erpion
3071 Erps-Kwerps
6560 Erquelinnes
7272 Erquennes
9068 Ertvelde
9624 Erwetegem
7561 Escanaffles
4050 Esneux
8588 Espierres
7612 Esplechin
7743 Esquelmes
2190 Essen
1705 Essene
7731 Estaimbourg
7771 Estaimpuis
7080 Estinnes-au-Mont
7081 Estinnes-au-Val
6740 Etalle
6767 Ethe
9680 Etikhove
8231 Ettelgem
7250 Eugies
4700 Eupen
4631 Evegnée-Tignée
5355 Evelette
9507 Everbeek
3078 Everberg
9050 Evergem
7761 Evregnies
4731 Eynatten
3330 Ezemaal
6372 Fagnolle
5522 Falaën
5670 Falisolle
4260 Fallais
5507 Falmagne
5511 Falmignoul
6548 Familleureux
6240 Farciennes
5320 Faulx-les-Tombes
6564 Faurœulx
6633 Fauvillers
4889 Faymonville

6856 Fays-les-Veneurs
7274 Fayt-le-Franc
6528 Fayt-lez-Manage
4090 F.B.A. (Forces belges en Allemagne)
5582 Felenne
6520 Feluy
4545 Feneur
4084 Ferrières
5587 Feschaux
4348 Fexhe-le-Haut-Clocher
4458 Fexhe-Slins
4181 Filot
5592 Finnevaux
5261 Fize-Fontaine
6961 Flamierge
5531 Flavion
5720 Flawinne
4111 Flémalle-Grande
4110 Flémalle-Haute
7220 Flénu
4620 Fléron
6220 Fleurus
7880 Flobecq
4141 Flône
5334 Florée
5750 Floreffe
6388 Florennes
6820 Florenville
5751 Floriffoux
5383 Flostoy
5572 Focant
Fologne → Veulen
5941 Folx-les-Caves
6140 Fontaine-l'Evêque
6540 Fontaine-Valmont
6443 Fontenelle
6829 Fontenoille
7643 Fontenoy
4349 Fooz
6150 Forchies-la-Marche
7581 Forest (lez-Frasnes)
4940 Forêt
6492 Forge-Philippe
6483 Forges
6940 Forrières
5060 Forville
5660 Fosses-la-Ville
4980 Fosse
7833 Fouleng
Fouron-le-Comte
Fouron-Saint-Martin
Fouron-Saint-Pierre
5504 Foy-Notre-Dame
4642 Fraipont
6433 Fraire
4152 Fraiture
7230 Frameries
6853 Framont
6344 Franchimont
4878 Francorchamps
5121 Franc-Waret
5760 Franière
6373 Frasnes (lez-Couvin)
7590 Frasnes-lez-Buissenal
6310 Frasnes-lez-Gosselies
Fresin → Vorsen
6606 Freux
6458 Froid-Chapelle
5576 Froidfontaine
7613 Froidmont
5452 Fronville
7503 Froyennes
4267 Fumal
5505 Furfooz
5641 Furnaux
Furnes → Veurne
1682 Gaasbeek
7943 Gages
7906 Gallaix
1570 Galmaarden
Gammerages → Galmaarden
Gand → Gent
7530 Gaurain-Ramecroix
9740 Gavere
6870 Gedinne
2440 Geel
4255 Geer
5931 Geest-Gérompont-Petit-Rosière
3450 Geetbets
5024 Gelbressée
Geldenaken → Jodoigne
3860 Gelinden
3762 Gellik
Gellingen → Ghislenghien
3222 Gelrode
8680 Geluveld
8660 Geluwe
6889 Gembes
5800 Gembloux
4680 Gemmenich
1470 Genappe
Genepiën → Genappe
3600 Genk
7231 Genly
3772 Genoelselderen
9000 Gent 1
9020 Gent 2 (Kanaalzone)
9001 Gentbrugge
5862 Gentinnes
1320 Genval
9500 Geraardsbergen
5524 Gerin
6754 Gérouville
6280 Gerpinnes
5340 Gesves
Geten → Jauche
7822 Ghislenghien
7410 Ghlin
7863 Ghoy
7823 Gibecq
2452 Gierle
8183 Gijverinkhove
9322 Gijzegem
8571 Gijzelbrechtegem
9232 Gijzenzele
6060 Gilly
6366 Gimnée
3420 Gingelom
8240 Gistel
8840 Gits
7090 Givry
Glaalen → Glons
1473 Glabais
3380 Glabbeek-Zuurbemde
4301 Glain
5973 Glimes
4460 Glons
5547 Gochenée
6188 Godarville
5180 Godinne
9623 Godveerdegem
4834 Goé
9503 Goeferdinge
7292 Goegnies-Chaussée
5353 Goesnes
3311 Goetsenhoven
4941 Gomzé-Andoumont
7831 Gondregnies
6411 Gonrieux
9231 Gontrode
1686 Gooik
3804 Gorsem
3853 Gors-Opleeuw
6200 Gosselies
Gossoncourt → Goetsenhoven
3846 Gotem
9803 Gottem
6302 Gougnies
6421 Gourdinne
6130 Goutroux
Gouvy → Limerlé
6178 Gouy-lez-Piéton
Goyer → Jeuk
6418 Gozée
4321 Grâce-Berleur
6861 Graide
9804 Grammene
Grammont → Geraardsbergen
4251 Grand-Axhe
4296 Grand-Hallet
6698 Grand-Halleux
5481 Grandhan
5938 Grand-Leez
6682 Grandmenil
7907 Grandmetz
4823 Grand-Rechain
6588 Grand-Reng
6575 Grandrieu
5932 Grand-Rosière-Hottomont
6626 Grandvoir
6623 Grapfontaine
7481 Graty
5621 Graux
Graven → Grez-Doiceau
3452 Grazen
9150 Grembergen
5980 Grez-Doiceau
1850 Grimbergen
9593 Grimminge
4030 Grivegnée
2280 Grobbendonk
1720 Groot-Bijgaarden
3862 Groot-Gelmen
3842 Groot-Loon
7971 Grosage
3572 Grote-Brogel
9622 Grotenberge
3744 Grote-Spouwen
3694 Gruitrode
6952 Grune
6930 Grupont
7619 Guignies
3723 Guigoven
6704 Guirsch
Gulke → Goé
8630 Gullegem
3872 Gutschoven
2840 Haacht
9450 Haaltert
2758 Haasdonk
3044 Haasrode
6720 Habay-la-Neuve
6723 Habay-la-Vieille
6782 Habergy
4547 Haccourt
6718 Hachy
7593 Hacquegnies
5351 Haillot
7161 Haine-Saint-Paul
7160 Haine-Saint-Pierre
7361 Hainin
3303 Hakendover
Hal → Halle
6788 Halanzy
3460 Halen
3101 Hallaar
1500 Halle
2241 Halle (Kempen)
3430 Halle-Booienhoven
6986 Halleux
6922 Halma
3807 Halmaal
5321 Haltinne
6621 Hamipré
1812 Hamme (Brab.)
9160 Hamme (Vl.)
5990 Hamme-Mille
4180 Hamoir
5360 Hamois
3590 Hamont
5451 Hampteau
6428 Ham-sur-Heure
5770 Ham-sur-Sambre
8120 Handzame
4355 Haneffe
5081 Hannêche
Hannuit → Hannut
4280 Hannut
5052 Hanret
9842 Hansbeke
5432 Han-sur-Lesse
6553 Hantes-Wihéries
6379 Hanzinelle
6282 Hanzinne
8730 Harelbeke
5407 Hargimont
7093 Harmignies
6765 Harnoncourt
4082 Harre
5405 Harsin
7092 Harveng
4071 Harzé
3500 Hasselt
5540 Hastière-Lavaux
5541 Hastière-par-delà
6902 Hatrival
7082 Haulchin
4729 Hauset
6888 Haut-Fays
1461 Haut-Ittre
7350 Hautrage
7091 Havay
5370 Havelange
Haversin → Serinchamps
7531 Havinnes
7040 Havré
3568 Hechtel
5543 Heer
3870 Heers
3769 Hees
8590 Heestert
2801 Heffen
1531 Heikruis
2661 Heindonk
6713 Heinsch
8390 Heist
3100 Heist-op-den-Berg
1790 Hekelgem
3877 Heks
8589 Helchin
3538 Helchteren
9461 Heldergem
3441 Helen-Bos
8589 Helkijn
7841 Hellebecq
9571 Hemelveerdegem
2620 Hemiksem
5074 Hemptinne (lez-Eghezée)
6342 Hemptinne (lez-Florennes)
3844 Hendrieken
Hendrik-Kapelle → Henri-Chapelle
3707 Henis
7498 Hennuyères
4841 Henri-Chapelle
7199 Henripont
7381 Hensies
3971 Heppen
4771 Heppenbach
6211 Heppignies
Herbesthal → Lontzen
6803 Herbeumont
7428 Herchies
Herck-la-Ville → Herk-de-Stad
3770 Herderen
9381 Herdersem
3020 Herent
2410 Herentals
2270 Herenthout
1530 Herfelingen
4728 Hergenrath
7742 Hérinnes
3910 Herk-de-Stad
4530 Hermalle-sous-Argenteau
4134 Hermalle-sous-Huy
4481 Hermée
5551 Hermeton-sur-Meuse
1540 Herne
5090 Héron
7595 Herquegies
7770 Herseaux
3170 Herselt
4400 Herstal
3714 Herstappe
7711 Hertain
3831 Herten
8042 Hertsberge
4650 Herve
9550 Herzele
8710 Heule
5412 Heure
4489 Heure-le-Romain
Heure-le-Tiexhe → Diets-Heur
9701 Heurne
3550 Heusden (Limb.)
9210 Heusden (Vl.)
4802 Heusy
2970 Hever
3030 Heverlee
5873 Hévillers
5494 Heyd
9530 Hillegem
2671 Hingene
5122 Hingeon
6984 Hives
2710 Hoboken
4351 Hodeige
6987 Hodister
4162 Hody
3320 Hoegaarden
Hoei → Huy
1990 Hoeilaart
8361 Hoeke
3746 Hoelbeek
3383 Hoeleden
3855 Hoepertingen
3730 Hoeselt
2091 Hoevenen
2950 Hofstade (Brab.)
9308 Hofstade (Vl.)
5401 Hogne
4342 Hognoul
7630 Hollain
6632 Hollange
8941 Hollebeke
4330 Hollogne-aux-Pierres
4250 Hollogne-sur-Geer
3201 Holsbeek
2930 Hombeek
4581 Hombourg
Homburg → Hombourg
6649 Hompré
6707 Hondelange
5575 Honnay
3371 Honsem
8830 Hooglede
8182 Hoogstade
2320 Hoogstraten
4230 Horion-Hozémont
7320 Hornu
3882 Horpmaal
7480 Horrues
5450 Hotton
6733 Houdemont
7071 Houdeng-Aimeries
7070 Houdeng-Goegnies
5876 Houdremont

6660 Houffalize
5563 Hour
4512 Housse
7934 Houtaing
Houtain-l'Evêque → Walshoutem
1476 Houtain-le-Val
4488 Houtain-Saint-Siméon
8224 Houtave
8491 Houtem
3530 Houthalen
7781 Houthem
8150 Houthulst
3141 Houtvenne
3215 Houwaart
5560 Houyet
2540 Hove (Ant.)
Hove (Heneg.) → Hoves
1392 Hoves
7624 Howardries
5242 Huccorgne
9760 Huise
7961 Huissignies
1511 Huizingen
3053 Huldenberg
3160 Hulshout
5506 Hulsonniaux
8750 Hulste
5437 Humain
1851 Humbeek
9611 Hundelgem
5912 Huppaye
5200 Huy
7020 Hyon
8270 Ichtegem
9472 Iddergem
9580 Idegem
8900 Ieper
9311 Impe
5970 Incourt
8770 Ingelmunster
8561 Ingooigem
7801 Irchonwelz
7821 Isières
5852 Isnes
2598 Itegem
Itter → Ittre
1711 Itterbeek
1460 Ittre
4120 Ivoz-Ramet
8700 Izegem
6808 Izel
8993 Izenberge
5493 Izier
8220 Jabbeke
4804 Jalhay
5354 Jallet
6341 Jamagne
5100 Jambes
6356 Jamiolle
6101 Jamioulx
6810 Jamoigne
5953 Jandrain-Jandrenouille
5950 Jauche
5902 Jauchelette
5584 Javingue
5262 Jehay-Bodegnée
6854 Jehonville
7310 Jemappes
5440 Jemelle
4220 Jemeppe (sur-Meuse)
5790 Jemeppe (sur-Sambre)
5377 Jeneffe (en-Condroz)
4361 Jeneffe (en-Hesbaye)
3852 Jesseren
3890 Jeuk
5900 Jodoigne
5901 Jodoigne-Souveraine
7631 Jollain-Merlin
6281 Joncret
4572 Julémont
6040 Jumet
4500 Jupille-sur-Meuse
4452 Juprelle
Jurbeke → Jurbise
7430 Jurbise
6642 Juseret
8701 Kachtem
3293 Kaggevinne
7540 Kain
9288 Kalken
2748 Kallo
4720 Kalmis
2180 Kalmthout
3090 Kampenhout
8891 Kanegem
3778 Kanne
2080 Kapellen
3381 Kapellen (Brab.)
2920 Kapelle-op-den-Bos
9970 Kaprijke
Kasteelbrakel → Braine-le-Château
8572 Kaster
2460 Kasterlee
3599 Kaulille
2850 Keerbergen
8292 Keiem
4720 Kelmis
8948 Kemmel
2781 Kemzeke
9691 Kerkhove
3361 Kerkom
3801 Kerkom-bij-Sint-Truiden
9451 Kerksken
3510 Kermt
3841 Kerniel
3382 Kersbeek-Miskom
2508 Kessel
3200 Kessel-Lo
3682 Kessenich
1685 Kester
4701 Kettenis
6359 Keumiée
2790 Kieldrecht
3688 Kinrooi
Klabbeek → Clabecq
3571 Kleine-Brogel
3743 Kleine-Spouwen
3863 Klein-Gelmen
8420 Klemskerke
8151 Klerken
9890 Knesselare
8300 Knokke
1703 Kobbegem
8280 Koekelare
3560 Koersel
8460 Koksijde
7780 Komen
2578 Koningshooikt
3701 Koninksem
2550 Kontich
8599 Kooigem
8001 Koolkerke
8851 Koolskamp
3032 Korbeek-Dijle
3040 Korbeek-Lo
8110 Kortemark
3451 Kortenaken
3070 Kortenberg
3720 Kortessem
3411 Kortijs
8500 Kortrijk
3213 Kortrijk-Dutsel
3821 Kozen
1950 Kraainem
8984 Krombeke
2700 Kruibeke
9770 Kruishoutem
3307 Kumtich
3502 Kuringen
3847 Kuttekoven
8720 Kuurne
3968 Kwaadmechelen
9694 Kwaremont
3333 Laar
9270 Laarne
7240 La Bouverie
6554 Labuissière
4720 La Calamine
6821 Lacuisine
7960 Ladeuze
7611 La Glanerie
4981 La Gleize
7882 Lahamaide
6518 La Hestre
1310 La Hulpe
7100 La Louvière
7712 Lamain
4852 Lambermont
6258 Lambusart
4352 Lamine
5083 Lamontzée
6764 Lamorteau
8167 Lampernisse
3760 Lanaken
4552 Lanaye
9840 Landegem
6111 Landelies
3400 Landen
5218 Landenne
9233 Landskouter
6422 Laneffe
3240 Langdorp
8920 Langemark
3650 Lanklaar
7806 Lanquesaint
4421 Lantin
4373 Lantremange
La Panne → De Panne
7622 Laplaigne
8362 Lapscheure
4881 La Reid
6980 La Roche-en-Ardenne
1338 Lasne-Chapelle-Saint-Lambert
5903 Lathuy
4261 Latinne
6761 Latour
3715 Lauw
8520 Lauwe
6973 Lavacherie
6926 Lavaux-Sainte-Anne
5091 Lavoir
Léau → Zoutleeuw
9370 Lebbeke
5999 L'Ecluse (Brab.)
9310 Lede
9002 Ledeberg
8650 Ledegem
3061 Leefdaal
1684 Leerbeek
6120 Leernes
6541 Leers-et-Fosteau
7732 Leers-Nord
2931 Leest
9621 Leeuwergem
8432 Leffinge
6737 Léglise
5306 Leignon
8992 Leisele
8290 Leke
1520 Lembeek
9971 Lembeke
6399 Le Mesnil
8760 Lendelede
7440 Lens (Hainaut)
4292 Lens-Saint-Remy
4291 Lens-Saint-Servais
3970 Leopoldsburg
5664 Le Roux
5296 Les Avins
6811 Les Bulles
6405 L'Escaillère
7621 Lesdain
6835 Les Hayons
Lessen → Lessines
Lessen[illegible] → Bois-de[illegible]sines
7860 Lessines
5434 Lessive
6943 Lesterny
5622 Lesve
4376 Les Waleffes
1391 Lettelingen
9521 Letterhoutem
6576 Leugnies
3641 Leut
3000 Leuven
7900 Leuze
5040 Leuze (Longchamps)
6577 Leval-Chaudeville
7150 Leval-Trahegnies
6910 Libin
6600 Libramont
2451 Lichtaart
8070 Lichtervelde
1770 Liedekerke
9491 Lieferinge
4000 Liège
Liek → Oleye
2500 Lier
6688 Lierneux
5926 Liernu
Lierre → Lier
4450 Liers
Lieze → Lixhe
2672 Liezele
7930 Ligne
4254 Ligney
6338 Ligny
Lijsem → Lincent
2418 Lille
1428 Lillois-Witterzée
1350 Limal
4830 Limbourg
Limburg → Limbourg
1342 Limelette
6670 Limerlé
4353 Limont
5958 Lincent
3202 Linden
1630 Linkebeek
3931 Linkhout
5969 Linsmeau
Linsmeel → Linsmeau
2548 Lint
2673 Lippelo
5501 Lisogne
8381 Lissewege
5135 Lives-sur-Meuse
4551 Lixhe
8180 Lo
6558 Lobbes
9130 Lochristi
6050 Lodelinsart
2171 Loenhout
8949 Loker
9100 Lokeren
8441 Lombardsijde
7442 Lombise
3900 Lommel
4783 Lommersweiler
6463 Lompret
6924 Lomprez
4431 Loncin
2900 Londerzeel
6653 Longchamps (lez-Bastogne)
5041 Longchamps (lez-Dhuy)
6627 Longlier
5975 Longueville
6654 Longvilly
4710 Lontzen
3054 Loonbeek
Looz → Borgloon
8021 Loppem
4085 Lorcé
1660 Lot
9856 Lotenhulle
6874 Louette-Saint-Denis
6875 Louette-Saint-Pierre
1471 Loupoigne
Louvain → Leuven
4960 Louveigné
9920 Lovendegem
3042 Lovenjoel
Lowaige → Lauw
6270 Loverval
5134 Loyers
3212 Lubbeek
Luik → Liège
7701 Luingne
3920 Lummen
5160 Lustin
6238 Luttre
9689 Maarke-Kerkem
3680 Maaseik
6663 Mabompré
1830 Machelen (Brab.)
9860 Machelen (Vl.)
6591 Macon
6593 Macquenoise
5374 Maffe
7810 Maffle
4623 Magnée
5337 Maillen
7935 Mainvault
7458 Maisières
6913 Maissin
5133 Maizeret
3781 Mal
9990 Maldegem
2910 Malderen
6681 Malempré
Malen → Mélin
5922 Malèves-Sainte-Marie-Wastines
Malines → Mechelen
4890 Malmédy
5730 Malonne
6873 Malvoisin
6538 Manage
4778 Manderfeld
Manhay → Vaux-Chavanne
8452 Mannekensvere
1477 Maransart
6318 Marbais
6419 Marbaix
Marbehan → Rulles
5400 Marche-en-Famenne
5136 Marche-les-Dames
7180 Marche-lez-Ecaussinnes
6030 Marchienne-au-Pont
5270 Marchin
7392 Marchipont
5023 Marchovelette
6001 Marcinelle
6991 Marcourt
1393 Marcq
5403 Marenne
9910 Mariakerke
2689 Mariekerke
6370 Mariembourg
5952 Marilles
1393 Mark
8510 Marke
8789 Markegem
Marlinne → Mechelen-Bovelingen
5085 Marneffe
7713 Marquain
6630 Martelange
3742 Martenslinde

5573 Martouzin-Neuville
6942 Masbourg
7433 Masnuy-Saint-Jean
7432 Masnuy-Saint-Pierre
9201 Massemen
2251 Massenhoven
6392 Matagne-la-Grande
6393 Matagne-la-Petite
9672 Mater
7653 Maubray
7535 Maulde
7050 Maurage
6391 Mazée
1701 Mazenzele
5830 Mazy
5372 Méan
2800 Mechelen
3630 Mechelen-aan-de-Maas
3875 Mechelen-Bovelingen
5073 Meeffe
3385 Meensel-Kiezegem
2321 Meer
3079 Meerbeek
9402 Meerbeke
2792 Meerdonk
3990 Meerhout
2328 Meerle
3653 Meeswijk
8002 Meetkerke
3578 Meeuwen
5053 Mehaigne
9854 Meigem
9637 Meilegem
1860 Meise
6750 Meix-devant-Virton
6772 Meix-le-Tige
9692 Melden
3932 Meldert (Limb.)
9392 Meldert (Vl.)
4633 Melen
5904 Mélin
3442 Mélkwezer
9230 Melle
6322 Mellery
7553 Melles
6208 Mellet
6732 Mellier
1910 Melsbroek
2740 Melsele
9742 Melsen
4833 Membach
3773 Membruggen
8600 Menen
Menin → Menen
6568 Merbes-le-Château
6569 Merbes-Sainte-Marie
1880 Merchtem
5071 Merdorp
9420 Mere
9220 Merelbeke
9841 Merendree
8158 Merkem
2060 Merksem
2330 Merksplas
6346 Merlemont
8942 Mesen
7820 Meslin-l'Evêque
5565 Mesnil-Eglise
5591 Mesnil-Saint-Blaise
9321 Mespelare
6780 Messancy
3289 Messelbroek
8942 Messines
7021 Mesvin
3864 Mettekoven
5640 Mettet
8860 Meulebeke
5854 Meux
7942 Mévergnies
4781 Meyerode
4781 Meyrode
9665 Michelbeke
4630 Micheroux
9992 Middelburg
8430 Middelkerke
5376 Miécret
3893 Mielen-boven-Aalst
7079 Mignault
3785 Millen
4411 Milmort
2322 Minderhout
6932 Mirwart
5280 Modave
Moelingen
8591 Moen
1580 Moerbeke
9080 Moerbeke (Waas)
8243 Moere
8350 Moerkerke
9168 Moerzeke
7700 Moeskroen
5240 Moha
5361 Mohiville
5690 Moignelée
6607 Moircy
2400 Mol
7564 Molenbaix
3386 Molenbeek-Wersbeek
3689 Molenbeersel
3294 Molenstede
1702 Mollem
4360 Momalle
6590 Momignies
6862 Monceau-en-Ardenne
6592 Monceau-Imbrechies
6031 Monceau-sur-Sambre
7000 Mons
4331 Mons (lez-Liège)
1403 Monstreux
6661 Mont (Lux.)
Montaigu → Scherpenheuvel
6479 Montbliart
4320 Montegnée
3410 Montenaken
5394 Mont-Gauthier
6110 Montignies-le-Tilleul
7444 Montignies-lez-Lens
6552 Montignies-Saint-Christophe
7383 Montignies-sur-Roc
6030 Montignies-sur-Sambre
6674 Montleban
7594 Montrœul-au-Bois
7379 Montrœul-sur-Haine
5933 Mont-Saint-André
7542 Mont-Saint-Aubert
7151 Mont-Sainte-Aldegonde
6559 Mont-Sainte-Geneviève
5870 Mont-Saint-Guibert
6100 Mont-sur-Marchienne
4670 Montzen
9390 Moorsel
8640 Moorsele
8690 Moorslede
9259 Moortsele
3747 Mopertingen
9703 Moregem
4671 Moresnet
6643 Morhet
6378 Morialmé
2421 Morkhoven
6510 Morlanwelz-Mariemont
5496 Mormont
5781 Mornimont
4573 Mortier
4543 Mortroux
2510 Mortsel
5525 Morville
Mouland
7933 Moulbaix
7543 Mourcourt
7700 Mouscron
7592 Moustier (lez-Frasnes)
5780 Moustier (sur-Sambre)
4271 Moxhe
5132 Mozet
2960 Muizen (Brab.)
3895 Muizen (Limb.)
9762 Mullem
9630 Munkzwalm
6818 Muno
3751 Munsterbilzen
9242 Munte
6778 Musson
6759 Mussy-la-Ville
4182 My
7401 Naast
6665 Nadrin
6881 Nafraiture
6290 Nalinnes
5130 Namèche
Namen → Namur
5000 Namur
4150 Nandrin
5140 Naninne
6841 Naomé
6950 Nassogne
5335 Natoye
1110 N.A.V.O. - N.A.T.O. - O.T.A.N. — Brussel - Bruxelles
9730 Nazareth
7730 Néchin
9505 Nederboelare
9660 Nederbrakel
9405 Nederhasselt
3092 Nederokkerzeel
9636 Nederzwalm-Hermelgem
3693 Neerglabbeek
3761 Neerharen
3432 Neerhespen
5918 Neerheylissem
3055 Neerijse
3405 Neerlanden
3352 Neerlinter
3670 Neeroeteren
3580 Neerpelt
3705 Neerrepen
7791 Neerwaasten
3332 Neerwinden
9403 Neigem
3780 Nerem
4640 Nessonvaux
5988 Nethen
5391 Nettinne
6620 Neufchâteau
4561 Neufchâteau (lez-Visé)
7991 Neufmaison
Neuve-Eglise → Nieuwkerke
7470 Neufvilles
4721 Neu-Moresnet
6354 Neuville
4121 Neuville-en-Condroz
9850 Nevele
2640 Niel
3669 Niel-bij-As
3421 Niel-bij-Sint-Truiden
Nieuport → Nieuwpoort
9591 Nieuwenhove
2921 Nieuwenrode
9430 Nieuwerkerken (Aalst)
3811 Nieuwerkerken (Limb.)
8165 Nieuwkapelle
8950 Nieuwkerke
2770 Nieuwkerken-Waas
8411 Nieuwmunster
8450 Nieuwpoort
3221 Nieuwrode
2260 Nijlen
Nijvel → Nivelles
5864 Nil-Saint-Vincent-Saint-Martin
7450 Nimy
9400 Ninove
6380 Nismes
1400 Nivelles
6394 Niverlée
6641 Nives
6722 Nobressart
5992 Nodebais
5961 Noduwez
7232 Noirchain
6831 Noirefontaine
5453 Noiseux
9771 Nokere
6851 Nollevaux
2420 Noorderwijk
8159 Noordschote
3072 Nossegem
6701 Nothomb
7022 Nouvelles
6655 Noville (lez-Bastogne)
5068 Noville-les-Bois
5054 Noville-sur-Méhaigne
Nudorp → Wihogne
9681 Nukerke
6249 Obaix
7541 Obigies
7048 Obourg
6604 Ochamps
5292 Ocquier
6683 Odeigne
8330 Oedelem
8811 Oekene
2231 Oelegem
Oerle → Oreye
8192 Oeren
9781 Oeselgem
1551 Oetingen
Œudeghien
2431 Oevel
6855 Offagne
1100 Office des Chèques postaux, Bruxelles
7862 Ogy
1328 Ohain
5350 Ohey
6398 Oignies-en-Thiérache
1362 Oisquercq
6863 Oizy
9471 Okegem
2430 Olen
4372 Oleye
7850 Ollignies
6382 Olloy-sur-Viroin
2491 Olmen
4641 Olne
9870 Olsene
4252 Omal
4142 Ombret-Rawsa
6362 Omezée
5441 On
5512 Onhaye
9501 Onkerzele
7384 Onnezies
5832 Onoz
2860 Onze-Lieve-Vrouw-Waver
8751 Ooigem
9704 Ooike
9531 Oombergen
3305 Oorbeek
9260 Oordegem
9040 Oostakker
8458 Oostduinkerke
9969 Oosteeklo
8400 Oostende
9250 Oosterzele
3969 Oostham
8020 Oostkamp
Oostkerk → Oisquercq
8364 Oostkerke
8171 Oostkerke (bij-Diksmuide)
2150 Oostmalle
8820 Oostnieuwkerke
8780 Oostrozebeke
8980 Oostvleteren
9931 Oostwinkel
9662 Opbrakel
Opgeldenaken → Jodoigne-Souveraine
3660 Opglabbeek
3622 Opgrimbie
1421 Ophain-Bois-Seigneur-Isaac
9573 Ophasselt
3873 Opheers
5919 Opheylissem
3681 Ophoven
3692 Opitter
3340 Oplinter
3671 Opoeteren
6852 Opont
5974 Opprebais
2674 Oppuurs
1890 Opwijk
Opzullik → Silly
5923 Orbais
6877 Orchimont
7501 Orcq
3814 Ordingen
5647 Oret
4368 Oreye
6801 Orgeo
7802 Ormeignies
5960 Orp-le-Grand
7572 Orroir
3434 Orsmaal-Gussenhoven
6983 Ortho
Ostende → Oostende
7805 Ostiches
1110 O.T.A.N. - N.A.T.O. - N.A.V.O. — Bruxelles - Brussel
8562 Otegem
5084 Oteppe
4440 Othée
3052 Ottenburg
9412 Ottergem
1340 Ottignies
9320 Oudegem
Oude-God → Mortsel
8166 Oudekapelle
9700 Oudenaarde
1672 Oudenaken
8230 Oudenburg
3031 Oud-Heverlee
2360 Oud-Turnhout
4190 Ouffet
4200 Ougrée
4480 Oupeye
9406 Outer
3321 Outgaarden
4156 Outrelouxhe
8582 Outrijve
9761 Ouwegem
9502 Overboelare
3433 Overhespen
1900 Overijse
9280 Overmere
3583 Overpelt
3704 Overrepen
3402 Overwinden
3940 Paal

4461 Paifve
5371 Pailhe
6850 Paliseul
Papegem → Papignies
7861 Papignies
9661 Parike
8698 Passendale
6872 Patignies
7260 Pâturages
9631 Paulatem
7740 Pecq
3570 Peer
6561 Peissant
5959 Pellaines
Pellen → Pellaines
3041 Pellenberg
1670 Pepingen
4860 Pepinster
3081 Perk
7645 Péronnes (lez-Antoing)
7120 Péronnes (lez-Binche)
7600 Péruwelz
8172 Pervijze
5920 Perwez
5352 Perwez (lez-Haillot)
Perwijs → Perwez
6412 Pesche
5305 Pessoux
9790 Petegem-aan-de-Schelde
9802 Petegem-aan-de-Leie
6401 Petigny
6403 Petite-Chapelle
1391 Petit-Enghien
4822 Petit-Rechain
7492 Petit-Rœulx-lez-Braine
6522 Petit-Rœulx-lez-Nivelles
6692 Petit-Thier
Petrem → Piétrain
1801 Peutie
6340 Philippeville
6158 Piéton
5911 Piétrain
5976 Piétrebais
7904 Pipaix
3703 Piringen
6230 Pironchamps
8870 Pittem
4051 Plainevaux
1481 Plancenoit
7792 Ploegsteert
2419 Poederlee
9855 Poeke
8921 Poelkapelle
9857 Poesele
9401 Pollare
4803 Polleur
8181 Pollinkhove
7358 Pommerœul
5574 Pondrôme
6239 Pont-à-Celles
6250 Pont-de-Loup
5062 Pontillas
8970 Poperinge
2391 Poppel
7551 Popuelles
6899 Porcheresse
5381 Porcheresse (en-Condroz)
7565 Pottes
4285 Poucet
4058 Poulseur
6839 Poupehan
4357 Pousset
6407 Presgaux
6072 Presles
5170 Profondeville
8994 Proven
6431 Pry
2242 Pulderbos
2243 Pulle
5191 Purnode
2870 Putte
2670 Puurs
7300 Quaregnon
7552 Quartes
1381 Quenast
4502 Queue-du-Bois
7670 Quevaucamps
7281 Quévy-le-Grand
7280 Quévy-le-Petit
7380 Quiévrain
Raatshoven → Racour
6789 Rachecourt
5968 Racour
4730 Raeren
6532 Ragnies
4086 Rahier
7663 Ramegnies
7721 Ramegnies-Chin
5281 Ramelot
5942 Ramillies-Offus
2922 Ramsdonk
3140 Ramsel
8391 Ramskapelle
8453 Ramskapelle (bij-Nieuwpoort)
6478 Rance
6210 Ransart
3351 Ransberg
2228 Ranst
2380 Ravels
7804 Rebaix
1380 Rebecq-Rognon
4785 Recht
6603 Recogne
6914 Redu
2638 Reet
3620 Rekem
8530 Rekkem
1811 Relegem
6611 Remagne
Remersdaal
4350 Remicourt
9600 Renaix
6993 Rendeux
8981 Reninge
8960 Reningelst
6573 Renlies
3696 Reppel
7140 Ressaix
9551 Ressegem
5436 Resteigne
2470 Retie
4621 Retinne
4790 Reuland
6312 Rêves
5840 Rhisnes
1640 Rhode-Saint-Genèse
4546 Richelle
3771 Riemst
6890 Rienne
6482 Rièzes
3856 Rijkel
2310 Rijkevorsel
3752 Rijkhoven
1010 Rijksadministratief Centrum — Brussel
2830 Rijmenam
3706 Riksingen
3250 Rillaar
5171 Rivière
1330 Rixensart
6471 Robechies
6751 Robelmont
4898 Robertville
9641 Roborst
5430 Rochefort
6849 Rochehaut
4761 Rocherath
Roclenge-Looz → Rukkelingen-Loon
4490 Roclenge-sur-Geer
4420 Rocourt
8990 Roesbrugge-Haringe
8800 Roeselare
7078 Rœulx
6425 Rognée
7386 Roisin
8242 Roksem
8548 Rollegem
8651 Rollegem-Kapelle
6371 Roly
6360 Romedenne
6365 Romerée
3733 Romershoven
4624 Romsée
7623 Rongy
7198 Ronquières
9600 Ronse
9932 Ronsele
3360 Roosbeek (bij-Tienen)
Roosbeek → Rebecq-Rognon
1760 Roosdaal
Roost-Krenwik → Rosoux-Crenwick
5526 Rosée
6269 Roselies
1331 Rosières
3759 Rosmeer
4393 Rosoux-Crenwick
6731 Rossignol
3678 Rotem
4108 Rotheux-Rimière
3110 Rotselaar
7601 Roucourt
Roulers → Roeselare
6562 Rouveroy
4061 Rouvreux
6160 Roux
5971 Roux-Miroir
5404 Roy
9642 Rozebeke
Rozenaken → Russeignies
8040 Ruddervoorde
6769 Ruette
9698 Ruien
2658 Ruisbroek (Ant.)
1610 Ruisbroek (Brab.)
8080 Ruiselede
Rukkelingen-aan-de-Jeker → Roclenge-sur-Geer
3876 Rukkelingen-Loon
6730 Rulles
8810 Rumbeke
7610 Rumes
7504 Rumillies
3454 Rummen
3403 Rumsdorp
2560 Rumst
3805 Runkelen
2628 Rupelmonde
7571 Russeignies
Russon → Rutten
3713 Rutten
6221 Saint-Amand
4571 Saint-André
6389 Saint-Aubin
5851 Saint-Denis (Bovesse)
4240 Saint-Georges
5620 Saint-Gérard
5927 Saint-Germain
5863 Saint-Géry
7330 Saint-Ghislain
6900 Saint-Hubert
5906 Saint-Jean-Geest
7741 Saint-Léger (Hainaut)
6770 Saint-Léger (Lux.)
5003 Saint-Marc
6762 Saint-Mard
5834 Saint-Martin
7506 Saint-Maur
6802 Saint-Médard
4310 Saint-Nicolas (Liège)
Saint-Nicolas (Waas) → Sint-Niklaas
6602 Saint-Pierre
Saint-Pierre-Capelle → Sint-Pieters-Kapelle
6465 Saint-Remy (Hainaut)
4532 Saint-Remy (Liège)
5905 Saint-Remy-Geest
7588 Saint-Sauveur
5002 Saint-Servais
4157 Saint-Séverin
7030 Saint-Symphorien
Saint-Trond → Sint-Truiden
7111 Saint-Vaast
6729 Saint-Vincent
4780 Saint-Vith
6819 Sainte-Cécile
6735 Sainte-Marie (sur-Semois)
6601 Sainte-Marie-Chevigny
1370 Saintes
4510 Saive
6466 Salles
6353 Samart
6982 Samrée
4780 Sankt-Vith
7251 Sars-la-Bruyère
6542 Sars-la-Buissière
4882 Sart (lez-Spa)
5142 Sart-Bernard
6871 Sart-Custinne
6328 Sart-Dames-Avelines
6347 Sart-en-Fagne
5662 Sart-Eustache
5661 Sart-Saint-Laurent
6599 Sautin
6352 Sautour
3295 Schaffen
3732 Schalkhoven
5364 Schaltin
9241 Schelderode
9258 Scheldewindeke
2621 Schelle
9208 Schellebelle
9582 Schendelbeke
1750 Schepdaal
3270 Scherpenheuvel
2230 Schilde
4782 Schoenberg
9328 Schoonaarde
8294 Schore
9688 Schorisse
2120 Schoten
2890 Schriek
8881 Schuiferskapelle
3912 Schulen
5110 Sclayn
5304 Scy
5210 Seilles
6781 Selange
6490 Seloignes
9745 Semmerzake
6198 Seneffe
6832 Sensenruth
4192 Seny
6452 Senzeille
5482 Septon
4100 Seraing
4249 Seraing-le-Château
5390 Serinchamps
9209 Serskamp
5521 Serville
's-Gravenbrakel → Braine-le-Comte
's-Gravenvoeren
2232 's-Gravenwezel
7010 S.H.A.P.E.-België
7010 S.H.A.P.E.-Belgique
3711 's-Herenelderen
6648 Sibret
Signeulx → Bleid
8340 Sijsele
6444 Silenrieux
7830 Silly
9190 Sinaai
5392 Sinsin
3051 Sint-Agatha-Rode
2688 Sint-Amands
9110 Sint-Amandsberg
8200 Sint-Andries
9562 Sint-Antelinks
8799 Sint-Baafs-Vijve
9634 Sint-Blasius-Boekel
8598 Sint-Denijs
9633 Sint-Denijs-Boekel
9820 Sint-Denijs-Westrem
8798 Sint-Eloois-Vijve
8768 Sint-Eloois-Winkel
1640 Sint-Genesius-Rode
9340 Sint-Gillis-bij-Dendermonde
2780 Sint-Gillis-Waas
9651 Sint-Goriks-Oudenhove
3725 Sint-Huibrechts-Hern
3582 Sint-Huibrechts-Lille
8164 Sint-Jacobs-Kapelle
8901 Sint-Jan
9982 Sint-Jan-in-Eremo
Sint-Jans-Geest → Saint-Jean-Geest
2128 Sint-Job-in-'t-Goor
8031 Sint-Joris (ten-Distel)
8451 Sint-Joris (bij-Nieuwpoort)
3050 Sint-Joris-Weert
3210 Sint-Joris-Winge
2580 Sint-Katelijne-Waver
1742 Sint-Katherina-Lombeek
9671 Sint-Kornelis-Horebeke
8310 Sint-Kruis
1680 Sint-Kwintens-Lennik
3822 Sint-Lambrechts-Herk
9980 Sint-Laureins
1683 Sint-Laureins-Berchem
2168 Sint-Lenaarts
9560 Sint-Lievens-Esse
9520 Sint-Lievens-Houtem
9981 Sint-Margriete
3302 Sint-Margriete-Houtem
9670 Sint-Maria-Horebeke
9635 Sint-Maria-Latem
9570 Sint-Maria-Lierde
9650 Sint-Maria-Oudenhove
1743 Sint-Martens-Bodegem
9830 Sint-Martens-Latem
9852 Sint-Martens-Leerne
1681 Sint-Martens-Lennik

9572 Sint-Martens-Lierde
Sint-Martens-Voeren
8201 Sint-Michiels
2700 Sint-Niklaas
2778 Sint-Pauwels
1541 Sint-Pieters-Kapelle
8293 Sint-Pieters-Kapelle (Vl.)
1600 Sint-Pieters-Leeuw
3214 Sint-Pieters-Rode
Sint-Pieters-Voeren
Sint-Remigius-Geest → Saint-Remy-Geest
Sint-Renelde → Saintes
8191 Sint-Rijkers
1940 Sint-Stevens-Woluwe
3800 Sint-Truiden
1744 Sint-Ulriks-Kapelle
4681 Sippenaeken
7990 Sirault
6598 Sivry
9940 Sleidinge
8433 Slijpe
4459 Slins
Sluizen → L'Ecluse (Brab.)
3782 Sluizen (Limb.)
Sluse → Sluizen (Limb.)
9581 Smeerebbe-Vloerzegem
9261 Smetlede
6903 Smuid
8245 Snaaskerke
8221 Snellegem
4153 Soheit-Tinlot
6925 Sohier
7400 Soignies
4861 Soiron
6574 Solre-Saint-Géry
6550 Solre-sur-Sambre
6330 Sombreffe
5373 Somme-Leuze
6753 Sommethonne
5513 Sommière
6423 Somzée
5356 Sorée
5333 Sorinne-la-Longue
5503 Sorinnes
5643 Sosoye
4068 Sougné-Remouchamps
6363 Soulme
4634 Soumagne
6451 Soumoy
Sourbrodt → Robertville
6170 Souvret
5302 Sovet
5454 Soy
5761 Soye
4880 Spa
3512 Spalbeek
7032 Spiennes
8588 Spiere
5311 Spontin
4060 Sprimont
5820 Spy
2090 Stabroek
8140 Staden
8223 Stalhille
7980 Stambruges
5646 Stave
8985 Stavele
4970 Stavelot
2648 Steendorp
2901 Steenhuffel
9561 Steenhuize-Wijnhuize
8494 Steenkerke (bij-Veurne)
Steenkerke (Henegg.) → Steenkerque
7491 Steenkerque
3080 Steenokkerzeel
9090 Stekene
4801 Stembert
8402 Stene
1960 Sterrebeek
3918 Stevoort
3652 Stokkem
3511 Stokrooie
4984 Stoumont
6624 Straimont
6448 Strée (Hainaut)
5272 Strée (lez-Huy)
7060 Strépy-Bracquegnies
9625 Strijpen
1820 Strombeek-Bever
8173 Stuivekenskerke
5843 Suarlée
6858 Sugny
6361 Surice
6812 Suxy
6981 Tailles
7618 Taintignies
5600 Tamines
Tamise → Temse
6284 Tarcienne
4163 Tavier
5055 Taviers
6662 Tavigny
6934 Tellin
7720 Templeuve
5810 Temploux
2690 Temse
6970 Tenneville
1780 Teralfene
2651 Terhagen
Terhulpen → La Hulpe
6813 Termes
Termonde → Dendermonde
Ternaaien → Lanaye
1740 Ternat
7340 Tertre
1980 Tervuren
5291 Terwagne
3980 Tessenderlo
3288 Testelt
Teuven
4870 Theux
6719 Thiaumont
7058 Thieu
7901 Thieulain
7461 Thieusies
6218 Thiméon
4660 Thimister
7533 Thimougies
1402 Thines
6581 Thirimont
4295 Thisnes
4791 Thommen
5131 Thon
5921 Thorembais-les-Béguines
5924 Thorembais-Saint-Trond
7832 Thoricourt
6438 Thuillies
6530 Thuin
7378 Thulin
7662 Thumaide
6283 Thy-le-Bauduin
6420 Thy-le-Château
5502 Thynes
8573 Tiegem
2450 Tielen
2698 Tielrode
8880 Tielt
3211 Tielt (Brab.)
3300 Tienen
5201 Tihange
2991 Tildonk
4040 Tilff
6962 Tillet
4210 Tilleur
5042 Tillier
6321 Tilly
6631 Tintange
6728 Tintigny
Tirlemont → Tienen
2668 Tisselt
6712 Toernich
5491 Tohogne
1560 Tollembeek
3700 Tongeren
3190 Tongerlo (Ant.)
3691 Tongerlo (Limb.)
7951 Tongre-Notre-Dame
7952 Tongre-Saint-Martin
Tongres → Tongeren
6331 Tongrinne
6703 Tontelange
6766 Torgny
8100 Torhout
4263 Tourinne
5991 Tourinnes-la-Grosse
5880 Tourinnes-Saint-Lambert
7500 Tournai
6625 Tournay
Tourneppe → Dworp
7911 Tourpes
6915 Transinne
6190 Trazegnies
6390 Treignes
4570 Trembleur
3120 Tremelo
7110 Trivières
Tronchiennes → Drongen
4284 Trognée
Trois-Ponts → Fosse
Trooz → Forêt
Truielingen → Trognée
Tubeke → Tubize
1360 Tubize
2300 Turnhout
Twee Akren → Deux-Acren
6833 Ucimont
3621 Uikhoven
9281 Uitbergen
8371 Uitkerke
3832 Ulbeek
5045 Upigny
9933 Ursel
3046 Vaalbeek
3789 Val-Meer
6741 Vance
3989 Varendonk
8202 Varsenare
5545 Vaucelles
6462 Vaulx (lez-Chimay)
7520 Vaulx (lez-Tournai)
6680 Vaux-Chavanne
4265 Vaux-et-Borset
6640 Vaux-lez-Rosières
4601 Vaux-sous-Chèvremont
3881 Vechmaal
5030 Vedrin
3988 Veerle
6368 Velaine
7550 Velaines
8211 Veldegem
3768 Veldwezelt
7132 Vellereille-les-Brayeux
7083 Vellereille-le-Sec
3806 Velm
4343 Velroux
3008 Veltem-Beisem
9610 Velzeke-Ruddershove
5581 Vencimont
6572 Vergnies
4248 Verlaine
5375 Verlée
2789 Verrebroek
4800 Verviers
6901 Vesqueville
3871 Veulen
8480 Veurne
5120 Vezin
7644 Vezon
1581 Viane
8560 Vichte
6690 Vielsalm
4381 Viemme
2252 Viersel
5271 Vierset-Barse
6383 Vierves
6228 Viesville
1472 Vieux-Genappe
5492 Vieuxville
4264 Vieux-Waleffe
6911 Villance
4273 Ville-en-Hesbaye
7351 Villerot
4161 Villers-aux-Tours
6355 Villers-Deux-Eglises
6823 Villers-devant-Orval
6351 Villers-en-Fagne
6652 Villers-la-Bonne-Eau
6752 Villers-la-Loue
6491 Villers-la-Tour
6320 Villers-la-Ville
5260 Villers-le-Bouillet
4442 Villers-l'Evêque
6345 Villers-le-Gambon
4293 Villers-le-Peuplier
4155 Villers-le-Temple
5842 Villers-lez-Heest
7932 Villers-Notre-Dame
6311 Villers-Perwin
6301 Villers-Poterie
7931 Villers-Saint-Amand
5495 Villers-Sainte-Gertrude
7031 Villers-Saint-Ghislain
4453 Villers-Saint-Siméon
5420 Villers-sur-Lesse
6734 Villers-sur-Semois
7041 Ville-sur-Haine
Vilvorde → Vilvoorde
1800 Vilvoorde
5241 Vinalmont
9921 Vinderhoute
8487 Vinkem
9806 Vinkt
6461 Virelles
1450 Virginal-Samme
6760 Virton
4540 Visé
3306 Vissenaken
5663 Vitrival
4470 Vivegnis
6842 Vivy
8162 Vladslo
8968 Vlamertinge
9413 Vlekkem
1712 Vlezenbeek
3724 Vliermaal
3721 Vliermaalroot
9262 Vlierzele
3758 Vlijtingen
2151 Vlimmeren
8421 Vlissegem
7880 Vloesberg
6343 Vodecée
6364 Vodelée
6435 Vogenée
1550 Vollezele
5577 Vonêche
9499 Voorde
8903 Voormezele
3845 Voort
4451 Voroux-lez-Liers
2290 Vorselaar
3412 Vorsen
3998 Vorst (Kempen)
2350 Vosselaar
9851 Vosselare
1981 Vossem
4410 Vottem
2788 Vrasene
2531 Vremde
3783 Vreren
6869 Vresse
3779 Vroenhoven
3642 Vucht
9741 Vurste
5282 Vyle-et-Tharoul
3261 Waanrode
9592 Waarbeke
8041 Waardamme
2571 Waarloos
8581 Waarmaarde
9950 Waarschoot
9170 Waasmunster
7790 Waasten
9070 Wachtebeke
7661 Wadelincourt
6223 Wagnelée
5406 Waha
5402 Waillet
4888 Waimes
8788 Wakken
6430 Walcourt
2561 Walem
5865 Walhain-Saint-Paul
4711 Walhorn
3401 Walshoutem
3741 Waltwilder
1741 Wambeek
5583 Wancennes
4520 Wandre
6358 Wanfercée-Baulet
3334 Wange
6212 Wangenies
5564 Wanlin
4982 Wanne
9772 Wannegem-Lede
5203 Wanze
9312 Wanzele
7502 Warchin
7750 Warcoing
6651 Wardin
8790 Waregem
4370 Waremme
5043 Waret-la-Chaussée
5092 Waret-l'Evêque
5032 Warisoulx
4266 Warnant-Dreye
7790 Warneton
7201 Warquignies
4560 Warsage
4193 Warzée
7200 Wasmes
7651 Wasmes-Audemez-Briffœil
7301 Wasmuel
5070 Wasseiges
9989 Waterland-Oudeman
1410 Waterloo
Watermaal → Brussel 17
Watermael → Bruxelles 17
9988 Watervliet
8978 Watou
7563 Wattripont
7131 Waudrez

5552 Waulsort
1430 Wauthier-Braine
Waver → Wavre
1300 Wavre
5431 Wavreille
6201 Wayaux
1474 Ways
3291 Webbekom
2152 Wechelderzande
2390 Weelde
2958 Weerde
Weerst → Warsage
2681 Weert
4851 Wegnez
5523 Weillen
4888 Weismes
9702 Welden
4840 Welkenraedt
9473 Welle
3830 Wellen
6920 Wellin
1810 Wemmel
8410 Wenduine
5150 Wépion
4080 Werbomont
3118 Werchter
5471 Weris
8131 Werken
3731 Werm
8670 Wervik
2990 Wespelaar
8440 Westende
3180 Westerlo
8360 Westkapelle
8241 Westkerke
2140 Westmalle
3171 Westmeerbeek
8961 Westouter
9202 Westrem
8699 Westrozebeke
8983 Westvleteren
9200 Wetteren
8610 Wevelgem
3111 Wezemaal
1970 Wezembeek-Oppem
Wezet → Visé
7632 Wez-Velvain
6666 Wibrin
9298 Wichelen
3702 Widooie
2422 Wiekevorst
8781 Wielsbeke
5141 Wierde
7658 Wiers
5571 Wiesme
9380 Wieze
7275 Wihéries
4462 Wihogne
3573 Wijchmaal
3919 Wijer
2110 Wijnegem
3695 Wijshagen
8940 Wijtschate
3802 Wilderen
7902 Willaupuis
2660 Willebroek
7614 Willemeau
6891 Willerzie
2610 Wilrijk
3010 Wilsele
8431 Wilskerke
3501 Wimmertingen
5585 Winenne
8050 Wingene
3009 Winksele
3722 Wintershoven
6634 Witry
7881 Wodecq
Woelingen → Ollignies
8982 Woesten
6711 Wolkrange
Woluwe-Saint-Etienne → Sint-Stevens-Woluwe
1870 Wolvertem
2220 Wommelgem
3341 Wommersom
4493 Wonck
9030 Wondelgem
9805 Wontergem
9792 Wortegem
2323 Wortel
9462 Woubrechtegem
8178 Woumen
Woutersbrakel → Wauthier-Braine
8481 Wulpen
8952 Wulvergem
8486 Wulveringem
2170 Wuustwezel
4652 Xhendelesse
4441 Xhendremael
4183 Xhoris
4151 Yernée-Fraineux
Ypres → Ieper
6434 Yves-Gomezée
5190 Yvoir
9078 Zaffelare
9590 Zandbergen
8291 Zande
2240 Zandhoven
8681 Zandvoorde (bij-Geluveld)
8232 Zandvoorde (bij-Oudenburg)
9504 Zarlardinge
8130 Zarren
1930 Zaventem
8210 Zedelgem
8380 Zeebrugge
9663 Zegelsem
9140 Zele
3930 Zelem
1730 Zellik
9060 Zelzate
2940 Zemst
3813 Zepperen
8222 Zerkegem
5907 Zétrud-Lumay
8244 Zevekote
9102 Zeveneken
9807 Zeveren
9721 Zevergem
3280 Zichem
3788 Zichen-Zussen-Bolder
8902 Zillebeke
9750 Zingem
Zinnik → Soignies
Zittert-Lummen → Zétrud-Lumay
3181 Zoerle-Parwijs
2153 Zoersel
3540 Zolder
9930 Zomergem
3520 Zonhoven
8688 Zonnebeke
9542 Zonnegem
9620 Zottegem
8484 Zoutenaaie
3440 Zoutleeuw
8931 Zuidschote
8372 Zuienkerke
Zullik → Bassilly
9780 Zulte
9693 Zulzeke
3601 Zutendaal
8550 Zwevegem
8060 Zwevezele
9710 Zwijnaarde
2730 Zwijndrecht

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

—

Fixation à l'avance des prélèvements et des restitutions accordés lors de l'importation et de l'exportation dans le secteur des céréales

—

Montants à ajouter (+) ou à soustraire (—) du prélèvement et de la restitution applicable le jour de la demande d'un certificat d'importation ou d'exportation

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

—

Pre-fixatie van de heffingen en restituties bij de in- en uitvoer in de sector graangewassen

—

Bedragen toe te voegen (+) of af te trekken (—) van de heffing en van restitutie van toepassing de dag van aanvraag tot het bekomen van een invoer- of uitvoercertificaat

EXPORTATION — UITVOER

Code télex — Telex code	Numéro du tarif des droits d'entrée — Nummer van het tarief van invoerrechten	Pays de destination — Land van bestemming	Mois de la demande d'un certificat d'exportation — Maand van aanvraag om uitvoercertificaat	Mois de l'exportation suivant le mois de la demande d'un certificat d'exportation — Maand van uitvoer volgend op de maand van aanvraag om uitvoercertificaat			
				5e mois — 5e maand	6e mois — 6e maand		
001401	ex 11.01 A-B	Pays tiers - Derde landen	août — augustus 1968	+ 35,86	+ 43,04		
001402	ex 11.01 A-B	Pays tiers - Derde landen	août — augustus 1968	+ 33,96	+ 40,76		
001403	ex 11.01 A-B	Pays tiers - Derde landen	août — augustus 1968	+ 31,59	+ 37,91		
001404	ex 11.01 A-B	Pays tiers - Derde landen	août — augustus 1968	+ 29,21	+ 35,06		
001405	ex 11.01 A-B	Pays tiers - Derde landen	août — augustus 1968	+ 27,08	+ 32,49		
001406	ex 11.01 A-B	Pays tiers - Derde landen	août — augustus 1968	+ 24,23	+ 29,07		

EXPORTATION — UITVOER

Code télex — Telex code	Numéro du tarif des droits d'entrée — Nummer van het tarief van invoerrechten	Pays de destination — Land van bestemming	Mois de la demande d'un certificat d'exportation — Maand van aanvraag om uitvoercertificaat	Mois de l'exportation suivant le mois de la demande d'un certificat d'exportation — Maand van uitvoer volgend op de maand van aanvraag om uitvoercertificaat							
				1er mois — 1e maand	2e mois — 2e maand	3e mois — 3e maand	4e mois — 4e maand	5e mois — 5e maand	6e mois — 6e maand	7e mois — 7e maand	8e mois — 8e maand
001401	ex 11.01 - A-B	Pays tiers - Derde landen	mai — mei 1969	+ 7,17	+ 7,17	— 64,55	— 57,38	— 50,21	— 43,04	— 35,86	— 28,69
001402	ex 11.01 - A-B	Pays tiers - Derde landen	mai — mei 1969	+ 6,79	+ 6,79	— 61,13	— 54,34	— 47,55	— 40,76	— 33,96	— 27,17
001403	ex 11.01 - A-B	Pays tiers - Derde landen	mai — mei 1969	+ 6,32	+ 6,32	— 56,86	— 50,54	— 44,22	— 37,91	— 31,59	— 25,27
001404	ex 11.01 - A-B	Pays tiers - Derde landen	mai — mei 1969	+ 5,84	+ 5,84	— 52,58	— 46,74	— 40,90	— 35,06	— 29,21	— 23,37
001405	ex 11.01 - A-B	Pays tiers - Derde landen	mai — mei 1969	+ 5,42	+ 5,42	— 48,74	— 43,32	— 37,91	— 32,49	— 27,08	— 21,66
001406	ex 11.01 - A-B	Pays tiers - Derde landen	mai — mei 1969	+ 4,85	+ 4,85	— 43,61	— 38,76	— 33,92	— 29,07	— 24,23	— 19,38
001401	ex 11.01 A-B	Pays tiers - Derde landen	juin — juni 1969	—	— 71,73	— 64,55	— 57,38	— 50,21	— 43,04	— 35,86	— 28,69
001402	ex 11.01 A-B	Pays tiers - Derde landen	juin — juni 1969	—	— 67,93	— 61,13	— 54,34	— 47,55	— 40,76	— 33,96	— 27,17
001403	ex 11.01 A-B	Pays tiers - Derde landen	juin — juni 1969	—	— 63,18	— 56,86	— 50,54	— 44,22	— 37,91	— 31,59	— 25,27
001404	ex 11.01 A-B	Pays tiers - Derde landen	juin — juni 1969	—	— 58,43	— 52,58	— 46,74	— 40,90	— 35,06	— 29,21	— 23,37
001405	ex 11.01 A-B	Pays tiers - Derde landen	juin — juni 1969	—	— 54,15	— 48,74	— 43,32	— 37,91	— 32,49	— 27,08	— 21,66
001406	ex 11.01 A-B	Pays tiers - Derde landen	juin — juni 1969	—	— 48,45	— 43,61	— 38,76	— 33,92	— 29,07	— 24,23	— 19,38
001401	ex 11.01 A-B	Pays tiers - Derde landen	juillet — juli 1969	— 71,73	— 64,55	— 57,38	— 50,21	— 43,04	— 35,86	— 28,69	— 21,52
001402	ex 11.01 A-B	Pays tiers - Derde landen	juillet — juli 1969	— 67,93	— 61,13	— 54,34	— 47,55	— 40,76	— 33,96	— 27,17	— 20,38
001403	ex 11.01 A-B	Pays tiers - Derde landen	juillet — juli 1969	— 63,18	— 56,86	— 50,54	— 44,22	— 37,91	— 31,59	— 25,27	— 18,95
001404	ex 11.01 A-B	Pays tiers - Derde landen	juillet — juli 1969	— 58,43	— 52,58	— 46,74	— 40,90	— 35,06	— 29,21	— 23,37	— 17,53
001405	ex 11.01 A-B	Pays tiers - Derde landen	juillet — juli 1969	— 54,15	— 48,74	— 43,32	— 37,91	— 32,49	— 27,08	— 21,66	— 16,25
001406	ex 11.01 A-B	Pays tiers - Derde landen	juillet — juli 1969	— 48,45	— 43,61	— 38,76	— 23,92	— 29,07	— 24,23	— 19,38	— 14,54
003500	10.06 B II (*b*)	Pays tiers - Derde landen	mai — mei 1969	+ 9,10	+ 18,25	+ 18,25	— 54,80	— 54,80			
003300	10.06 B I (*b*)	Pays tiers - Derde landen	mai — mei 1969	+ 8,10	+ 16,25	+ 16,25	— 48,80	— 48,80			
003500	10.06 B II (*b*)	Pays tiers - Derde landen	juin — juni 1969	+ 9,16	+ 9,16	— 63,89	— 63,89	— 63,89			
003300	10.06 B I (*b*)	Pays tiers - Derde landen	juin — juni 1969	+ 8,15	+ 8,15	— 56,90	— 56,90	— 56,90			
003500	10.06 B II (*b*)	Pays tiers - Derde landen	juillet — juli 1969	—	— 73,05	— 73,05	— 73,05	— 63,60			
003300	10.06 B I (*b*)	Pays tiers - Derde landen	juillet — juli 1969	—	— 65,05	— 65,05	— 65,05	— 56,65			
030904-10 030904-20	11.02 A V *a* ex 11.02 A V *b*	Pays tiers - Derde landen	mai — mei 1969	—	—	— 45,—	— 45,—	— 38,25	— 31,50		
030904-20 030906	ex 11.02 A V *b* 11.02 A V *c*	Pays tiers - Derde landen	mai — mei 1969	—	—	— 25,50	— 25,50	— 21,68	— 17,85		
080801	17.02 B II *a*	Pays tiers - Derde landen	mai — mei 1969	—	—	— 52,50	— 52,50	— 44,63	— 36,75		
080802	17.02 B II *b*	Pays tiers - Derde landen	mai — mei 1969	—	—	— 40,25	— 40,25	— 34,21	— 28,18		
080803	17.05 B I	Pays tiers - Derde landen	mai — mei 1969	—	—	— 52,50	— 52,50	— 44,63	— 36,75		
080804	17.05 B II	Pays tiers - Derde landen	mai — mei 1969	—	—	— 40,25	— 40,25	— 34,21	— 28,18		
060801	11.08 A I	Pays tiers - Derde landen	mai — mei 1969	—	—	— 40,25	— 40,25	— 34,21	— 28,18		

IMPORTATION — INVOER

Code télex — Telex code	Numéro du tarif des droits d'entrée — Nummer van het tarief van invoerrechten	Pays de provenance — Land van herkomst	Date de la demande d'un certificat d'importation — Datum van aanvraag om invoercertificaat	Mois de l'importation suivant le mois de la demande d'un certificat d'importation — Maand van invoer volgend op de maand van aanvraag om invoercertificaat			
				1er mois — 1e maand	2e mois — 2e maand	3e mois — 3e maand	4e mois — 4e maand
003500	10.06 B II *b*	Pays tiers - Derde landen	mai — mei 1969	+ 9,10	+ 18,25	+ 18,25	— 54,80
003500	10.06 B II *b*	Pays tiers - Derde landen	juin — juni 1969	+ 9,16	+ 9,16	— 63,89	— 63,89
09-04	23.02 A II *a*	Pays tiers - Derde landen	juillet — juli 1969	— 7,80	— 7,42	— 6,44	— 5,46
09-05	23.02 A II *b*	Pays tiers - Derde landen	juillet — juli 1969	— 31,20	— 29,68	— 25,76	— 21,84
09-01	23.02 A I *a*	Pays tiers - Derde landen	juillet — juli 1969	— 9,75	— 9,28	— 8,05	— 6,83
09-02	23.02 A I *b* 1	Pays tiers - Derde landen	juillet — juli 1969	— 15,60	— 14,84	— 12,88	— 10,92
09-03	23.02 A I *b* 2	Pays tiers - Derde landen	juillet — juli 1969	— 31,20	— 29,68	— 25,76	— 21,84

MINISTERE DE LA JUSTICE

Sommaire du « Journal officiel des Communautés européennes » du 29 août 1969, n° L 218

(Cet avis est donné à titre de simple renseignement)

I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité

Règlement (CEE) n° 1690/69 de la Commission du 28 août 1969, fixant les prélèvements applicables aux céréales et aux farines, gruaux et semoules de froment ou de seigle. 1.

Règlement (CEE) n° 1691/69 de la Commission du 28 août 1969, fixant les primes s'ajoutant aux prélèvements pour les céréales et le malt. 2.

Règlement (CEE) n° 1692/69 de la Commission du 28 août 1969, fixant le correctif applicable à la restitution pour les céréales. 4.

Règlement (CEE) n° 1693/69 de la Commission du 28 août 1969, fixant les restitutions applicables aux céréales et aux farines, gruaux et semoules de froment ou de seigle. 6.

Règlement (CEE) n° 1694/69 de la Commission du 28 août 1969, fixant les prélèvements applicables au riz et aux brisures. 10.

Règlement (CEE) n° 1695/69 de la Commission du 28 août 1969, fixant les restitutions à l'exportation pour le riz et les brisures. 12.

Règlement (CEE) n° 1696/69 de la Commission du 28 août 1969, fixant les primes s'ajoutant aux prélèvements pour le riz et les brisures. 14.

Règlement (CEE) n° 1697/69 de la Commission du 28 août 1969, fixant le correctif applicable à la restitution pour le riz et les brisures. 16.

Règlement (CEE) n° 1698/69 de la Commission du 28 août 1969, fixant les prélèvements à l'importation pour le sucre blanc et le sucre brut. 18.

Règlement (CEE) n° 1699/69 de la Commission du 28 août 1969, fixant les prélèvements à l'importation de veaux et de gros bovins, ainsi que de viandes bovines autres que les viandes congelées. 19.

Ce journal officiel peut être obtenu auprès de la Direction du *Moniteur belge*, rue de Louvain, 42, Bruxelles-1 (Prix : 18 francs).

MINISTERIE VAN JUSTITIE

Inhoud van het « Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen » van 29 augustus 1969, nr. L 218

(Verstrekt als eenvoudige inlichting)

I. Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing

Verordening (EEG) nr. 1690/69 van de Commissie van 28 augustus 1969, houdende vaststelling van de heffingen die van toepassing zijn op granen en meel, grutten, gries en griesmeel van tarwe of van rogge. 1.

Verordening (EEG) nr. 1691/69 van de Commissie van 28 augustus 1969, houdende vaststelling van de premies die aan de heffingen toegevoegd worden voor granen en mout. 2.

Verordening (EEG) nr. 1692/69 van de Commissie van 28 augustus 1969, houdende vaststelling van het op de restitutie voor granen toe te passen correctief. 4.

Verordening (EEG) nr. 1693/69 van de Commissie van 28 augustus 1969, houdende vaststelling van de restituties die van toepassing zijn op granen en meel, grutten, gries en griesmeel van tarwe of van rogge. 6.

Verordening (EEG) nr. 1694/69 van de Commissie van 28 augustus 1969, tot vaststelling van de heffingen die van toepassing zijn op rijst en op breukrijst. 10.

Verordening (EEG) nr. 1695/69 van de Commissie van 28 augustus 1969, tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor rijst en breukrijst. 12.

Verordening (EEG) nr. 1696/69 van de Commissie van 28 augustus 1969, tot vaststelling van de premies waarmede de heffingen voor rijst en breukrijst worden verhoogd. 14.

Verordening (EEG) nr. 1697/69 van de Commissie van 28 augustus 1969, tot vaststelling van de bij uitvoer van rijst en breukrijst op de restitutie toe te passen correctiefactor. 16.

Verordening (EEG) nr. 1698/69 van de Commissie van 28 augustus 1969, houdende vaststelling van de heffingen bij invoer voor witte suiker en ruwe suiker. 18.

Verordening (EEG) nr. 1699/69 van de Commissie van 28 augustus 1969, houdende vaststelling van de heffingen bij de invoer van kalveren en volwassen runderen en van ander dan bevroren vlees. 19.

Dit publikatieblad is verkrijgbaar bij de Directie van het *Belgisch Staatsblad*, Leuvenseweg 42, Brussel-1 (Prijs : 18 frank).

Direction du « Moniteur belge »

—

Brochures et tirés à part

—

En vente dans les bureaux, rue de Louvain, 42, à Bruxelles :

Aménagement du territoire et urbanisme.

Loi du 29 mars 1962. Arrêtés royaux des 19 et 20 avril 1962. Arrêtés ministériels des 13 et 18 avril 1962. Circulaire ministérielle du 21 avril 1962. Brochure n° 8609. — Prix : 30 francs; pour envoi par la poste : 34 francs (1).

Arrêté royal du 18 février 1964 portant exécution de l'article 63 de la loi du 29 mars 1962. Circulaire ministérielle du 16 mars 1964. Brochure n° 8609/1 S. — Prix : 7 francs; pour envoi par la poste : 9 francs (1).

Plans communaux d'aménagement. — Désignation des auteurs de projets. — Circulaire ministérielle du 27 janvier 1965 relative à l'application de l'article 21, alinéa 1er, de la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme. Brochure n° 8609/2e S. — Prix : 14 francs; pour envoi par la poste : 16 francs (1).

Arrêté royal du 24 octobre 1966 modifiant l'arrêté royal du 18 février 1964 portant exécution de l'article 63 de la loi du 29 mars 1962. — Avis du Conseil d'Etat et arrêté ministériel du 27 octobre 1967 déterminant les conditions requises pour qu'un dossier de demande de permis de lotir soit complet. Brochure n° 8609/3e S. — Prix : 10 francs; pour envoi par la poste : 12 francs. (1).

Assistance publique.

Loi organique du 10 mars 1925, lois des 8 juin 1945 et 19 mars 1953. Brochure n° 8146. — Prix : 20 francs; pour envoi par la poste : 23 francs (1).

Loi du 19 mars 1954 modifiant la loi du 10 mars 1925 organique de l'Assistance publique. — Brochure n° 8146/1er S. — Prix : 4 francs; pour envoi par la poste : 5 francs (1).

Loi du 8 avril 1958 modifiant la loi du 10 mars 1925 organique de l'Assistance publique. Brochure n° 8146/2e S. — Prix : 2 francs; pour envoi par la poste : 3 francs (1).

Loi du 19 mars 1953 complétant l'article 9 de la loi organique du 10 mars 1925 sur l'Assistance publique, modifié par la loi du 8 juin 1945. Loi du 15 juillet 1960 modifiant la loi du 10 mars 1925 organique de l'Assistance publique. Brochure n° 8146/3e S. — Prix : 6 francs; pour envoi par la poste : 7 francs (1).

Loi du 15 juillet 1960 modifiant la loi du 10 mars 1925 organique de l'assistance publique. — Loi du 2 avril 1965 modifiant la loi du 27 novembre 1891 sur l'assistance publique. Brochure n° 8146/4e S. — Prix : 8 francs; pour envoi par la poste : 9 francs (1).

Arrêté royal du 7 juin 1967 remplaçant l'arrêté royal du 24 mars 1961, pris en exécution de la loi du 15 juillet 1960, modifiant l'article 24 de la loi du 10 mars 1925. — Loi du 16 juin 1967 modifiant les articles 47, 48, 49, 53 et 54 de la loi du 10 mars 1925 organique de l'assistance publique, modifiée par les lois des 19 mars 1954 et 14 février 1961. Brochure n° 8146/5e S. — Prix : 6 francs; pour envoi par la poste : 8 francs (1).

---

(1) Le prix fixé ne comprend pas la taxe de transmission dans les cas où elle est applicable.

Pour les commandes adressées par écrit, les envois sont faits contre remboursement.

Les commandes peuvent également être passées par virement au compte chèques postaux n° 50.80.

Bestuur van het « Belgisch Staatsblad »

—

Brochures en overdrukken

—

Te koop in de burelen, Leuvenseweg 42, te Brussel :

Ruimtelijke ordening en stedebouw.

Wet van 29 maart 1962. Koninklijke besluiten van 19 en 20 april 1962. Ministeriële besluiten van 13 en 18 april 1962. Ministerieel rondschrijven van 21 april 1962. Brochure nr. 8609. — Prijs : 30 frank; voor zending per post : 34 frank (1).

Koninklijk besluit van 18 februari 1964 tot uitvoering van artikel 63 van de wet van 29 maart 1962. Ministerieel rondschrijven van 16 maart 1964. Brochure nr. 8609/1 S. — Prijs : 7 frank; voor verzending per post : 9 frank (1).

Gemeentelijke plannen van aanleg. — Aanstelling der ontwerpers. — Ministeriële omzendbrief van 28 januari 1965 betreffende de toepassing van artikel 21, eerste lid, van de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedebouw. Brochure n° 8609/2e S. — Prijs : 14 frank; voor verzending per post : 16 frank (1).

Koninklijk besluit van 24 oktober 1966 houdende wijziging van het koninklijk besluit van 18 februari 1964 tot uitvoering van artikel 63 van de wet van 29 maart 1962. — Advies van de Raad van State en ministerieel besluit van 27 oktober 1967 tot vaststelling van de voorwaarden waaraan een dossier betreffende een verkavelingsaanvraag moet voldoen om volledig te zijn. Brochure nr. 8609/3e S. — Prijs : 10 frank; voor verzending per post : 12 frank (1).

Openbare Onderstand.

Wet tot regeling van 10 maart 1925, wetten van 8 juni 1945 en 19 maart 1953. Brochure nr. 8146. — Prijs : 20 frank; voor verzending per post : 23 frank (1).

Wet van 19 maart 1954 tot wijziging van de wet van 10 maart 1925 tot regeling van de openbare onderstand. Brochure nr. 8146/1e S. Prijs : 4 frank; voor verzending per post : 5 frank (1).

Wet van 8 april 1958 tot wijziging van de wet van 10 maart 1925 tot regeling van de openbare onderstand. Brochure nr. 8146/2e S. — Prijs : 2 frank; voor verzending per post : 3 frank (1).

Wet van 19 maart 1953 ter aanvulling van het artikel 9 van de wet van 10 maart 1925 tot regeling van de openbare onderstand, gewijzigd bij de wet van 8 juni 1945. Wet van 15 juli 1960 tot wijziging van de wet van 10 maart 1925 tot regeling van de openbare onderstand. Brochure nr. 8146/3e S. — Prijs : 6 frank; voor verzending per post : 7 frank (1).

Wet van 15 juli 1960 tot wijziging van de wet van 10 maart 1925 tot regeling van de openbare onderstand. — Wet van 2 april 1965 tot wijziging van de wet van 27 november 1891 op de openbare onderstand. Brochure nr. 8146/4e S. — Prijs : 8 frank; voor verzending per post : 9 frank (1).

Koninklijk besluit van 7 juni 1967 tot vervanging van het koninklijk besluit d.d. 24 maart 1961 genomen in uitvoering der wet van 15 juli 1960, houdende wijziging van artikel 24 van de wet van 10 maart 1925. — Wet van 16 juni 1967 tot wijziging van de artikelen 47, 48, 49, 53 en 54 van de wet van 10 maart 1925 op de openbare onderstand, gewijzigd bij de wetten van 19 maart 1954 en 14 februari 1961. Brochure nr. 8146/5e S. — Prijs : 6 frank; voor verzending per post : 8 frank (1).

---

(1) De aangeduide prijs begrijpt niet de overdrachtstaxe ingeval zij toepasselijk is.

De schriftelijke bestellingen worden onder rembours toegezonden.

Ook kan besteld worden door overschrijving op postrekening nr. 50.80.

PUBLICATIONS LÉGALES ET AVIS DIVERS

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

Province de Hainaut

4e division
2e section — n° 236 du registre spécial

Concession

La députation permanente du conseil provincial du Hainaut :

Vu la requête en date du 9 décembre 1968, par laquelle la Société anonyme des Charbonnages d'Aiseau-Presles, à Farciennes, sollicite l'obtention d'une extension de concession de mine de houille d'une superficie de 12 a 57 ca, s'étendant sous le territoire de la commune de Lambusart, de la province de Hainaut;

Vu le plan produit, en quadruple expédition, à l'appui de la demande;

Vu les lois sur les mines, minières et carrières des 21 avril 1810, 2 mai 1837, 8 juillet 1865, 24 mai 1898, 5 juin 1911 et 1er septembre 1913, coordonnées en vertu de l'arrêté royal du 15 septembre 1919;

Vu le rapport de M. le directeur divisionnaire des Mines des Bassins du Hainaut, en date du 7 janvier 1969, n° 1031/69.0/29;

Sur le rapport de M. le député R. Lejeune,

Arrête :

Art. 1. Les collèges des bourgmestre et échevins des villes de Mons et Charleroi, dans la province de Hainaut, de la commune de Saint-Gilles, dans la province de Brabant, de la ville de Namur et de la commune de Le Roux, dans la province de Namur, ainsi que des communes de Farciennes, Roselies, Aiseau, Presles, Pont-de-Loup, Châtelet et Lambusart, de la province de Hainaut, devront afficher, pendant soixante jours, aux endroits habituels des publications, la demande en concession prérappelée et dont contexte ci-après.

Art. 2. Copie de ladite affiche sera insérée au *Moniteur belge* et au moins dans un journal, s'il en existe, de chacune des localités désignées ci-dessus, deux fois à trente jours d'intervalle, pendant la durée de l'affichage.

Art. 3. L'accomplissement de la formalité de l'affichage et de l'insertion dans les journaux comme susdit, nous sera, dans les huit jours, certifié par les collèges des bourgmestre et échevins intéressés, avec production des journaux s'il y a lieu.

Art. 4. Les demandes en concurrence et les oppositions à la requête seront notifiées par acte extra-judiciaire au gouverneur de la province de Hainaut et admises devant nous jusqu'à l'expiration du délai légal de soixante jours, comptés à partir de la date de l'affichage. Elles devront être notifiées à la requête de leurs auteurs, par exploits, aux parties intéressées.

Art. 5. Le registre particulier dans lequel la demande a été transcrite sous le n° 236, lors de son introduction, pourra être consulté aux bureaux du gouvernement provincial à Mons.

Art. 6. Des expéditions du présent arrêté seront adressées aux collèges échevinaux susmentionnés, à M. le directeur divisionnaire des Mines des Bassins du Hainaut, à Charleroi, et à M. le Ministre des Affaires économiques, à Bruxelles.

En séance à Mons, le 27 mars 1969.

Présents : MM. E. Vaes, président; R. Stiévenart, W. Guerlement, J. Hochepied, M. Herlemont, R. Carlier, R. Lejeune, membres; Achille Liénard, greffier provincial.

Le greffier provincial : Achille Liénard.

Le rapporteur : R. Lejeune.

Le président : E. Vaes.

Copie du texte de la demande

Charbonnage d'Aiseau-Presle, société anonyme, à Farciennes

A Monsieur le Gouverneur
de la province de Hainaut,
Mons.

Farciennes, le 9 décembre 1968.

Monsieur le Gouverneur,

La Société anonyme du Charbonnage d'Aiseau-Presle, dont le siège social est situé à Farciennes, représentée par M. le comte René de Liedekerke, président du conseil, et M. Robert Collignon, administrateur, a l'honneur de solliciter, en exécution de l'article 23 des lois coordonnées sur les mines, minières et carrières, une extension de concession d'une superficie de 12 a 57 ca, sous le territoire de la commune de Lambusart.

Cette extension, d'une superficie de 12 a, 57 ca, en territoire non concédé, vise l'exploitation de la couche Grand-Saint-Martin et correspond à la demi-largeur de l'ancienne Sambre (rive droite), telle qu'elle existait au moment de l'octroi de la concession primitive de Pont-de-Loup Nord, le 18 février 1828.

Les sommets *K, L, M, N* de l'extension demandée sont définis par les coordonnées suivantes, rapportées au beffroi de Mons :

K : 43437,20 à l'est et 1178,00 au sud;
L : 43428,73 à l'est et 1161,04 au sud;
M : 43500,00 à l'est et 1135,00 au sud;
N : 43500,00 à l'est et 1152,10 au sud.

La Société anonyme du Charbonnage d'Aiseau-Presle sollicite également l'autorisation de réunir cette extension de 12 a 57 ca à sa concession de Tergnée-Aiseau-Presles.

L'existence du gisement dans le périmètre sollicité est justifiée par la coupe, passant à 43440 m à l'est du beffroi de Mons, jointe à la présente demande.

Nous joignons également :

1. Un plan en quintuple expédition représentant :

a) à l'échelle du 1/10 000, le périmètre de la concession minière d'Aiseau-Presle, la limite des communes et l'indication des concessions minières voisines;

b) à l'échelle du 1/1 000, le périmètre de l'extension sollicitée.

2. Une coupe nord-sud, à l'échelle du 1/1 000, passant à 43440 m à l'est du beffroi de Mons.

3. Un exemplaire des statuts de la société demanderesse, ainsi qu'un extrait du *Moniteur belge* des 29.4.1966, 5.5.1966 et 21.3.1967, relatifs à la modification de l'objet social et des modifications aux statuts de la société.

4. Un extrait du procès-verbal de la délibération du conseil d'administration de la Société anonyme du Charbonnage d'Aiseau-Presle, signé par le président du conseil d'administration, approuvant l'acquisition envisagée, et donnant à M. le comte de Liedekerke et M. Robert Collignon, les pouvoirs nécessaires pour, au nom de la société, solliciter les autorisations requises et signer les pièces nécessaires à la réalisation de l'opération.

5. Un exemplaire de l'annexe au *Moniteur belge* du 13.4.1968 reproduisant le bilan et le compte de profits et pertes de la Société anonyme du Charbonnage d'Aiseau-Presle, arrêté à la date du 31 décembre 1967, avec indication de la composition du conseil d'administration de la société.

La Société anonyme du Charbonnage d'Aiseau-Presle déclare par la présente faire élection de domicile à Bruxelles :

chez M. Robert Collignon, rue Moris, 18, à Bruxelles-6.

Elle vous prie d'agréer, Monsieur le gouverneur, l'assurance de sa considération distinguée.

Un administrateur. Le président du conseil.

(10231)

UNIVERSITE CATHOLIQUE DE LOUVAIN
KATHOLIEKE UNIVERSITEIT TE LEUVEN

Faculté des sciences

Le recteur de l'Université catholique de Louvain fait savoir que M. Jacques Steyaert, natif d'Etterbeek, défendra publiquement sa dissertation pour l'obtention du grade de docteur en sciences, le vendredi 5 septembre 1969, à 16 heures au centre de physique nucléaire, avenue Cardinal Mercier, à Heverlee.

Sujet de la dissertation :

« Etude expérimentale
de l'interaction I.L. dans la diffusion élastique »

Thèse :

« Il est possible d'utiliser, pour des mesures par temps de vol, un faisceau de particules à haute résolution en énergie produit par un cyclotron. »

Loi du 29 mars 1962 (articles 9 et 21)
Wet van 29 maart 1962 (artikelen 9 en 21)

Commune de Tongre-Notre-Dame

Plan d'aménagement — Avis d'enquête

Le collège des bourgmestre et échevins,

Conformément aux dispositions de la loi du 29 mars 1962, organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme, porte à la connaissance de la population que le projet de plan d'aménagement, concernant le territoire de la commune de Tongre-Notre-Dame, dressé conformément aux dispositions légales et adopté provisoirement, par le conseil communal en séance du 29 août 1969, est déposé à la maison communale aux fins de consultation par le public du 10 septembre 1969, à 9 heures, au 12 novembre 1969, à 17 heures.

Quiconque a des réclamations et observations à formuler au sujet de ce plan, doit les faire parvenir par écrit au collège échevinal au plus tard le 11 novembre 1969, à 17 heures.

Tongre-Notre-Dame, le 1er septembre 1969. (10709)

Annonces — Aankondigingen

Sociétés — Vennootschappen

CEGEDEL,
Compagnie grand-ducale d'Electricité du Luxembourg,
société anonyme au capital de quatre cents millions de francs

MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire, qui se tiendra à Luxembourg, en l'hôtel de la Chambre de Commerce, avenue de l'Arsenal, 8, le 15 septembre 1969, à 11 h 15 m.

Ordre du jour :

I. Augmentation du capital social en numéraire, à concurrence de cent millions de francs, pour le porter de quatre cents millions de francs à cinq cents millions de francs par l'émission, au pair, de 100 000 (cent mille) actions nouvelles de 1 000 francs chacune, à souscrire en espèces et à libérer intégralement à la souscription. Les actions nouvelles seront du même type que les actions anciennes avec jouissance du 1er juillet 1969. Elles seront offertes par préférence, à titre irréductible, aux anciens actionnaires, à raison d'une action nouvelle pour 4 coupons n° 21 des actions anciennes.

II. Pouvoirs à donner au conseil d'administration pour réaliser cette augmentation de capital.

III. Modification de l'article 6 du titre II des statuts pour le mettre en concordance avec les résolutions à prendre sur les objets sub I de l'ordre du jour, cet article devant désormais avoir le libellé ci-après :

« Le capital social est fixé à cinq cents millions de francs et divisé en cinq cent mille actions de mille francs chacune. »

IV. Suppression de l'alinéa 5 de l'article 45 du titre V des statuts, libellé comme suit :

« Sa division en actions d'un type autre que celui de cinq cents francs. »

Conformément à l'article 35 des statuts, les propriétaires d'actions désirant être admis à l'assemblée générale extraordinaire doivent faire le dépôt de leurs titres au plus tard le 8 septembre 1969, au siège social, ou aux endroits désignés ci-dessous et en justifier par la production d'un certificat.

Les procurations doivent être déposées au siège social au plus tard le troisième jour avant l'assemblée, soit le 10 septembre 1969.

Le dépôt des actions pourra s'effectuer aux guichets des banques ci-après :

à Luxembourg :
Société Générale Alsacienne de Banque;
Banque Générale du Luxembourg;
Banque Internationale à Luxembourg;
Crédit Industriel d'Alsace et de Lorraine;
Caisse d'Epargne de l'Etat;

à Bruxelles :
Banque de Bruxelles;
Société française de Banque et de Dépôts;
Société Générale de Banque. (10503)

Laminoirs et Usines du Ruau, société anonyme,
à Monceau-sur-Sambre
Registre du commerce de Charleroi, n° 1786

MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire qui aura lieu au siège social, à Monceau-sur-Sambre, le 15 septembre 1969, à 15 h 30 m.

Ordre du jour :

1. Augmentation du capital à concurrence de F 10 000 000 pour le porter de F 100 000 000 à F 110 000 000, par incorporation d'une somme de F 10 000 000 à prélever sur la plus-value de réévaluation. En représentation de cette augmentation de capital, création de 20 000 actions nouvelles sans désignation de valeur, du même type et jouissant des mêmes droits et avantages que les 200 000 actions existantes, sauf qu'elles ne participeront aux bénéfices éventuels qu'à partir du 1er octobre 1969, à attribuer gratuitement aux porteurs de ces dernières, dans la proportion de une action nouvelle pour dix actions anciennes.

2. Augmentation du capital de F 40 000 000 pour le porter de F 110 000 000 à F 150 000 000 par la création de 80 000 actions nouvelles sans désignation de valeur, du même type et jouissant des mêmes droits et avantages que les 220 000 actions existantes, sauf que ces actions nouvelles ne participeront aux bénéfices éventuels qu'à partir du 1er octobre 1969.

Lesdites actions nouvelles seront offertes en souscription publique au prix de F 540 l'une, les frais d'émission étant à charge de la société, par préférence aux anciens actionnaires qui pourront les souscrire, sans délivrance de fractions et à titre irréductible seulement, dans la proportion de deux actions nouvelles pour cinq actions anciennes existant avant la création des 20 000 actions dont question sub 1.

3. Sous la condition suspensive de la réalisation de l'augmentation de capital dont question au 2. ci-avant, affectation à un compte de réserves indisponible d'une somme de F 3 200 000, représentant l'excédent du produit de l'émission sur le montant porté au capital social.

4. Pouvoirs à conférer au conseil d'administration pour l'exécution des résolutions à prendre sur les objets qui précèdent, notamment pour assurer la bonne fin et la réalisation de l'augmentation de capital, pour conclure toutes conventions destinées à assurer la souscription des actions représentatives de cette augmentation de capital en respectant les droits à la souscription réservés aux anciens actionnaires, pour fixer toutes autres conditions concernant l'émission et la souscription, notamment la période pendant laquelle s'exercera la souscription publique et les dates des versements à effectuer par les souscripteurs pour assurer au mieux de leurs intérêts la protection des actionnaires n'ayant pas exercé leurs droits de souscription et pour faire constater dans la forme requise par la loi, par deux de ses membres qui n'auront pas à justifier d'un mandat préalable du conseil, la souscription intégrale

et la libération totale des nouvelles actions, l'entrée en vigueur de la modification apportée par elle à l'article cinq des statuts et la déclaration relative aux frais de l'augmentation de capital.

5. Modifications des statuts :

Article 5. Pour le mettre en concordance avec les décisions prises.

Article 6. Remplacer les deux premières phrases par la phrase suivante : « Le capital social pourra être augmenté ou diminué suivant décision à prendre par l'assemblée générale extraordinaire qui, délibérant dans les conditions requises par la loi, déterminera les conditions d'émission et de libération des nouvelles actions. »

Article 16. Remplacer les mots « tous pouvoirs » par les mots « la gestion journalière de la société ».

Article 23. Remplacer le dernier alinéa par le texte suivant :

« Le conseil d'administration détermine les bases de calcul et les modalités de paiement des rémunérations qu'il décide d'accorder au président, aux administrateurs délégués, directeurs, agents et employés de la société et qu'il porte au compte des frais généraux. »

Article 33. Remplacer le deuxième alinéa par le texte suivant :

« Le conseil d'administration évalue sous sa responsabilité les valeurs actives et passives de la société et pratique les amortissements nécessaires. »

Pour être admis à cette assemblée, MM. les actionnaires doivent se conformer à l'article 29 des statuts.

Le dépôt des titres doit se faire jusqu'au 9 septembre 1969 inclus :

1. Au siège social;
2. Aux guichets des banques ci-après :

Banque de Paris et des Pays-Bas Belgique;
Société Générale de Banque;
Crédit Général de Belgique;
Banque Sud Belge.

(10543) Le conseil d'administration.

Société nationale de Crédit à l'Industrie, société anonyme, constituée le 2 juin 1919 en vertu de la loi du 16 mars 1919

Registre du commerce de Bruxelles, n° 2008

MM. les actionnaires sont invités à assister à l'assemblée générale extraordinaire de la Société nationale de Crédit à l'Industrie, qui se tiendra au siège de la société, boulevard de Waterloo, 16, à Bruxelles, le mardi 23 septembre 1969, à 14 h 30 m.

Ordre du jour :

Modification aux statuts :

Article 10 : Remplacer le deuxième alinéa par le texte suivant :

« Le montant de ces émissions et des dépôts, acceptés conformément à l'article 12, ne peut dépasser la limite fixée par la loi ou par un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres. »

Pour assister à cette assemblée, MM. les actionnaires sont invités à se conformer aux articles 27 et 28 des statuts.

Les procurations devront être déposées au siège social au plus tard le mercredi 17 septembre 1969.

Le conseil d'administration.

Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid, naamloze vennootschap, opgericht op 2 juni 1919, krachtens de wet van 16 maart 1919

Handelsregister van Brussel, nr. 2008

De heren aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de buitengewone algemene vergadering van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid, welke zal doorgaan in de zetef van de maatschappij, Waterloolaan 16, te Brussel, op dinsdag 23 september 1969, te 14 u. 30 m.

Dagorde :

Wijziging aan de statuten :

Artikel 10 : De tweede alinea vervangen door de hiernavolgende tekst :

« Het bedrag van die uitgiften en van de opgenomen deposito's overeenkomstig artikel 12, mag de bij de wet of bij in Ministerraad overlegd besluit vastgestelde grens, niet overschrijden. »

Om deze vergadering bij te wonen, gelieven de heren aandeelhouders zich te schikken naar artikels 27 en 28 van de statuten.

De volmachten moeten ten maatschappelijken zetel gedeponeerd worden uiterlijk op woensdag 17 september 1969.

(10693) De raad van beheer.

Secotra, société anonyme, rue Blanche, 15, à Bruxelles-5

Registre du commerce de Bruxelles, n° 324089

MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le mercredi 17 septembre 1969, à 14 heures, au siège social.

Ordre du jour : 1° Approbation du bilan et du compte de pertes et profits arrêtés au 31 décembre 1968; 2° Décharge aux administrateurs et commissaires; 3° Affectation des résultats. (10694)

Fabrique liégeoise de Ressorts, société anonyme, établie à Wandre

Registre du commerce de Liège, n° 778

Assemblée générale extraordinaire, le vendredi 26 septembre 1969, à 15 heures, au siège social, rue d'Elmer, 102, à Wandre.

Ordre du jour :

1° Augmentation du capital à concurrence de quinze millions de francs pour le porter de deux millions de francs à dix-sept millions de francs et réalisation de cette augmentation de capital sans souscription ni apports nouveaux et sans création de nouveaux titres par le transfert et l'incorporation au compte « capital » de quinze millions de réserves.

2° Pouvoirs à donner au conseil d'administration pour l'exécution des décisions prises.

3° Modification à l'article cinq des statuts pour le mettre en concordance avec la résolution relative au premier point de l'ordre du jour et pour compléter l'historique du capital.

Dépôt des titres au porteur au siège social, cinq jours au moins avant l'assemblée (art. 28 des statuts).

(10710) Le conseil d'administration.

Administrations publiques et Enseignement technique

Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

PLACES VACANTES — OPENSTAANDE BETREKKINGEN

Commune de Ben-Ahin

L'emploi de garde champêtre est vacant en notre localité.

Les demandes doivent nous parvenir à l'adresse de M. le bourgmestre de Ben-Ahin, sous pli recommandé à la poste avant le 25 septembre 1969 (emploi full-time).

Tous renseignements seront fournis au secrétariat communal de Ben-Ahin (tél. 085/113.67). (10610)

Ville de Bruxelles. — Caisse publique de Prêts

Constitution d'une réserve de recrutement de rédacteurs.

Application des lois concernant les prioritaires de guerre, le personnel d'Afrique, l'emploi des langues.

Clôture des listes d'inscription : 15 octobre 1969.

Inscription, conditions et renseignements à la direction de la Caisse publique de Prêts, rue Saint-Ghislain, 19-23, à Bruxelles-1, de 8 h 30 m à 12 heures.

Stad Brussel. — Openbare Kas van Lening

Samenstelling van een wervingsreserve van opstellers.

De wetten betreffende oorlogsprioritairen, het personeel van Afrika en het gebruik van de talen zullen toegepast worden.

De inschrijvingen worden gesloten op 15 oktober 1969.

Inschrijvingen, voorwaarden en inlichtingen van 8 u. 30 m. tot 12 uur, op de directie van de Openbare Kas van Lening, Sint-Gisleinstraat 19-23, te Brussel-1. (10695)

Commissie van Openbare Onderstand van Berchem-Antwerpen

Eén plaats van klerk is te begeven.

Toepassing van de wetten van 3.8.1919, 27.5.1947 en 27.7.1961 op de prioriteitsrechten voor toegang tot de openbare besturen.

Ouderdom op datum van aanstelling : minimum 20 jaar, maximum 35 jaar.

De eigenhandig geschreven aanvragen moeten toekomen uiterlijk op 24 september 1969, te 11 uur bij Mevr. de voorzitter van de C.O.O., Uitbreidingstraat 322, Berchem-Antwerpen.

Inlichtingen alsmede het verplichtend inschrijvingsformulier te bekomen op het secretariaat van de C.O.O., alle werkdagen van 9 tot 17 uur, zaterdag uitgezonderd. (10696)

Gemeente Kalmthout

Te begeven plaatsen :

Meisjesschool Nieuwmoer : tijdelijke kuisvrouw (onv. dagtaak 24 wek. uren).

Politieburelen ; tijdelijke kuisvrouw (onv. dagtaak 6 wek. uren).

Inlichtingen ten gemeentesecretariaat.

Kandidaturen in te zenden vóór 24 september 1969. (10697)

Gemeente Sterrebeek. — Technische school

Openstaande betrekking van een leraar technische vakken en praktijk carrosserie en lassen (pistoolspuiten).

Voorwaarden :

Minstens A 3-diploma.

D-diploma of bezig.

Minstens vijf jaar praktijk in het vak.

Zich onderwerpen aan een praktische proef die zal afgenomen worden op zaterdag 13 september 1969, om 14 uur, in de technische school, Mechelsesteenweg 197, te Sterrebeek (naast het gemeentehuis).

Bij die gelegenheid de aanvraag voorleggen gericht aan het gemeentebestuur. (10698)

Gemeente Kapellen (Antwerpen)

De volgende betrekkingen zijn te begeven :

één betrekking van politieagent;

één betrekking van geschoold werkman B in vast verband;

twee betrekkingen van half geschoold werkman B in vast verband;

één betrekking van half geschoold werkman B in tijdelijk verband.

De kandidaatstellingen moeten uiterlijk op 1 oktober 1969 bij het college van burgemeester en schepenen toegekomen zijn. Alle nuttige inlichtingen kunnen ingewonnen worden op de gemeentesecretarie. (10711)

Actes judiciaires et extraits de jugements
Gerechtelijke akten en uittreksels uit vonnissen

Bankbreuk. — Banqueroute

Greffe du tribunal de première instance, séant à Verviers

Par jugement par défaut en date du 30 mai 1969, le tribunal correctionnel de Verviers a condamné :

Peters, Otto Nikolaus, né à Eynatten le 3 décembre 1922, coiffeur, Belge, domicilié à Aix-la-Chapelle (All.), Boxgraben, 66, sans résidence connue en Belgique; act. Aix, Amyastrasse, 33;

à deux mois d'emprisonnement, aux frais liquidés à 11 592 F, et à l'insertion par extrait de ce jugement dans les journaux *Grenz-Echo*, à Eupen, *La Meuse*, de Liège-Verviers, et le *Moniteur belge*, à Bruxelles,

du chef de banqueroute simple à Eynatten ou ailleurs dans le Royaume, dans le courant des années 1965, 1966 et 1967.

Ce jugement a été signifié le 5 juin 1969 parlant à M. le procureur du Roi et n'a jusqu'à présent été frappé ni d'opposition ni d'appel.

Verviers, le 1er septembre 1969.

Pour extrait conforme :

Pour le greffier en chef du tribunal :

Le commis-greffier,

(Signature illisible.)

(10699)

Concordat judiciaire. — Gerechtelijk akkoord

Tribunal de commerce de Bruxelles

Le 1er septembre 1969, Mme Delhaye, Mélanie Rose Fernande, née à Ath le 24 février 1926, domiciliée avenue du Onze Novembre, 76, à Etterbeek, faisant le commerce d'entreprise générale de bâtiments, a déposé une requête tendant à obtenir un concordat judiciaire.

Le référendaire,

J. Van der Gucht.

Rechtbank van koophandel te Brussel

Op 1 september 1969 heeft Mevr. Delhaye, Melanie Rose Fernande, geboren te Ath op 24 februari 1926, gehuisvest Elf Novemberlaan 76, te Eetterbeek, de handel in algemene bouwondernemingen exploiterend, een verzoekschrift neergelegd strekkende tot het bekomen van een gerechtelijk akkoord.

De referendaris,

J. Van der Gucht.

(10700)

Faillissement — Faillite

Par jugement déclaratif de faillite en date du 29 juillet 1969, le tribunal de première instance de Charleroi, chambre des vacations, jugeant consulairement, avait fixé au 1er juin 1969 la date de cessation provisoire des paiements du sieur Lucien Laurent, industriel, né à Hierges (Ardenne, France) le 14 septembre 1912, domicilié à Feluy, place du Trichon, 4, inscrit au R.C., sous le n° 97712.

Par jugement de la quatrième chambre du tribunal civil de Charleroi, jugeant consulairement, en date du 2 septembre 1969, la date de cessation des paiements du failli a été reportée et définitivement fixée au 29 janvier 1969.

Pour extrait conforme :

Le curateur,

Henri Dermine.

(Pro deo.) (10703)

Par jugement déclaratif de faillite en date du 29 juillet 1969, le tribunal de première instance de Charleroi, chambre des vacations, jugeant consulairement, avait fixé au 29 juillet 1969 la date de cessation provisoire des paiements du sieur Van Eycken, Victor, entrepreneur, né à Lambusart le 12 janvier 1944, domicilié à Fleurus, rue du Berceau, 58, inscrit au R.C.C., sous le n° 100464.

Par jugement de la quatrième chambre du tribunal civil de Charleroi, jugeant consulairement, en date du 2 septembre 1969, la date de cessation des paiements a été reportée et définitivement fixée au 29 janvier 1969.

Pour extrait conforme :

Le curateur,

Dermine, Henri.

(Pro deo.) (10704)

Par jugement du 1er septembre 1960-neuf la quatrième chambre du tribunal de Charleroi siégeant consulairement a, sur assignation, déclaré en état de faillite M. André Hooreman, peintre, domicilié à Morlanwelz, rue Montoyer, 40, et a fixé provisoirement au 1er septembre 1969 l'époque de la cessation des paiement du failli.

Le même jugement nomme juge-commissaire M. A. Deliège et curateur, Mme Cécile Binon, avocat, rue des Damzelles, 39, à Marcinelle.

Il ordonne aux créanciers de faire au greffe du tribunal de première instance de Charleroi, siégeant consulairement, la déclaration de leurs créances avant le 17 septembre 1969; il fixe au 1er octobre 1969 la clôture de procès-verbal de vérification des créances en la chambre du conseil de la quatrième chambre, à 8 h 30 m, et au 15 octobre, à 9 heures du matin, en l'audience de la quatrième chambre, les débats sur les contestations à naître de cette vérification.

Pour extrait conforme :

Le curateur,

C. Binon.

(Pro deo.) (10705)

Par jugement du 1er septembre 1960-neuf la quatrième chambre du tribunal de Charleroi siégeant consulairement a, sur assignation, déclaré en état de faillite la S.P.R.L. Travim, dont le siège social est à Gilly, chaussée de Lodelinsart, 38, et a fixé provisoirement au 1er septembre 1969 l'époque de la cessation des paiements de la faillie.

Le même jugement nomme juge-commissaire M. A. Deliège et curateur, Mme Cécile Binon, avocat, rue des Damzelles, 39, à Marcinelle.

Il ordonne aux créanciers de faire au greffe du tribunal de première instance de Charleroi, siégeant consulairement (4e chambre) la déclaration de leurs créances avant le 17 septembre 1969; il fixe au 1er octobre 1969 la clôture du procès-verbal de vérification des créances en la chambre du conseil de la quatrième chambre, à 8 h 30 m, et au 15 octobre 1969, à 9 heures en l'audience de la quatrième chambre, les débats sur les contestations à naître de cette vérification.

Pour extrait conforme :

Le curateur,

C. Binon.

(Pro deo.) (10706)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1er septembre 1969, a été déclarée ouverte, sur assignation, la faillite de la société de personnes à responsabilité limitée « Carrelages et Panneaux », dont le siège social est établi à Anderlecht, rue Sergent De Bruyne, 6.

Juge-commissaire : M. Marci.

Curateur : Me Marcel Windey, rue Blanche, 35, à Saint-Gilles, avocat à Bruxelles.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, le mercredi 1er octobre 1969, à 14 heures, en la salle A.

Débats, le lundi 20 octobre 1969, à 9 heures, en la salle A.

Pour extrait conforme :

Le référendaire,

J. Van der Gucht.

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 1 september 1969, werd geopend verklaard, op dagvaarding, het faillissement van de personenvennootschap met beperkte aansprakelijkheid « Carrelages et Panneaux », waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is te Anderlecht, Sergeant De Bruynestraat 6.

Rechter-commissaris : de heer Marci.

Curator : Mr. Marcel Windey, Blanchestraat 35, te Sint-Gillis, advocaat te Brussel.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen op woensdag 1 oktober 1969, te 14 uur, in de zaal A.

Debatten, op maandag 20 oktober 1969, te 9 uur, in de zaal A.

Voor eensluidend uittreksel :

De referendaris,

J. Van der Gucht.

(10701)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1er septembre 1969, a été déclarée ouverte, sur assignation, la faillite de Leynen, Jenny, commerçante, domiciliée ci-devant à Etterbeek, boulevard Saint-Michel, 49, et actuellement à Woluwe-Saint-Pierre, avenue de Tervueren, 161.

Juge-commissaire : M. Marci.

Curateur : Me Marcel Windey, rue Blanche, 35, à Saint-Gilles, avocat à Bruxelles.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, le mercredi 1er octobre 1969, à 14 heures, en la salle A.

Débats, le lundi 20 octobre 1969, à 9 heures, en la salle A.

Pour extrait conforme :

Le référendaire,

J. Van der Gucht.

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 1 september 1969, werd geopend verklaard, op dagvaarding, het faillissement van Leynen, Jenny, handelaarster, vroeger gehuisvest te Etterbeek, Sint-Michielslaan 49, en thans Tervurenlaan 161, te Sint-Pieters-Woluwe.

Rechter-commissaris : de heer Marci.

Curator : Mr. Marcel Windey, Blanchestraat 35, te Sint-Gillis, advocaat te Brussel.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen op woensdag 1 oktober 1969, te 14 uur, in de zaal A.

Debatten, op maandag 20 oktober 1969, te 9 uur, in de zaal A.

Voor eensluidend uittreksel :

De referendaris,

J. Van der Gucht.

(10702)

Tribunal de commerce de Tournai

Par jugement du 2 septembre 1969, le tribunal a déclaré, sur assignation, la faillite de la S.P.R.L. Transports Eco, en abrégé « Ecotrans », dont le siège social est établi à Rumillies, chaussée de Renaix, 99.

Maître Jacques Geurts, avocat à Tournai, rue Fauquez, 10, a été désigné en qualité de curateur.

La date de la cessation des paiements sera fixée par un jugement à prononcer le 16 septembre 1969.

Le curateur,

J. Geurts.

(10707)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis d.d. 8 mei 1969 werd in staat van faillissement verklaard : de heer Droesbeke, Pieter Jozef, Kerkstraat 13, te Eke.

De curator : advocaat Philippe Van Durme, Coupure 66.

De griffier,

R. Penen.

(10708)

Moniteur belge, rue de Louvain, 40-42, Bruxelles-1 — Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40-42, Brussel-1
Directeur : Van Es, G.